

# EUSKAL SENA (Auzolanean azterketa)

SER O GENIO  
VASCO, INSTINTO O  
SENTIDO VASCO, O  
'EUSKAL SENNA'  
(un análisis en  
Auzolan)

*Editorea / Editor* Xabier Renteria-Uriarte.

*Ardurakideak / Responsables* Gabriel Vallin, Alex Zabaleta, Xabier Renteria-Uriarte.

*Auzolankideak / Auzolankides.* Bilkuretan eta sare-foroan / En Bilkuras y foro web: Rafael Konde, Urtzi Ihitza. Bilkuretan / En Bilkuras: Félix Rodrigo Mora, Agurtzane Lazkano, Aintzane Lazkano, Leire Saitua, Karmele Iribar. Sare-foroan / En foro web: Juan Inazio Hartsuaga, Josu Naberan, Odon Ulibarrena, Félix Zubiaga, Félix Placer. Zuzenketak eta ekarpenak / Correcciones y aportaciones: Xabier Odriozola, Danel Ibisate, Annemarie Lagarde, Guillermo Piquero. Antolatzailea / Organizador: Patxi Alaña.

Euskal hiztunek eta kultur eragileek nola sentitzen dute, gaur eta hemen, euskara eta euskal kultura? Horixe da hemen / larunbat honetan, Gernikan, aurkituko duzuna. *Gakoa Euskal Sena izango da.*

*Senak diñotsu hori ba!* Gure amonek sarri esandakoa da. Hizkuntza europarrek abereen berezko joera automatikoak ‘instintu’ hitzarekin izendatu ohi dute. Euskaraz ere, hori dugu *sena*. Baina hedatuagoa dugu esanahia eta erabilera.

Bada zerbait gure baitan, bizitzan hartu behar diren ekimenekiko eta jokaerekiko erabat zentzuzkotzat, zilegizat, egokizat eta bidezkotzat jotzen duguna. Hori dugu jendearengan *sena*.

Baina berezkoa dugun *sena* hori desberdin sentitzen da kultur desberdinetan. Herri bakoitzak baditu bere ukituak, bere ñabardurak, eta bere enfasiak. Ta euskaldunok ez gara salbuespena.

Konturatzen ez bagara ere, euskaldunoi *senak* zerbait ‘erakusten’ edo ‘argitzen’ digunean, gure *euskal sena* da hori.

*Euskal Sena*, beraz, euskaldunok gauzak nolakoak diren ulertzeko duten berezko era da, gure munduikuskerara eta jokamoldeak islatuz. Euskaran, eredu sozialetan eta beste kultur espresioetan antzeman daiteke.

*Euskal Sena Taldea* Euskarak eta Euskal Kulturaren agerpenek atzean duten *sena*, izaera eta mundu-ikuskerara azalertzeko sortu zen. Jendarte ekimenetan nabarmendu diren eragileek osatzen dute, beste interesatuekin bildurik, *Biltzarre* plataformaren baitan.

Asmoa ahazturik dugun gure herriaren *sena* eta izaera mahai-gaineratzea da, etorkizuneko praktika kontzienteetarako laguntza gisa.

Hemen bere *II. Bilkuran* (Gernika, 2019) adostutako ekarpenen gainean eratutako lana duzu. *Lan Dokumentua* eztabaidatu zen han, *I. Bilkuran* (Usurbil, 2018) eta, aurretik, *Biltzarre*

¿Cómo sienten los vascos y los agentes sociales el euskera y la cultura vasca hoy y aquí? Eso es lo que encontrarás aquí / este sábado, en Gernika. La clave elegida es la *Euskal Sena*.

*Senak diñotsu hori ba!* Indicando que ‘eso te lo dice el instinto interior’. Lo decían a menudo nuestras abuelas. Las lenguas europeas denominan a las tendencias y reacciones automáticas de los animales con el término de ‘instinto’. En euskara, también, eso es *sena*. Pero tenemos un significado y usos más amplios.

Hay algo en nuestro interior que consideramos de total sentido común, lícito, apropiado y justo, como guía de las acciones y actitudes a tomar en la vida. Eso es la *sena* en la gente.

Pero esa *sena*, entre los seres humanos, se siente diferente en cada cultura. Cada pueblo tiene sus tonos, sus matices y sus énfasis. Y los vascos no somos excepción.

Aunque no nos percatemos, cuando a los euskaldunes algo se nos ‘muestra’ o ‘clarifica’ por esa *sena* humana, es nuestra *euskal sena*.

*Euskal Sena*, por tanto, es la forma natural y directa de saber cómo son las cosas que tiene la gente vasca, reflejando su cosmovisión y actitudes. Y subyace en el euskera, en los modelos sociales y en otras expresiones culturales.

El grupo *Euskal Sena Taldea* se creó para explicitar cuál es la forma de ser, la cosmovisión y el ‘genio’ de pueblo que guardan el euskera y las otras manifestaciones culturales de los vascos. Lo forman agentes destacados en iniciativas sociales, junto con otra gente interesada, dentro de la plataforma *Biltzarre*.

La intención es sacar a la luz la tan olvidada *Euskal Sena*, es decir, el ser, genio o ‘instinto’ del pueblo vasco, como apoyo a su práctica consciente futura.

Aquí se presenta el trabajo realizado sobre las aportaciones acordadas en la *II. Bilkura* o sesión (Gernika, 2019). Se debatió allí un *Documento de Trabajo* que reunía en forma ordenada las diferentes contribuciones realizadas en la *I. Bilkura* o sesión

plataformako sare-foroan jasotako ekarpenak biltzen eta ordenatzen zituena.

(Usurbil, 2018) y, previamente, en el foro de la web de la Plataforma *Biltzarre*.

Auzolanean eraikitako Lana da beraz, ezinbestean izan behar zen moduan, gure *Euskal Senari* jarraiki.

Es por tanto un Trabajo construido en auzolan, tal como tenía que ser, de acuerdo con nuestra *Euskal Sena*.

Politikoki zuzenak diren oskoletatik at, herri lanetan eskarmentua duen jende anitzak, bihotzez euskaltzaleak, gai horren atzean daudena zundatzen izan dira, bizitza, euskara eta herria nola sentitzen duten argitzeko.

Fuera de corsés políticamente correctos, gente diversa, con años de trabajo popular a sus espaldas y con intereses en estos temas, profundos euskaltzales de a pie, han dedicado sesiones y energías a desentrañar y debatir *cómo sienten* la vida, el euskera y su propio pueblo.

Proiektuaren zati honetan, nire lana editore gisa egiten den ohikoa, alegia, konglomeratu gisa irtengo den liburu batean bildutako artikulua jasotzea eta koordinatzea. Taldera iritsi nintzenez, helburuak jadanik definiturik zeuden, eta lehen proposamenak bidalirik. Beraz, antolaketa eta bukaera lanak egin ditut.

En esta fase del proyecto, mi trabajo como editor no ha sido al uso, es decir, recogiendo y coordinando artículos que se agrupan en un libro a modo de conglomerado. Llegué al grupo cuando sus objetivos estaban ya definidos, a la par de las primeras propuestas. Y me ha tocado a mí la ordenación, estructuración y finalización.

Hasierako zein ondorengo ekarpenak ordenatu ditut, bizkarrezur berean. Atalen arteko ari batekin baina halaber, horrela espero dut, atal bakoitzaren barnean koherentzia tematikoa zainduz. Ideiak errepikatuak sintetizatu ditut, eta argumentu hutsuneak bete. Azken forma bat eman diogu elkarrekin eta ... Hona hemen azkenik. Euskal Sena gairako gonbidapen xume bat.

He ordenado las aportaciones, tanto iniciales como posteriores, en una misma médula vertebral. Con un hilo conductor entre secciones pero, también, así lo espero, con coherencia temática dentro de cada sección. He sintetizado las ideas coincidentes, y he rellenado los huecos argumentativos. Le hemos dado entre todos una forma final y... Aquí lo tienes, por fin. Una invitación humilde a la *Euskal Sena*.

Egongo, ta eskerrik asko!

¡Estamos (pronto juntos), y gracias!

On egin!

On egin! ¡Qué aproveche!

Xabier Renteria-Uriarte  
Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU)  
<https://ehu.academia.edu/XabierRenteriaUriarte>

<b>0. EUSKAL SENA .....</b>	<b>1</b>
<b>. 0. EUSKAL SENA: SER Y GENIO VASCO, INSTINTO O SENTIDO VASCO.....</b>	<b>1</b>
<b>1. ZER GARA GU ETA ZER DA MUNDUA? .....</b>	<b>5</b>
<b>. 1. ¿QUÉ SOMOS Y QUÉ ES EL MUNDO? .....</b>	<b>5</b>
AMALURRA ETA HUTSA.....	5
. AMALUR Y HUTSA .....	5
ETXEA.....	9
. ETXEA O 'CASA' .....	9
AMATASUNA ETA EMETASUNA .....	10
. MATERNIDAD Y FEMINEIDAD .....	10
<b>2. NOLA JOKATU BIZITZAN? EUSKALDUN PERTSONA EDO NORBANAKOA .....</b>	<b>12</b>
<b>. 2. ¿QUÉ ACTITUDES TOMAR ANTE LA VIDA? EL INDIVIDUO EUSKALDUN .....</b>	<b>12</b>
NOLA ERAIKITZEN DA BIZITZA?.....	13
. ¿CÓMO SE ERIGE LA VIDA? .....	13
NOLA JARDUN BEHAR DA EUSKAL NORBANAKOA EXISTENZIAREN SAKONAREKIKO? .....	14
. ¿CÓMO DEBE ACTUAR EL INDIVIDUO VASCO ANTE LA PROFUNDIDAD DE LA EXISTENCIA? .....	14
NOLA JOKATU NATURAREKIN? NOLA IZAN EUSKALDUNA MUNDUAN? .....	21
. ¿CÓMO ACTUAR ANTE LA NATURALEZA? ¿CÓMO SER VASCO EN EL MUNDO? .....	21
NOLA JOKATU JENDARTEAREKIKO? BAIKORTASUNA, ELKARREKIKOTASUNA ETA ZINTZOTASUNA.....	26
. ¿QUÉ ACTITUDES TOMAR ANTE LA SOCIEDAD? AFIRMATIVISMO, INTERACTIVIDAD Y HONESTIDAD.....	26
<b>3. ZEIN DA GURE GIZARTE EREDUA? GU TA GUTARRAK .....</b>	<b>33</b>
<b>. 3. ¿CUÁL ES NUESTRO MODELO DE SOCIEDAD? GU ETA GUTARRAK, NOSOTROS Y LOS NUESTROS .....</b>	<b>33</b>
GIZARTEA ETA EKONOMIA EZ DIRA GAUZA TRISTEAK NORBANAKOEN KONTSUMORAKO, JARDUERA JOSTAGARRIAK DIRA, NORBANAKOEN JENDARTEARI EMANIKOAK.....	33
. LA SOCIEDAD Y LA ECONOMIA NO SON COSAS TRISTES PARA CONSUMO DE LOS INDIVIDUOS, SINO ACTIVIDADES GOZOSAS OFRECIDAS POR LOS INDIVIDUOS A SUS GRUPOS SOCIALES .....	33
AUZOLANAK, BATZARRAK ETA KOMUNALAK DIRA EUSKAL SOZIOEKONOMIAREN ARDATZAK .....	37
. AUZOLAN, BATZARRES Y COMUNAL SON LOS EJES DE LA SOCIOECONOMÍA VASCA .....	37
ZUZENBIDE PIRINIARRAK BERMATURIKO DEMOKRAZIA ZUZENA DIRA AUZOLANAK, BATZARREK ETA KOMUNALAK.....	42
. DERECHO PIRENAICO QUE GARANTIZA ESTA DEMOCRACIA DIRECTA DE AUZOLANES, BATZARRES Y COMUNALES. ....	42
ATXIKIMENDU ETA BURUJABETZA ERRESISTENTZIAK EZINBESTEKOAK IZAN DIRA EUSKAL SENA BIZIRAUTEKO. ....	44
. LA IDENTIDAD Y LA SOBERANÍA, CON SUS LUCHAS, HAN SIDO INEXCUSABLES PARA LA SUPERVIVENCIA DE LA EUSKAL SENA .....	44
<b>4. EUSKALSENDUNAK .....</b>	<b>51</b>
<b>. 4. LOS EUSKALSENDUNAK.....</b>	<b>51</b>
EUSKALSENDUNA EUSKAL SENA ONARTZEN ETA PRAKTIKATZEN DUENA DA, BAI KONTZEPtualKI ETA BAI BIZITZAN ETA ESPERIENTZIETAN.....	51
. EUSKALSENDUN ES QUIEN ACEPTA Y PRACTICA LA EUSKAL SENA, TANTO A NIVEL CONCEPTUAL COMO DE VIDA Y EXPERIENCIAS.....	51
EUSKAL SENA ETA EUSKALSENDUNAK HEDATZEA ERRONKA BEREZIA DA .....	53
. POTENCIAR EL SER O GENIO VASCO Y LOS EUSKALSENDUNAK ES UN DESAFÍO ESPECIAL .....	53
HERRI BATEN SENA ETA EUSKAL SENA; KONTZEPtuAK .....	59
. SENA DE PUEBLO Y EUSKAL SENA; LOS CONCEPTOS .....	59

<p><b>0. EUSKAL SENA</b></p>	<p><b>. 0. EUSKAL SENA: SER Y GENIO VASCO, INSTINTO O SENTIDO VASCO.</b></p>
<p><b><i>Sena</i> bizitza ulertzeko dugun berezko jakinduri intuitiboa da.</b></p>	<p>.</p>
<p><i>Senak diñotsu hori ba!</i> Gure amonek sarri esandakoa da. Hizkuntza europarrek abereen berezko joera automatikoak ‘instintu’ hitzarekin izendatu ohi dute. Euskaraz ere, hori dugu <i>sena</i>. Baina hedatuagoa dugu esanahia eta erabilera.</p> <p>Euskaldunok gizakien joera hori izendatzeko eta ulertzeko <i>sena</i> hitza erabiltzen dugu. Sena edo instintua abereek dute, beraien era berezietan. Baina gizakiok ere badugu, gure eratan.</p> <p>Abereengan “berezko joera indartsua, sortzetikakoa, ez ikasia” da. Euskaldunok gizakiengan ere oso presente dakusagu <i>sen</i> hori, “gogoetaren, esperientziaren edo heziketaren ondorio ez den berezko aritze” baten eran. Euskaraz, adibidez, hitz hori “intuizioa” deitzeko erabiltzen da sarri.</p> <p>Eta euskaraz ez da hori nabarmentzeko bakarra. <i>Senak</i> zentzu baikorra du, “zentzu ona” eta “gogo oreka” izendatuz (gakotxen arteko definizioak <u>Sarasolarenak</u> dira).</p> <p>Demagun adibidez, zerbait horrela dela eta ona dela esateko norbaitek honela argudiatzen duela:</p> <p>Hori senak diotsu ba!</p> <p>Honakoa adieraziz:</p> <p>Ez al duzu ikusten ba! Berez dugun senak edo zentzu intuitiboak esaten dizu hori ba!</p> <p>Ziur asko jatorri bereko hitzak dira ‘sena’ eta ‘zentzua’, erabilera hauek ikusirik. Baina orain azpimarratzekoa zera da.</p> <p><b>Euskaldunoi <i>senak</i> zerbait argitzen digunean, gure <i>euskal sena</i> da hori.</b></p> <p><i>Senak</i>, euskaraz, <i>berez</i> esaten digu zerbait egokia eta zuzena dela. <i>Sen</i> hori azalezina eta erabatekoa delarik ere, berari esker gauzaren bat <i>zinez egiazkoa</i> dela sentitzen dugu, ‘horrela da eta kitto’.</p> <p>Dena den, badakigu kulturak oso anitzak direla munduan. Eta kultur batentzat <i>senekoa</i> dena, beste batentzat ez da</p>	<p><i>Senak diñotsu hori ba!</i> Indicando que ‘eso te lo dice el instinto interior’. Lo decían a menudo nuestras abuelas. Las lenguas europeas denominan a las tendencias y reacciones automáticas de los animales con el término de ‘instinto’. En euskara, también, eso es <i>sena</i>. Pero tenemos un significado y usos más amplios.</p> <p>.</p>

inolaz ere horrela. Beraz, *sen* hori kulturala da. Gure *sena* zera da, euskaldunok dugun *sen berezia*.

Euskaldunoi *senak* zerbait argitzen digunean, gure *euskal sena* da hori argitzen diguna. Eta *euskal sen* hori zentzu baikorrean eta on-hutsean sentitzen dugu; zuzena, zintzoa eta egoki gisa.

Gure auzolankide batek honela erantzun zuen:

- Zer da zuretzat euskal sena?
- Jaten ari garanean, besteei zati hoberenak utzi; eta lan egiten ari garenean, besteek baino gehiago emateko prest egon.

Zehatz mehatz laburbilduz. Gizakien *sena* kulturala izanik, euskaldunon *sena euskal sena* dugu.

Zertan datza Euskal Sena, beraz? Zein kultur iturri eta ingurunean ulertu behar dugu?

### *Zergatik Euskal Sena?*

*Euskal Sena* herri gisako euskal izaera da, euskaldunen izaera, instintu gisa iretzen zaiguna barrutik.

Ez du Natura eta beste pertsonak menderatzeko lehiatzen. Ez du emakume edo emakumezkoen menpekotasuna bilatzen. Ez ditu esklabo adimenak sortzen, ezta esklabo herriak ere. Erabat desberdina da.

Euskal Senak Bizitza zaintzen du, eta Lurrari atxikitzen gaitu. Ikuspuntu *matrista* edo *matrilineala* ardatz duela, Naturaren amatasuna eta feminitatea islatzen ditu, bizitzaren alderdi zaintzailea dena.

*Euskal Senak* norbanakoari *Burujabe* bezala auto-eraiki dadin laguntzen dio, hots, buruaren jabe, baina besteekiko begirunez eta zaintzaz. Gerlariaren eta esklaboaren logikaren aurka.

*Euskal Senak*, horrela, Euskal Herriari *Burujabe* auto-eraikitzen laguntzen dio, buruaren jabe eta beste herriekiko begirunez, hori izan delarik, hain zuzen, atzerriko estatuen zapalkuntza azpian mendeen zehar bizirik irautea ahalbidetu diona. Herri-estatuen gerlarien eta herri-estatugabeen esklabuen logikaren aurka.

*Euskal Sena* edozein menpetasun sistema pertsonaletik edo kolektibotik kanpo, edo bere eraginik gabe, bizitzea da, gaur egungo sistema kapitalistaren eta bere estatu zapaltzaileen kasuetan bezala.

### *¿Por qué la Euskal Sena?*

*Euskal Sena* es el Ser vasco, algo que nos sale de dentro, como por instinto.

No compite por dominar la Naturaleza y a las otras personas. No somete a la mujer ni a lo femenino. No genera mentes esclavas, ni pueblos esclavos. Es totalmente diferente.

*Euskal Sena* cuida la Vida, y nos entronca en la Tierra. Con un enfoque *matrista* o *matrilineal* reflejando la maternidad y feminidad de la Naturaleza, que es vertiente cuidadora de la Vida.

*Euskal Sena* ayuda a que la persona se auto-construya como *Burujabe*, es decir, dueña de sí misma, pero en respeto y cuidado hacia las demás. Contra la lógica del guerrero y del esclavo.

*Euskal Sena* ayuda, con ello, a que el pueblo vasco se erija como *Burujabe*, dueño de sí y en respeto los demás pueblos, que es lo que le ha permitido sobrevivir tras siglos bajo la opresión de estados extranjeros. Contra la lógica de pueblos-estado guerreros y pueblos-sin-estado esclavos.

*Euskal Sena* es vivir fuera de, o sin ser afectado por, cualquier sistema de dominación personal o colectivo, como el actual sistema capitalista y sus estados opresores.

*Euskal Senak* euskal *Gizabidea* edo humanismoaren izaera da. Soiltasunaren balioa, hitzarena, taldea behatzearena.

Euskal Sena espainolen eta frantsesen aurretik bazen, godoen eta frankoen aurretik, erromatarren eta zeltiarren aurretik ere. Indoeuropar guzti horien aurretik. Baina izaten jarraitu zuen, testuinguru historiko bakoitzera egokiturik. Bere aukera noiz itzuliko zai eta adi.

*Euskal Senak*, euskaldunen modura, kultur zanpatzaile eta patriarkal horiek zapuztu duten jendartearen aldea aldarrikatzen du, etengabe saiatzen dena entzuna izaten.

Antzinako zerizana ezagutu eta berreskuratzea dugu, baina garai berrietara nola moldatzen denari adi, dugu erronka.

Arrainek ez dute bizileku duten ura ikusten, eta euskaldunek ez dute bizigai duten *Euskal Sena* ikusten.

Ez dira horren jakitun. Ez gara horren jakitun.

Memoria hau lapurtu eta hil digutelako. Inkisizioa hori erretzen hasi zen. Ez zuena 'zenbait sorgin hil'. *Euskal Senaren* transmisio katea mozten hasi zen, hori mantentzen eta ugaltzen zuten emakume jakintsuen ahotsa moztuz.

Ondorengo zapalkuntzak ez dira txikiagoak izan. Eta, gaur egun, gure alderdi naturala zapaltzen dutenak, jakin gabe, gu geu gara.

Baina *Euskal Sena* euskal inkontziente kolektiboan fosilizaturik mantendu zen.

Eta, horregatik, bere bidez bizi gara, jakin gabe.

Konzienteagoa egin nahi dugu. Hori haragia bihurtzen zutenen arnas bera arnasten dugula jakin eta sentitu.

Gizarte modernoa bakardadean hiltzen delako. Baina *Euskal Senak* zoriontsu egiten gaituen talde eta kolektiboetan txertatzen gaitu, eta gure alde atseginenarekin konektatzen gaitu.

Euskeraz hitz egitean, gordetzen duen *Euskal Sena* gorpuzteak eta berbizitzaiek gogobetetzen nau.

*Amalur* benetan zer den eta zer garen ulertzeak, denaren eta zure parte naizena sentitzeak, betetzen nau, *Euskal Sena* ez baita kontzpetu hutsa.

Jakin badakit zer gertatzen den benetan, poteatzen edo bazkalondoan gabiltzalarik barre egiten dugunean, edo

*Euskal Sena* recoge el estilo del *Gizabidea* o humanismo vasco. El valor de la simplicidad, de la palabra, de velar por el grupo.

*Euskal Sena* era antes de españoles y franceses, de godos y francos, de romanos y celtas; de todos ellos, los indoeuropeos. Pero siguió siendo, adaptada a cada contexto histórico. Atenta a cuándo retornaría su opción.

Porque *Euskal Sena* refleja, a lo vasco, la vertiente humana aplastada por esas culturas impositivas y patriarcales, que siempre pugna por ser escuchada.

Conocer y recuperar la esencia antigua, pero atentos a cómo se revitaliza en los tiempos nuevos, es el desafío.

Los peces no ven el agua en la que viven, y los vascos no ven la *Euskal Sena* por la que viven.

Ellos no son conscientes. Nosotros no somos conscientes.

Pues nos han arrebatado y matado esta memoria. La comenzó a quemar la Inquisición. Que no 'mató unas cuantas brujas'. Comenzó a cortar la cadena de transmisión de la *Euskal Sena*, cortando la voz a las sabias que lo guardaban y reproducían.

Las opresiones posteriores no han sido menores. Y ahora, quienes aplastan, sin saberlo, nuestra vertiente más natural, somos nosotros mismos.

Pero la *Euskal Sena* quedó fosilizada en el subconsciente colectivo vasco.

Y por ello, vivimos a través de ella, sin saberlo.

Queremos hacerlo más consciente. Saber y sentir que respiramos el aliento de aquellas que lo hacían carne.

Porque la sociedad moderna muere en soledad. Pero la *Euskal Sena* nos entronca en los grupos y colectivos que nos hacen felices, y nos reconecta con nuestra vertiente más gratificante.

Cuando hablo euskera, siento la satisfacción de sentir y revivir la *Euskal Sena* guardada en ello.

Satisfacción de entender qué es en realidad *Amalur* y qué somos nosotros, y cómo formo parte de todo y de ti, porque *Euskal Sena* no es un mero concepto.

Soy consciente de qué ocurre en realidad cuando poteamos o nos sentamos a la sobremesa y reímos, o

mendira igotzen garenean, edo makil dantza dantzatzen dugunean, edo *Ator ator* abesten dugunean.

Barruan daridan esne eta eztizko urmaela da *Euskal Sena*, lasaia eta gozoa, so egin diezaiodan eta sentitu dezadan zai.

Biharko ondorengoak berbizitzen ditut, atzoko arbasoak berbizitzen ikasi dudalako, eta betea sentitzen naiz lotura gisa.

Gizakiaren alderdi sinpleenaren eta primitiboenaren euskal forma besterik ez da *Euskal Sena*. Baina ahaltsuena eta sortzaileena da.

Jendea den bitartean sena izango da, eta euskaldunak diren bitartean euskal sena izango da.

*Ator, ator, neskak eta mutilak, etxera, Euskal Senara.*

*Euskal Senak ez baitizu ezer esaten, ez bada Euskalduna naiz eta harro nago!*

### *Zer duzu hemen, lagun?*

Auzolanean burutu dugun lan honek bi helburu nagusi du:

- . Batetik, iturri desberdinetatik Euskal Sena dei dezakegun munduikuskera eta bizitza-ikuskera hori zehaztea.
- . Bestetik, gizaldietan pairatu dugun adimen kolonialismo bortitza eta gero, gure herrian *Euskal Sendunak* apaltasunez eta harrotasunez ahalbidetzea eta bultzatzea. Euskal Herrian zein atzerrian, hots, Ebro eta Adur ibaietatik haratago (garai hauetan).

Erronkak motibatzen bazaitu, jo aurrera (laugarren atalean azaldurik duzun egitura honi jarraiki):

. Interesen arabera, jarri arreta 1., 2., eta 3. ataletan:

...1.ak senaren ardatza kontsidera daitekeen munduikuskeraren funtsa erakusten du, hain zuzen, lehen galdera existentzialari erantzunak (zer gara gu eta zer da mundua?). Zerbait abstraktua eta desmotibagarri gerta dakizuke, baina ulertzen lagunduko dizu, gerokoaren mamiia delako. Hala ere, interes handirik sortzen ez badizu, jo...

...2.ra, euskaldun pertsona edo norbanakoa zein dan definitzen du. Hots, aurreko munduikuskera zein

subimos al monte, o bailamos la *makil dantza*, o cantamos *Ator ator*.

*Euskal Sena* es un riachuelo de leche y miel que me fluye por dentro, calmo y gozoso, esperando a que la mire y la sienta.

Revivo en mí a nuestros descendientes del mañana, porque he aprendido a revivir a los ancestros del ayer, y me siento pleno siendo el conector.

*Euskal Sena* es sólo la forma vasca de la vertiente más primitiva y simple del ser humano. Pero es la más potente y creadora. La que no morirá, aunque muera su forma vasca.

Mientras haya seres humanos, existirá la Sena. Y mientras haya euskadunes, existirá la Euskal Sena.

*Ator, ator, neskak eta mutilak, etxera, Euskal Senara.*

Pues *Euskal Sena* no te dice otra cosa que no sea *Euskalduna naiz eta harro nago!*

### *. ¿Qué encontrarás aquí, lagun?*

Este trabajo construido felizmente en *auzolan* tiene dos objetivos principales:

- . Determinar la cosmovisión y visión de vida que podemos llamar Euskal Sena, es decir, Ser o Genio Vasco, desde fuentes diferentes.
- . Después del violento ‘colonialismo de mentes’ que hemos experimentado por siglos, ayudar y promover a los *Euskal Sendunak*, o personas que asumen y practican el *Ser o Genio Vasco*. Tanto en el País Vasco como en el extranjero, esto es, (en esta época) más allá del Ebro y del Adur.

Si el desafío te motiva, tira para adelante (siguiendo esta estructura que se argumenta en la cuarta sección):

. Dependiendo de tus intereses, atiende a las secciones 1º, 2ª y 3º:

... 1º Está dedicada al eje esencial de un ‘ser’ o ‘genio’ o ‘sena’, la primera pregunta existencial de una cosmovisión (¿qué somos y qué es el mundo?). Puede ser algo abstracto y descorazonador, pero te ayudará a entender más luego, porque es su esencia. Pero si no te genera mucho interés, vete a...

... 2ª define a la persona vasca, al individuo esencial vasco. Es decir, que describe qué tipo de individuo



norbanako motak islatzen duen derakus. Hori ere hurrenaren koska da,

...3.ak euskal gizartea nola eraikitzen den aztertzen du. Euskaldun norbanako horien gainean eta beragana, jakina.

. Ikerketa honen oinarri historikoetan eta metodologikoetan interesik bazenu, kontuan har 4. atala ere.

. Baina ez zokoratu 5.a! Nola izan euskalsenduna?

refleja la anterior cosmovisión. Ello es a su vez la base de lo siguiente,

... 3º muestra cómo se construye la sociedad vasca, desde y hacia este tipo de individuo esencial vasco, por supuesto.

. 4º muestra los fundamentos históricos y metodológicos de esta investigación, si estás interesado en ello.

. ¡Pero no dejes de lado la sección 5! ¿Cómo ser un verdadero euskalsendun?

## 1. ZER GARA GU ETA ZER DA MUNDUA?

Zer gara gu eta zer da mundua? Nola ulertzen dogu gure izaera eta inguruan antzematen dugun izadiarena? Herri baten sena zehazten hasteko modu desberdinak daude, baina existentziaren izaerari buruz pentsatzen dena izan liteke guztiaren hasiera.

Beste hitzetan, kultur senen oinarrian bere munduikuskera lekutu daiteke. Eta munduikuskeraren ardatza, bidenabar, gizakiaren egonezin oinarrikoenak diren ‘galdera existentzial’ gisa ikusi izan da. Lehena honakoa kontsideratzen da: Nor gara gu? (Nondik gatoz? eta Nora goaz? itaunek jarraiturik). Galdera ontologiko bat da, hau da, errealitatearen zerizan edo esentziari buruzkoa.

*Euskal Sena* gaian, horrela, gu eta mundua zer garan erantzutea da erronka. Antzinako kulturetan belaunaldiz mantendu diren bi dimentsiok islatzen zuten hori: mitologia eta hizkuntza. Bestelako iturriak ere erabili daitezke. Has gaitezen.

### AMALURRA ETA HUTSA

Euskal Mitologian errealitatea edo ‘mundua’ Lurrarekin parekatzen da. Beragan Lurrak, Lurraren barnekaldeek, Lurraren gorpuzte edo pertsonifikazioek dute garrantzia. Eta bere zerizana edo arima nagusia emakumezkoa interpretatzen da: Mari, Maia, Dama, Saindia, Anderea... Ildo horri jarraiki, argudiatuko dugun bezala, zer gara gu? Amalurra gara, Naturaren manifestazio bat besteen artean, besterik ez.

Bestalde, euskarak badu izaerak, zerizanak edo esentziak definitzeko modu berezi bat: hutsaren bidez. Zerbait esentziala edo puroa dela esateko ‘hutsa’ dela diogu. *Kafe hutsa nahi dut. Pertsona hori on hutsa da.* Eta abar. Amalurra gara, beraz, baina Amalurraren azpian eta gure

## . 1. ¿QUÉ SOMOS Y QUÉ ES EL MUNDO?

¿Qué somos nosotros y qué es el mundo? ¿Cómo entendemos nuestra naturaleza y la de la realidad que percibimos y en la que vivimos? Hay diferentes maneras de comenzar a concretar el Ser o Genio de un pueblo, pero el comienzo de todo puede ser lo que se piensa acerca de la naturaleza de la existencia.

En otras palabras, en la base del Ser o Genio de una cultura de un pueblo puede situarse su cosmovisión. Y en las cosmovisiones, a su vez, se ha visto como eje a las denominadas como ‘preguntas existenciales’ de la humanidad. En ellas, la primera suele ser considerada: ¿Quiénes somos? (seguida por ¿De dónde venimos? y por ¿A dónde vamos?) Es una pregunta ontológica, es decir, sobre la esencia y fundamento de la realidad.

En el tema de la *Euskal Sena*, así, responder a qué somos nosotros mismos y cómo es el mundo resulta ser el desafío. En las culturas antiguas, dos dimensiones que se conservan entre generaciones lo reflejaban: la mitología y el lenguaje. También se pueden utilizar otras fuentes. Comencemos.

### . AMALUR Y HUTSA

En la mitología vasca, la realidad o ‘mundo’ se corresponde con la Tierra. Se da, en ella, la importancia a la Tierra, a los interiores de la Tierra, a la personificaciones de la Tierra. Y su ser o alma principal es interpretada por mujeres: Mari, Maia, Dama, Señora... Siguiendo ese hilo, como argumentaremos, ¿qué somos nosotros? Somos Amalur o Madre Tierra, una manifestación de la Naturaleza entre otras; sólo eso.

Por otro lado, el euskera tiene una forma especial de definir seres o esencias: según el vacío. Para decir que algo es esencial o puro, que nos aparece en sí mismo, sin mácula o tacha de otras cosas, decimos que es o está ‘vacío’, que es o está ‘vacío de sí mismo’. *Kafe hutsa nahi dut*, ‘quiero un café solo’. *Pertsona hori on hutsa da*, ‘esa persona es integralmente buena’. Y así

azpian, *Hutsaren* misterioa dago, edo *Hustasunarena*, beste filosofietan esaten den bezala.

Gu Amalurra (edo Amalurraren parte) eta, azken batetan, Hutsa (edo hutsak) gara. Esaldi soil batean.

Eta gure izaera eta zerizana Lurraren eta Hutsaren oinarritzea ez dira mitologia eta hizkuntzako kasualitate soilak. Gure mitologiak eta euskarak gorderik duten altxor mirengarriak eta xarmagarriak dira, munduko filosofia existentzial sakonen zehaztapenak islatzen dituztenak eta, beraz, beraiekin parekatzen gaituztena.

Argudiatu ditzagun labur.

### *Gu, Amalurraren alaba-semeak eta espresio gara*

**Euskal Mitologiaren arreta indar naturalak dira, bere horretan harturik (obediencia, sumisio eta bildurrik gabe).**

Euskal mitologia 'ktonikoa' dela esan ohi da. Funtsezkoa da Lurra, gure errealitate gisa, eta ez da Lurraren haratago esentziarik edo irudirik. Ez da 'Zeru' urrun bat, eta ez dira han gure izeraren erreferentziarik: ez Jaungoikorik, ez aingerurik; ezta -beste muturrean- deabru eta demonio ezkorrik ere ez.

Lurraren gorpuzte edo irudi nagusia, Mari, Maia, Señora edo Dama, 'Jainkosa' deitzen dugu gaur egun, Baina, benetan, Natura osoaren 'indar', 'gorpuzte', edo 'irudi' gisa ulertzea askoz errealistagoa da. Ez baitu 'jainkosa' izen horrek dakarkigun izaera 'kanpokoa', gurekiko 'hurrunagoa'.

Mari gure artekoa da. Adibidez, badaude bera deitzeko eta bote lasterrean ondoan izateko formulak. Eta goiz batez esnatu eta, ezustean, berak landua dugu ortua.

Baina bestalde, Mari edozer da; naturaren forma desberdinetan eraldatua ikus dezakegu bere istorio anitzetan.

Mitologia indoeuromediterranean eta semitikoetan izakiek eta gauzek ez dute Jaungoikoa barnean, funtsez desberdinak dira. Euskal Mitologian, Amalurra/Mari edozer gauza da; beraz, edozer gauza da Amalurra/Mari.

sucesivamente. Así que somos Amalur, pero debajo de Amalur y debajo de nosotros, hay un misterio de 'Vacío' o 'Vacuidad', como se dice en otras filosofías.

Somos Amalurra (o parte de Amalurra) y, fundamentalmente, somos Vacío (o estamos vacíos). En una sola frase.

Y anclarnos a nosotros mismos en la Tierra y en el Vacío no son meras casualidades de la mitología y del idioma. Al contrario, son tesoros admirables y asombrosos que guardan nuestra mitología e idioma, y que reflejan las constataciones de las filosofías existenciales más profundas del mundo. Y que, por tanto, nos ponen a la par de ellas.

Argumentémoslas brevemente.

### *. Somos hijos y expresión de Amalur*

**. La atención de la mitología vasca son las fuerzas naturales, tomadas tal como son (sin obediencias, sumisiones ni miedos).**

Se dice que la mitología vasca es 'ctónica'. Es fundamental la Tierra, en el sentido de ser nuestra realidad, y no hay esencias o imágenes más allá de la Tierra. No hay un 'Cielo' lejano, y no hay en él referencias a alguna naturaleza ajena nuestra: ni Dioses, ni ángeles; ni tampoco, en el otro extremo, diablos o demonios negativos.

A la corporización o imagen principal de la Tierra, Mari, Maia, Señora o Dama, la llamamos hoy 'Diosa', pero es mucho más fiel a la visión vasca comprenderla como 'fuerza', 'cuerpo' o 'imagen' de la totalidad de la Naturaleza. No tiene la naturaleza ajena a nosotros del nombre de 'diosa', algo 'más allá' de nosotros.

Mari es de entre nosotros, y está entre nosotros. Por ejemplo, hay fórmulas muy sencillas para llamarla y tenerla ipso facto a nuestro lado. Y una mañana nos despertamos y observamos asombrados que, a saber por qué razón, nos ha trabajado el huerto.

Pero por otro lado, Mari es cualquier cosa; podemos verla transformado en las más diferentes y variopintas formas de la naturaleza en sus muchas historias.

En las mitologías indoeuropeas y semíticas los seres y cosas no tienen al Cielo o a Dios dentro de sí, son esencialmente diferentes. En la mitología vasca Amalurra/Mari es cualquier cosa; entonces, cualquier cosa es Amalurra / Mari.

Horrela, euskal mitologian ez da agertzen naturaz gaindiko izaki edo eremurik. Mari bera ez da naturaz gaindikoa, ezta gizakiek sortua ere. Natura da, hotsa, naturaren irudia, inolaz ez naturaz haratagokoa. Kristauek eta islamdarrek, ordea, naturaz gaindiko izakiak eta eremuak dituzte oinarri eta ardatz. Beste irudiak, lamiak eta abar, naturaren irudiak dira ere, ez naturaz gaindikoak (gain-natural edo 'sobrenaturalak').

Horren islak anitzak dira Euskal Mitologian. Adibidez, Marirekin 'hikaz' arituko gaitun. Eta edozein unetan deitu dezakegu, arao bakun baten bidez, gure ondoan ager dadin. Bere aurrean ez gara jesarriko, eta arpegira begiratuko diogu. Eskatzen digun bakarra berari lepoa ez ematea da.

Guzti hori erabat kontrajartzen zaio mitologia eta erlijio indoeuoparretan eta semitikoetan izaki jainkotiarrei eman behar zaien obedientziari, sumisioari eta beldurrari. Hartsuagaren hitzetan:

Nekazari gizarte neolitikokoak ez du jainkorik, "jainko" hitzaren adiera modernoan. Naturaren agerkari indartsu eta beldurgarrienak ez dira jainko haserre baten eskuan dauden armak, berezko eta noranahiko gertakari naturalak baizik eta horregatik lehortea denean edo oinaztarria ageri denean, horiek nola kontrolatu asmatzen saiatzen da, zer bekatu egin ote duen gogoetan hasi ordez.

**Naturaz haratago ez da ezer, eta gu bere agerpen bat gara, besteen artean.**

Naturaren edo Lurraren zikloak eta bizi-emankortasuna gogoz ospatzen duen kultura da hau, naturaz haratago eta gaindi existitu daitezkeen izakiak ahaztuz.

Naturaren aroak eta Lur bizi-emailea *ospatu* egiten dira. Marik natura oro har, eta zikloen bidezko bere bilakaera irudikatzen ditu. Ez du gizazko edota aberezko sakrifizioirik eskatzen. Jainko berekoi eta bortitz indoeuoparrek, aldiz, beraien nia gurtzea, beraien alde sakrifizioak egitea, eta beraiengatik gertara joatea exijitzen dute. A zein alde!

Esaldi batetan: Lurra-Izadia, eta Amalur-Mari bere pertsonifikazioa, guztia dira, besterik ez da. Gu, beraz, beraiek gara. Izadiaren beste manifestapen, espresio eta zati gisa, beste guztien artean.

Así, en la mitología vasca no hay seres o imágenes sobrenaturales. Mari en sí misma no es sobrenatural, ni tampoco es creada por los humanos. Es la Naturaleza, es decir, una imagen de ella; de ninguna manera algo más allá de la naturaleza. Los cristianos y los islamistas, sin embargo, fijan su atención en los seres e imágenes más allá de lo natural. No es el caso de los vascos (mitológicos). Sus imágenes, como las lamias, o los galtzagorris, etc. son propias de la naturaleza, no sobre-naturales.

Sus reflejos son diversas en la mitología vasca. Por ejemplo, con Mari hablaremos con los verbos en hika, tuteándonos. O podemos llamarla en cualquier momento, con un breve conjuro, para que aparezca junto a nosotros. Y en su presencia no nos sentaremos, y la miraremos a la cara. Lo único que nos pide es que no le demos la espalda.

Todo ello resulta completamente ajeno a la obediencia, sumisión y miedo que debemos tener hacia los seres divinos en la mitologías y religiones indoeuropeas y semíticas. En palabras de Hartsuaga:

La sociedad agricultora neolítica no tiene dioses, en el sentido moderno de la palabra "dios". Las manifestaciones más fuertes y temibles de la naturaleza no son las armas en mano de un dios enojado, sino fenómenos naturales y espontáneos, y por eso cuando hay sequía o rayos, se intenta adivinar cómo controlarlos, no se empieza a pensar qué pecado se ha cometido.

**. Más allá de la naturaleza no hay nada, y nosotros no somos más que una manifestación de ella, entre las demás.**

Esta es una cultura que celebra naturalmente los ciclos y la fecundidad de la Naturaleza o Tierra, olvidando posibles seres que puedan existir más allá y por encima de ella.

Se *celebran* los ciclos de la Naturaleza y la fecundidad de la Tierra. Mari representa a la Naturalez en general, y a su evolución cíclica. No requiere sacrificios humanos ni animales. Los egoicos u violentes dioses indoeuropeos, al contrario, exigen la adoración a sus yoes, que se sacrificaba por ellos, y que se haga guerra por ellos. ¡Vaya diferencias!

En una frase: la Tierra/Naturaleza y su personificación de Amalur/Mari, son todo, no hay nada más allá. Nosotros, por eso, somos ellas. No somos más que otra manifestación, expresión o parte de la Naturaleza, entre todas las demás.

**Euskal Sena, oro har eta existentziarekiko, naturalista eta animista da. Naturarekin bat egitea da erreferentzia.**

Oro har, eta existentziarekiko, *Euskal Sena* naturalista eta animista da. Aurrekoei jarraiki, eta herri baten mitologiak bere kultur munduikuskera eta sena islatu ohi dituzenez, askoren iritziz hau litzateke *Euskal Senaren* funtsa eta sintesia.

Kultura naturalista edo ‘animista’ delakoetan, egiazko jakinduria Naturarekin bat egitean datza. Auto-behaketa edo meditazio sakona eta txamanismoa ohiko bideak dira horretarako.

Antzinako naturalismo horren aztarnak ez ditugu bakarrik mitologian. Alta, euskaran ere ageri zaizkigu. Adibidez...

- . Ez dugu ‘gosea edo hotza daukat’ esaten, ‘gose ala hotza naiz’ eta ‘goseak ala hotzak nago’ baizik. Ez dugu ‘loa hartuko dut’ esango, ‘loak hartu nau’ baizik. Naturaren egoerak ‘ez ditugu’naren zantzuak dira, ‘beraiek gara’la baizik, eta berak ‘hartuak’garela. .
- . Bikotea ‘banatzean’ euskal senekoa dugu ‘bereizi gara’ esatea. Ez da nahastu gabe bildu egin zan zerbait, konglomeratu gisa, eta orain berriz banatzen dela bere aurreko egoerara itzultzeko. Benetako batura izan da, eta lorturiko berdintasun hori da, orain, bereizi egin dena.

Natura edo beraien aldeak ez dira guk *eduki dezakegun* zerbait, *gu garen* dimentsio handi bat baizik, gutaz *jabetzen dana*; hitz laburtuetan esateko

Naturalismo integrala da, ala animismo mota bat (Roslyn Frank). Naturalismo honek lan honetan azaleratuko ditugun alde asko azaldu dezake.

*Baina Gu eta Amalur, edozer eta edonor,  
Hutsak gara*

**Euskarak zerizanak edo esentziak definitzeko Hutsaren kontzeptua erabiltzen du.**

Euskarak izaerak, zerizanak edo esentziak definitzeko hutsaren kontzeptua darabil. Zerbait esentziala edo aratza dela esateko, bere berezkotasunean agertzen dela esateko, bestelako orban ala narrantorik gabea, ‘hutsa’ dela diogu. *Kafe hutsa nahi dut. Pertsona hori on hutsa da.* Eta abar.

**. La Euskal Sena es, en general y respecto a la existencia, naturalista y animista. La referencia es la unión con la Naturaleza.**

En general, y hacia la existencia, la visión del mundo vasca es naturalista y animista. Según lo anterior, y teniendo en cuenta que la mitología de un pueblo refleja su cosmovisión y su Genio, muchos creen que esta podría ser la esencia y síntesis de la *Euskal Sena*.

En las cultura naturalistas o ‘animistas’, la verdadera sabiduría reside en la unión de la Naturaleza. La auto-observación o meditación profunda y el chamanismo son medios habituales para ello.

Los restos de este antiguo naturalismo no están solo en la mitología. También aparecen en euskera. Por ejemplo ...

- . No decimos "tengo hambre o frío", sino "soy hambre o frío" y "estoy -de- hambre o frío" ('gose ala hotza naiz' eta 'goseak ala hotzak nago' baizik). No decimos 'voy a coger el sueño', sino 'el sueño me ha cogido' ('loak hartu nau'). Son síntomas de que no 'tenemos' a la naturaleza, sino que somos parte de ella, y 'poseídos' por ella.
- . En las separaciones de pareja, lo propio del sentido vasco no es 'separarse' o banatu, sino 'diferenciarse' o bereizi. No es algo que se unió sin mezclarse, como un conglomerado, y ahora se separa de nuevo para retornar a su estado separado anterior. Ha sido una unidad integral, y esa igualdad es la que ahora se diferencia.

La naturaleza y sus dimensiones no son algo que ‘podamos tener’, sino una dimensión nuestra que, en momentos determinados, se ‘posesiona de nosotros’; por decirlo en pocas palabras.

Es un naturalismo integral, o un tipo de animismo (Roslyn Frank). Este naturalismo explica muchos aspectos que surgirán en este trabajo.

*. Pero nosotros y Amalur, todo y todos,  
somos vacuidad*

**. El idioma vasco utiliza el concepto de vacío para definir seres o esencias.**

El euskera utiliza el concepto de vacío para definir la naturaleza, el ser o las esencias de las cosas. Para decir que algo es esencial o puro, para decir que aparece en sí misma, decimos que ‘es vacío’ o ‘está vacío de sí mismo’, sin ninguna otra influencia o mácula. *Kafe hutsa nahi dut.* Quiero un café solo (‘quiero un café vacío y a la vez puro’). *Pertsona hori on hutsa da.* Esta persona es integralmente buena (‘es vacía y a la vez llena de bondad’). Y así sucesivamente.

Hau ez da kasualitatea, ‘zerizana’ eta ‘purotasuna’ erakusten duten beste terminuek pareko portaera dutelako (esate baterako, ‘soil’ hitzak).

Zenbaiten ustez, Hutsari buruzko arreta euskalduna oso antzinatik letorkiguke. Oteizaren \_\_\_ eritziz, aro megalitikotik dator, eta euskal harrespil (edo cromlech) minimala hori litzateke: Hutsaren espresio bat. Geroago, interes hori hilarrietan mantenduko litzateke (Zarrabeitia, 2011). Eta, gaur egun, horrela mantenduko litzateke ere. Adibidez, Irurtzuneke bi haitz handiak aipatzean, Nafarroan, “donde en latín se ven Dos Hermanas, en euskera se ve Aitzbitarte, el hueco entre las dos rocas.” (Oteiza, zaila iturria).

**Zerizanak Hutsaren edo Hustasunaren gainean definitzeak filosofia existentzial erabat sakona du barruan.**

Amalurra gara, beraz, baina Amalurraren azpian eta gure azpian, gure benetako izaeran, Hutsaren misterioa dago. Eta honek oso filosofia existentzial sakona islatzen du.

## ETXEA

*Etxea, Amalurraren gorpuztea bezala bizitzen dugu.*

Etxea Amalurraren gorpuztea da euskaldunarentzat, Barandiaranek ondorioztatu bezala. Gu etxean txertaturik bizi gara baina, era berean, etxea Lurrean txertaturik dago, Amalurraren. Horrela, emozionalki, gu Amalurraren zati izatearen aurrepauzu naturala da gu etxearen zati sentitzea. Honek azalduko lituzke etxearen ideia inguruan emaniko hainbat bitxikeri:

- . Lehenik, Etxeak beren ingurune naturalean txertatu ohi ditugu. Etxearen izena, normalean, txertatzen den ingurunearen izena du. Horri esker, Lizarduikoak proposatu bezala, euskal etxearen izena bere kokaeraren ‘mapa’ gisa dihardu, bere kokaera erakusten. Etxe baten izena jakin, hara nola heldu jakin genezake, inguru hurbilean kokatuz gero.
- . Etxea bizidun gisa dakusagu. Etxeen izenak lehen pertsonan ditugu, eta etxeke zutoi eta egurrak gorputz atalekin izendatzen ditugu (Labat).
- . Gure burua aurkeztean ez dugu ‘nia’ aurkezten, gure etxea baizik, beste atal baten adibideekin zehazten dugun bezala.

Euskal sozioekonomian, geroago ikusiko bezala, Etxeak bere osotasunean irautea zen sendietan helburua, belaunaldiz belaunaldi.

Esto no es coincidencia, porque los otros términos que indican ‘esencia’ y ‘pureza’ tienen un comportamiento similar (por ejemplo, ‘soil’).

Para varios autores, la atención vasca al hecho del Vacío debe de ser muy antigua. En opinión de Oteiza, proviene de la era megalítica, y los cromlech tan minimales de nuestro entorno serían eso: una expresión del Vacío. Más tarde, este interés permanecería en las *Hilarri* o lápidas mortuorias (Zarrabeitia, 2011). Y actualmente, sería de la misma manera. Por ejemplo, en referencia a las dos grandes rocas de Irurtzun en Navarra “donde en latín se ven Dos Hermanas, en euskera se ve Aitzbitarte, el hueco entre las dos rocas.” (Oteiza, zaila iturria).

**. Definir las cosas por su Vacío o Vacuidad implica una filosofía profundamente existencial.**

Así que somos Amalur, pero en su interior y en nuestro interior, nuestra verdadera naturaleza es de Vacío. Y esto refleja una filosofía existencial muy profunda.

## . ETXEA O ‘CASA’

*. Vivimos a la Etxea o casa como corporización de Amalur.*

*Etxea* o ‘la casa’ es la encarnación de Amalur para los vascos, como concluyó Barandiaran. Vivimos entroncados en la casa familiar, pero, su vez, la casa familiar está entroncada en la Tierra, en Amalur. Así, emocionalmente, sentirnos parte de nuestro hogar es un parte natural de sentirnos parte de Amalur. Esto explicaría diversas curiosidades de visión vasca de la casa o *Etxea*:

- . En primer lugar, solemos incorporar las Etxeak o casa a su entorno natural. El nombre de la casa es, normalmente, una descripción del espacio en el que está integrada. Así es que, como propone Lizarduikoa, el nombre de la casa puede actuar a modo de mapa, mostrando su ubicación. Según sea el nombre de una casa, podremos saber cómo acercarnos hacia ella una vez estemos en el entorno.
- . Vemos la casa como un ser viviente. Los nombres de las casas están en primera persona, y sus piezas las llamamos con partes de cuerpo (Labat)
- . Al presentarnos, no presentamos a nuestro yo, sino a nuestra casa, como vemos en otro lado con ejemplos.

En la socioeconomía vasca, como veremos más adelante, mantener la *Etxea* y su totalidad como tal era el objetivo de la familia, de generación en generación.

*'Sena', edo bizitzan zentzuzkoa eta berezkoa dena, etxearekiko eta bere sendia eta abiturarekiko ulertzen dugu*

*Senak* jokaera, adimena, adikortasuna, instintua, zaletasuna, etab. adierazten ditu, eta hitz aberatsa ei da edukietan eta eratorrietan. Eta horrela *Senide*'rekin. Senideek *Sentitzeko Sentzun* eta *Sentikera* berezia dutela pentsa daiteke. Eta hortik ere *Sentzun* > *Zentzu* eratorriak ere (baliteke ere latinak 'sensus' hitza hortik hartu izana).

## AMATASUNA ETA EMETASUNA

Munduikuskeraz ez mendebaldarretan konstante bat da existentziak eta bere izaki guztiek alde aktibo edo 'gizonezko' bat dutela, eta alde sortzaile edo 'emakumezko' bat.

Existentzia alde batetik zein bestetik ikus daiteke. Eta argi dago zein den Euskal kulturak egindako hautua.

*Amatasuna eta emetasuna, Amalur eta Etxearen gorputze gisa, bizitza ikusteko gakoak da suretzat.*

Euskal Herriaz kanpoko antropologoak gehien harritu dituen euskal gizartearen berezitasuna, ziur asko, emakumeari emandako garrantzia izan da; beste gizarteekiko kontsideratzen badugu behintzat.

Mitologian oso nabaria da. Mari forma desberdinetan erakusten zaigu, baina oro har andrazko energia edo andra gisa gogoratzen dugu. Kontuan har osagai maskulinoak ere barne hartzen dituela (Maju edo Sugaar, aharia...). Aldiz, mito indoeuoparretan idolo maskulinoa da eredu, emakumeak izaki desberdinak dira, eta idolo maskulinoen azpian daude ia beti.

Euskeraren egiturak ere, inguruko hizkuntzenak ez bezala, *parekidetasun desberdindua baina berdinkoia* esleitzen die andre nahiz gizonari: hika tratamenduan, senidetasuna izendatzean, etab. Andreak ez dira sartzen gizonek definituriko genero orokorrean.

Euskal kulturaz eta historian, mitologiatik eta hizkuntzatik haratago, andereen agerpena oso azpimarratua da.

*. La 'Sena', lo que en la vida es licito y lógico, lo vivimos en relación a la etxea o casa y a su familia y tradición amplia*

*Sena* indica comportamiento, inteligencia, adicción, instinto, pasión, etc. Se antoja palabra rica en contenido y derivados. Y así con *Senide* o 'pariente'. Parece intuitivo que los *senides* tienen una *sentikera* o 'sentimiento' especial para *sentitu* o 'sentir' con *Sentzun* o 'sentido común'. *De ahí parece Sentzun* > *Zentzu* (el latino 'sensus' puede que provenga de ahí).

## . MATERNIDAD Y FEMINEIDAD

En las cosmovisiones no occidentales es una constante que la existencia y todos sus seres albergan una parte activa o 'masculina', y otra creadora o 'femenina'.

La existencia puede interpretarse desde un lado o desde el otro. Y está claro el que ha elegido la cultura vasca.

*. Madre y mujer, como corporización de Etxea y de Amalur, es para nosotros la vertiente por la que entender la vida*

La singularidad de la sociedad vasca que más sorprende a los antropólogos de fuera del País Vasco, parece ser, con bastante seguridad, la importancia y presencia de la mujer; al menos, en comparación con otras sociedades.

En la mitología es muy obvio. Mari se presenta como mujer. E incluye los componentes masculinos dentro de su esfera (Maju o Sugaar o gran serpiente macho, el macho cabrío...). Por el contrario, en los mitos indoeuropeos, el modelo es un ídolo masculino, las mujeres son criaturas diferentes, y casi siempre están bajo esos hombres-ídolo.

La estructura de la lengua vasca, a diferencia de las lenguas circundantes, asigna una paridad distinta pero equitativa tanto a mujeres como a hombres: tratamiento de hika, denominación de parentescos, etc. Las mujeres no entran en el género global definido por lo masculino.

En la cultura e historia vascas, más allá de la mitología y la lengua, la presencia de las mujeres también está muy subrayada. Algunos de los remanentes de esta

Erabakimen honen aztarna batzuk egun arte iraun dute. Adibide batzuk:

- . Batzarretan etxea ordezkatzeko bazuen andreak, hitzez eta bozkaz.
- . Bizitza-aldiaz ondorengo aurrean ere, emakumeak zuen ahotsa eta ordezkapena, adibidez, elizako sepulturaz arduratzea.
- . Jendarte lanetan ere agerpena parez parekoa zen sarri. Laia eta laiaketa oraintsu arte bizi izan direnari esker, gizonezkoen eta andrazkoen auzolan lerro luzeak erakusten dituzten argazkiak jaso dira.
- . Baseri askotan oraindik mantentzen da egunaren hasieran etxeandreak erabakitzea zer eta nola egingo den egunaren zehar.
- . Matrilinealitateak ama-ildoko oinordetza adierazten zuen. Ondorengotzarako lehentasuna amaren senitartekoek dute (emakumezko zein gizonezko izan). Besterik adierazi ezean, jarraitzen zen ildoak ze, batez ere Trentoko Kontziliararte.
- . Matrilokaltasuna ere, besterik adierazi ezean, jarraituriko araua zela ematen du. Hots, senarra emaztearen etxera aldatzen zen (Matrilinealan edo amaren ildoko oinordetzan eman daitekeen ñabardura bat da).
- . Adibide gehiagotarako eta argudioetarako, ikus M. Carmen Basterretxearen birpasa Euskal Herria, Kultura Matrilineala lanean.
- . Agerpen historiko hauei jarraiki, ziur asko, egungo Euskal sendietan atzerriko sendietan baino gehiago ematen da emazteak senarraren soldata hartzea, kudeatzea, eta senarrari bere gastuetarako soberakinak besterik ez itzultzea.

Oro har, gure etxeetako kudeaketan eta ordezkartzan, euskal andreak inguruko herrietan baino agerpen eta erabakimen gehiago izan duela argi dago. Eta hein baten mantentzen duela ematen du.

**Euskal matriarkalismoari buruzko eztabaidan, akaso hau ez zen eman era absolutuan, baina hein handian eman zenik ukagaitza da.**

Emakumearen indarra euskal gizartean hain zen nabaria, *matriarkalismo* hitza eman zaiola. Baina Euskal matriarkalismoari buruz eztabaida gogorra da gaur egun.

Zenbait jarrera feministek ez dute oso gogoko ideia hori. Gizonen zapalketa historikoa ezesten duelakoan, akaso, zera azpimarratzen dute, matriarkatua inoiz ez dela esistitu diote. Beste jarrera batzuk ez dira hain gogorrak. Akaso era absolutuan ez dela esistitu onartu lezakete, baina bai hein handian, eta estimatu beharreko formetan.

capacidad de decisión han pervivido hasta la actualidad.

- . En los Batzarres la mujer podía para representar a la casa con voz y voto.
- . También frente los que quedan fuera de esta ciclo vital, los ascendientes, se da la voz y representación de las mujeres, siendo responsable de las tumbas de la iglesia.
- . En el trabajo colectivo, también, la presencia era equitativa. Gracias que las labores de Laia (una heramienta especial para levantar la tierra) han vivido hasta hace poco, han sido recogidos en fotografías los auzolaner hileras de hombres y mujeres, codo a codo.
- . En muchos baseris todavía se mantiene, al comienzo del día, que la etxeandrea o 'mujer de la casa' decide todos los trabajos y pormenores para el día.
- . La matrilinealidad representaba el principio de herencia por vía materna. La prioridad de herencia es para los parientes de la madre (sean hombres o mujeres). A menos que se indicara lo contrario, era, por defecto la línea de herencia que se seguía en el País Vasco, especialmente hasta el Concilio de Trento.
- . La matrilocalidad parece también ser la regla por defecto que se siguió hasta el el Concilio de Trento. Era el marido quien se trasladaba a la casa de la mujer (es un matiz añadido a la matrilinealidad).
- . Para más ejemplos y argumentos, vease el repaso de M. Carmen Basterretxea en Euskal Herria, Kultura Matrilineala.
- . De acuerdo con esta presencia histórica, seguramente, en las familias actuales vascas se da, más que fuera del país, que sean las esposas quienes reciben el salario de sus esposos, lo administran, y decidan ellas los sobrantes que van a disponer sus maridos para sus gastos.

En general, en la gestión y representación de nuestros hogares, está claro que la mujer vasca ha tenido más presencia y capacidad de decisión que en los países del entorno. Y parece que mantiene un cierto grado de ello.

**. En el debate sobre el matriarcado vasco, quizás no lo fue en términos absolutos, pero que se dio en algún grado es difícilmente negable.**

La fuerza de la mujer en la sociedad vasca es tan evidente que se le dio el nombre de 'matriarcado'. Pero hoy en día, el debate sobre el matriarcado vasco es enconado.

A algunas posiciones feministas no les gusta mucho esta idea. Enfatizan que el matriarcado nunca existió. Debido a que parece negar la opresión histórica de los hombres, al parecer. Otras actitudes no son tan duras. Aceptan que no se dió en formas absolutas, pero que sí se dio en gran manera, y en formas que deben considerarse.

Hemen matriarkalismoa energia femeninoa edo bere sakralitatea aintzat eta erdigunetzat hartzen duen gizarte antolaketa horizontalatzat, hierarkiarik gabekotzat, dugu.

Baina baliteke ere bestela ikusi. Adibidez, ‘matriarkalismo’ hitzaren *rk* konposagaiari arreta ematen badiogu. *Arjéo* hitz grekoa duelako iturri, eta indarrezko menpetasuna adierazten du. Historian eta garaiotan hain bortitz eman den eta ematen ari den Patriarkalismoak badu baztertzaile eta menperatzaile izaera hori. Baina ez da ageri Historian izaera hori izan duen matriarkatu adibiderik.

Hori dela eta, nazioartean *Matrismoa* deitzen hasi dira. Zein litzateke euskarazko itzulpena? *Ama-araua*? *Andere-araua*? *Ama-arauzko Kultura*? *Andere-arauzko Zibilizazioa*? *Andere zibilizazioa*? Edo, besterik gabe, *emelegea* (*eme-legea*) gizarte mailan, *eme kultura* zabalago baten baitan.

Edonola, euskal Historiak horren espresio anitz baduela zalantzagaitza da. Baina matrilineal barruti sozio-juridikora mugatzen dira, eta hori baino askoz eremu zabalagoa hartu beharko lukeela euskal matrismoak.

Veamos un ejemplo teórico. En primer lugar, es aconsejable no nombrarlo con ‘matriarcalismo’, ya que la palabra griega *arjéo* expresa sumisión. El patriarcado que ha sido tan violento en la historia y en los tiempos actuales sí tiene esa naturaleza tan excluyente y dominante. Pero no hay ningún ejemplo en la Historia de patriarcado que haya tenido esta naturaleza.

Por eso se le ha comenzado a llamar internacionalmente *Matrismo*. ¿Qué sería una traducción apropiada en euskera? *Ama-araua* o ‘Regla de la madre’? *Andere-araua* o ‘Regla de la mujer’? *Ama-arauzko Kultura* o ‘cultura de la regla de la madre’? *Andere-arauzko Zibilizazioa* o ‘civilización de la regla de la mujer’? O, sin más Besterik gabe, *Andere zibilizazioa* o ‘civilización de la mujer’?

En cualquier caso, es innegable que la Historia vasca tiene expresiones ciertas de ello. Aunque puede criticarse que se limitan a lo socio-legal matrilineal, y que el matrismo vasco debería tener un alcance mucho mayor que eso.

## 2. NOLA JOKATU BIZITZAN? EUSKALDUN PERTSONA EDO NORBANAKOA

Nola jardun behar du gizabanakoak bizitzan eta munduan? Zein izan behar lirateke bere jokabide-balioak mundu honetan?

Kezka hauek ‘galdera existentzialen’ bigarrenari lotuta daude: *Nondik gatoz?* delakoarekin laburbiltzen da (Nortzuk gara? delakoaren ondoren, eta Nora goaz? delakoaren aitzinean). Bizitzaren osagaiak iradokitzen ditu; zeintzuk diren gure zatiak, gure konposagaiak. Herri Senan, beraz, herria osatzen duten norbanakoak iradokitzen ditu, sena hori eratzen duten aldeekiko kontsideraturik.

*Euskal Sena* bezelako gai batetan, hortaz, euskaldun norbanakoak iradokitzen ditu, eta euskal sena hori eratzen duten aldeekiko. Hau da euskalduntasunaren baloreen eskemak eta egiturak, bere axiologia, gardenen erakutsiko duen *Euskal Senaren* aldea.

## . 2. ¿QUÉ ACTITUDES TOMAR ANTE LA VIDA? EL INDIVIDUO EUSKALDUN

¿Cómo debe actuar el individuo ante la vida? ¿Cuáles deben ser sus valores de comportamiento en este mundo?

Este tipo de preguntas están relacionadas con la considerada como segunda de las ‘cuestiones existenciales’: ¿de dónde venimos? (tras ¿quiénes somos? y ante ¿a dónde nos dirigimos?). Sugiere los componentes de la vida; cuáles son nuestras partes, nuestras componentes. En el *Ser o Genio de Pueblo*, por lo tanto, sugiere a las personas que conforman la sociedad, respecto a las vertientes que conforman este genio.

En el asunto de la *Euskal Sena*, así, sugiere a los individuos vascos, en relación a las vertientes que conforman este genio vasco. Esta es la dimensión de la *Sena* que más fehacientemente mostrará los esquemas y estructuras de valores de los vascos, su axiología.



## NOLA ERAIKITZEN DA BIZITZA?

Laburbiltze gorenean, Naturarekin batura, aurkakoen joko den existentzia batetan, euskal norbanakoaren helburua da.

*Aurkakoen dantza edo joko den existentzia.*

**Aurkakoen dantza edo joko den existentzia.**

Euskal Mitologiak natura bere horretan den bezala irudikatzen du. Aproposa zaiguna edo 'ona', zein ezeroso zaiguna edo 'txarra', berdin aurkezten ditu. Marik opariak zein ekaitza dakartza, besterik gabe. Ez da naturaren irudipen bukolorik, eta ez dago 'on ala txar' poloen arteko manikeismorik. (Josu Nabera)

Izatez, aurkakoen jokoari enfasia ematen zaio, sarri pertsonaia kontrajarrien bidez: Mari eta Maju, Atarrabi eta Mikelats... Baina ezin da esan *bitasun* edo 'dualitate' bat denik, indoeuropar kulturen ohiko zentzuan. Mari, adibidez, androginoa da, Maju barnean du. Bestetik, Atarrabik eta Mikelatsek, beraien ondorengo 'onak' eta 'txarrak', ez dira borrokan ari beraien artean.

Norbanakoentzat portaerak finkatzen ditu guzti honek, gu gizakiok ez baikara natura osoa, bere zatia baizik. Eta mitologiak naturaren eta bere prozesuen adierazpen eta deskribatzaile diren partetik. Beste hitzetan, aurkakoen joko hau ez da ziztrina ez ausazkoa. Naturan bizitza nolakoa den aditzera ematen du, eta horri jarraiki, zein da gure bizitzarako gida.

Hartuemana, harra eta emea Urtzi histegi etimologikoa bidaliko du

Horrela, bizitza aurkakoen arteko jolas bat dela deskribatzen zaigu eta, hori onartu, jokoan ondo kokatzea iradokitzen zaigu. Honela laburbil genezake:

. Aurkakoen jokoaren bidez ematen da izadia: Mari eta Maju, Atarrabi eta Mikelats... Dama edo Anderea, adibidez, batzuetan onbera eta beste batzuetan bihurria. Ikusi dugunez, natura honen bidez beste guztiak eratorriak gara.

. Joko horren osotasuna ulertzean, edo, beste hitzetan, bizitzaren gatazkak ulertzean, datza bizitzaren zentzua, zorientasun egonkorra ahalbidetzen diguna (eta ez soilik plazer iheskorrak). Mari nahiko 'androginoa' da,

## . ¿CÓMO SE ERIGE LA VIDA?

En una máxima síntesis, la unión con la naturaleza, en una existencia que es un juego de opuestos, es el objetivo del individuo vasco.

*. La existencia es un juego de opuestos.*

**. La existencia es una danza o juego de opuestos.**

La mitología vasca representa a la naturaleza en sí misma. Lo que nos resulta apropiado o 'bueno', y lo que no nos conviene o 'malo', se presentan de la misma forma. Mari lo mismo trae regalos que una tormenta, sin más. No hay un sentido bucólico de la naturaleza, y no hay maniqueísmo entre los polos de 'bueno o malo'. (Josu Nabera)

De hecho, el juego opuesto es enfatizado, a menudo por personajes opuestos: Mari y Maju, Atarrabi y Mikelats... Pero no es una 'dualidad' en el sentido de las culturas indoeuropeas. Mari es andrógina, contiene a Maju. Y Atarrabi y Mikelats, que son sus descendientes 'bueno' y 'malo', no pelean entre ellos.

De ello se derivan marcos de comportamiento para las personas, pues los seres humanos no somos toda la naturaleza, sino una de sus partes. Y en cuanto las mitologías expresan la naturaleza y sus procesos, como se sabe. Es decir, este juego de opuestos no es baladí ni aleatorio, expresan y describen cómo se da la vida en la Naturaleza y, en base a ello, cuál es nuestra guía en ella.

Así, se sugiere que la vida es generalmente un juego entre oponentes, y que aceptándolo y situándonos bien en ello es como debemos guiarnos. Podríamos resumirlo así:

. La naturaleza se da a través de un juego de opuestos: Mari y Maju, Atarrabi y Mikelats... Por ejemplo, la Dama o Señora es a veces buena, y otras veces traviesa. Como hemos visto, de esta naturaleza es que todos los demás nos derivamos.

. En la comprensión de la integridad de este juego o, en otras palabras, en la comprensión de los conflictos de la vida, reside en el significado de la vida, lo que nos permite alcanzar una felicidad estable (y no solo placeres fugaces). Mari es bastante 'andrógina', porque

gizentasuna bere baitan duelako, Maju bere parte bezala ikusten da.

*Bizitza Aurkakoen Jokoaren bidez ematen dela esateak jakinduria tradizio handiekin parekatzen du euskal munduikuskera.*

Kontraesanen joko batetik sortzen dela bizitza, berriz ere, euskal munduikuspegia jakinduriaren tradizio handiekin lerrotzen du. Tradizio handiko ez-mendebaldir filosofiak nabarmendutakoa da, batez ere, Taoismoan.

### **NOLA JARDUN BEHAR DA EUSKAL NORBANAKOA EXISTENTZIAREN SAKONAREKIKO?**

Aurreko guztiek dakartena zerbait bitxi gerta dakiguke, ez baikaude ohituta antzinako munduikuskerara, baina hauek lirateke, banan banan.

*Existentziaren hutsasuna, misterioa eta ilusioa onartzen dugu. Baita batura, orotasuna eta borobiltasuna ere.*

**Gu eta ni, jatorrian, hutsak gara.**

Euskaraz gauzak beraien izaeraren hutsak dira, ikusi dugunez. Gauzak azken batetan ‘hutsak’ dira, hutsaren gainean definitzen dira. Gutartasuna hutsaren gainean definitzen da.

Horregatik, Sena eta munduikuskera baten funtsezko galdera erantzutean (zer gara gu eta zera da mundua?) euskarak munduko filosofia existentzialen sakontasunekin bat egiten duela ikusi dugu. Eta honek euskararen beste aldeetan ere du agerpena; bi nabarmenduko ditugu.

**Existentziarik ez duten aldeei (inor, inoiz, inon) nolabaiteko existentzia onartzen diegu esaldietan eza hori ezeztuz (inor ez, inoiz ez, inon ez).**

Ez dago existentzia eza adierazten duten hitzik euskeraz. Existentzia eza adierazteko izaera bera ezeztatuko dugu: *inor ez, ezer ez*, ala *inoiz ez* esaldiak moldatzean.

la masculinidad es en sí misma, Maju es vista como parte de ella.

*. La vida como creada a partir de un juego de apuestas pone a la cosmovisión vasca a la par de las grandes tradiciones de sabiduría.*

La vida como creada a partir de un juego de apuestas pone a la cosmovisión vasca a la par de las grandes tradiciones de sabiduría, de nuevo. Es un aspecto resaltado por las filosofías no occidentales de gran tradición, especialmente, por el taoísmo.

### **. ¿CÓMO DEBE ACTUAR EL INDIVIDUO VASCO ANTE LA PROFUNDIDAD DE LA EXISTENCIA?**

Las implicaciones personales de lo anterior pueden parecernos extrañas, pues no estamos acostumbrados a la antigua cosmovisión vasca, pero estos serían, uno por uno.

*. Aceptamos el misterio, vacío e ilusión de la existencia. También la unidad, la totalidad y la circularidad.*

**. Nosotros y yo, en origen, somos vacíos.**

En euskera las cosas son vacías de sí mismas, como hemos visto. Las cosas están ‘vacías’, se definen como tal. Nosotros y el yo nos definimos como vacío.

Por ello, al responder a la primera pregunta existencial (¿qué somos y qué es el mundo?), hemos visto el euskera está en línea con las filosofías existenciales más profundas del planeta. Y esto se corresponde con algunas curiosidades del euskera; vamos a destacar dos.

**. A las dimensiones sin existencia (nadie, nunca, en ningún sitio,...) se les asume una cierta existencia al negar su inexistencia en las frases (inor ez, inoiz ez, inon ez).**

No hay palabras que expresen estrictamente falta de existencia son siempre revocadas en euskera. Para expresar la inexistencia revocaremos la existencia: *inor ez* o ‘no alguien’, *ezer ez* o ‘no nada’, *inoiz ez* ‘no nunca’, etc.

- . Nor etorri da? Inor ez.
- . Ezer ez, hori da gai horri buruz pentsatzen dudana.
- . Noiz gertatu zen hori? Inoiz ez.

Euskalki batzuetan are gehiago indartzen da existentzia ezari ukapena. Dakusagun bizkaieraz:

- . Iñor bez. Jatorria izanik: Inor ere ez.
- . Ezebez. Jatorria izanik: Ezer ere ez.
- . Iñoz bez. Jatorria izanik: Inoiz ere ez.

**Ahalezkoak edo posibleak diren aukerei nolabaiteko existentzia ematen diegu ere, *ba-* aurrizki baieztatzailearekin.**

Deigarria da euskaraz ahalezkoak, hots, bizitzan posibleak diren aukerak, *ba-* aurrizki baieztatzailearekin adieraztea. *Hori gertatuko bada* esaldiak, adibidez, ez da oraindik gertatu, baina guk baikortasunez egiten diogu harrera litekeen akzio edo aditz horri, *ba-* aurrizkiarekin.

Ahalezkoa den baina oraindik ziurra ez den zerbait aipatzean, bera, onarpen hori ematen da ezer baino lehen. Horrekin ahalezko existentziak berez onartzen ditugula ematen dugu. Era batean ala bestean, beraien existentzia onartzen dugu, eta ongi-etorria ematen.

Zentzu horretan, ingeniatsu, segidakoa diote Lazkano ahizpek (Lazkano & Lazkano, 2017): “[e]rderaz posible bada norbait *Don nadie* bat dela esatea, euskeraz ezin da, beti baita norbait.”

**Litezkeen existentzia ezak *ba-* aurrizkiarekin existentziara ekartzen eta baikortzen ditugu.**

Existentzia ezei ere *ba-* aurrizkiarekin egiten diegu harrera. Eta, zantzu guztien arabera, *ba-* aurrizki hori ‘*bai*’ hitzaren

Los conceptos ‘nadie’, ‘nada’ o ‘nunca’ de idiomas como el español, o el francés o el inglés, se suelen traducir normalmente con esos *inor*, *ezer* o *inoiz*. Pero en realidad es un concepto inexistente. *Inor*, por ejemplo, indica la posibilidad de ser alguien; e indicar algo como ‘nadie’ diremos ‘alguien no, o no posibilidad de ser alguien’, es decir, el apuntado *inor ez*.

- . Nor etorri da? Inor ez.
- ‘¿Quién vino? Alguien no’.
- . Ezer ez, hori da gai horri buruz pentsatzen dudana. ‘Algo no, eso es lo que pienso’.
- . Noiz gertatu zen hori? Inoiz ez.
- ‘¿Cuándo ocurrió eso? Alguna posible vez no.’

En algunos dialectos vascos, esta negación de las inexistencias se fortalece aún más. Veámoslo en bizkaiera:

- . *Iñor bez*. ‘Alguien no’. Siendo el origen: *Inor ere ez*. ‘Alguien tampoco no’.
- . *Ezebez*. ‘Algo no’. Siendo el origen: *Ezer ere ez*. ‘Algo tampoco no’.
- . *Iñoz bez*. ‘Alguna vez no’. Siendo el origen: *Inoiz ere ez*. ‘Alguna vez tampoco no’.

**. A las cosas que son posibles o condicionales también les asumimos una cierta existencia con el prefijo de confirmación *-ba*.**

Resulta llamativo que en euskera es posible expresar posibilidades de la vida con un prefijo por confirmar. Por ejemplo, *Hori gertatuko bada* o ‘caso de que eso ocurra’ es traído a colación en la conversación asertivamente, con ese *ba-* final.

La frase se refiere a algo que no es posible, que es incierto, pero antes de nada lo aceptamos. Lo hacemos incluyendo optimismo sertivo en la acción o verbo, con este prefijo *ba-*. Aceptamos de buen rollo las existencias posibles. De una manera u otra, aceptamos su existencia y les damos la bienvenida.

En este sentido, ingeniosamente, dicen lo siguiente las hermanas Lazkano (Lazkano & Lazkano, 2017): “Si en español es posible decir que alguien es un *Don Nadie*, en euskera no se puede, siempre será alguien”.

**. Las posibles carencias de existencia se traen al existir y se afirman positivamente con el prefijo *ba-*.**

A las no-existencias también las aceptamos con el prefijo afirmativo o asertivo *ba-*. Y, según todas las indicaciones, este prefijo *ba-* sería una abreviatura ced

laburdura litzateke, ala, gutxienez, hertsiki erlazionatuta legoke.

**Adibide argia da *Bada ala ez bada* eta *Bada edo ez bada* espresioak.**

Honako honetan ere gertatzen da: *Bada ala ez bada* eta *Bada edo ez bada*. Zerbaiten existentzia, hots, zerbait 'den ala ez den' alderatu nahi dugunean, ez dugu 'ez da' baikortasunik gabe kontsideratzen. Baikortu egiten dugu 'ez bada' aurrizkiarekin.

Deigarria da. Existentzia eza, baikortasun honekin, ezeztatzen dugu. Erdarak 'es o no es' zuzen eta hotz batekin aurkezten du aukera. Euskarak ez du hain argi ikusten. Bere 'no es' aldeari aipamen egitean, euskaraz *ba-* aurrizki baieztagarri horrekin leunduko du.

Esanguratsua gerta daiteke ere, hasieran lotura aukera osoarena izan beharko litzatekelarik ere (*Bada ala ez bada*), askotan aukera ez absolutuarena erakusten dela (*Bada edo ez bada*).

**Zehaztapena da *Izena duen guztia ba da* antzinako sinismena.**

Ikus, zehatz mehatz, euskal munduikuskeraren antzinako esakera ezagunean.

. Izena duen guztia bada.

Hemen aitortzen da izena duen guztia badela, *bada*, 'bai dela'.

**Oro har...**

Oro har, Existentziaren hutsa (gauzak berez eta beraiengan hutsak dira), misterioa (ezatasuna ezeztatzen dugu *ezer ez* eta *inor ez* bezalako enfasiakin, eta baikortzen dugu *ba-* rekin) eta ilusioa edo errealitatearen mugan dagoena baikorki hartzen dugu kontuan ere (*omen/ei, ote/ete*).

Horiek guztiak filosofia existentzietako konstanteak dira. Eguneroko bizitza 'ilusioa' gisako zerbait dela onartzen dute. Hau azpimarratu duen filosofia bat, adibidez, 'maya' ren ideia darabilen vedantiar hinduismoa da. Ala australiar bertokoen 'mundo amestua'.

*bai o 'sí'*, o, al menos. estaría estrechamente relacionado.

**. Es un ejemplo claro la expresión *bada edo ez bada*, pues 'lo que no es también es'.**

También ocurre en lo siguiente: *bada edo ez bada*, 'si lo es o no lo es'. Si estamos tratando de comparar la existencia de algo, es decir, si algo es 'es o no es', no consideramos ese 'no es' sin un matiz positivo. Validamos que no es con un 'no sí-es'.

Es llamativo. La falta de existencia, con este optimismo asertivo, queda negada. En español la elección se presenta con un 'es o no es' directo y frío. El euskera no lo deja tan claro. Al referirse a su 'no es', lo suaviza con ese prefijo asertivo *ba-*.

También puede resultar significativo que se debería mostrar una elección absoluta y excluyente con la conjunción *ala* (en *Bada ala ez bada*), pero con frecuencia se muestre una relativa con la conjunción *edo* askotan aukera (en *Bada edo ez bada*).

**. Es una constatación la antigua creencia *Izena duen guztia ba da*, 'todo lo que tiene nombre tiene ser'.**

Véase, con conciso detalle, en el conocido axioma de la cosmovisión vasca.

. Izena duen guztia bada. 'Todo lo que tiene nombre sí es'.

Aquí se reconoce que hay todo lo que tiene el nombre *bada*, 'sí que es'.

**. En general...**

En general, enfatizamos vacuidad de la existencia (las cosas son, en sí mismas, vacías de ellas mismas), enfatizamos este misterio (negamos la inexistencia con énfasis como *ezer ez* o 'algo no' y *inor ez* o 'alguien no', y la aceptamos asertivamente con *ba-*) y también aceptamos positivamente o que es ilusión o está en la frontera de la existencia (con *omen/ ei, ote/ete*).

Todas estas son constantes de las filosofías existenciales. La vida cotidiana es considerada en ellas algo así como una 'ilusión'. Una filosofía que enfatiza esto, por ejemplo, es el hinduismo vedanta y su idea de 'maya'. O el 'mundo soñado' de los aborígenes australianos.

*Batura lehenesten dugu bizitzaren alde desberdinetan. / Bizitzarekiko eta urkoarekiko batasuna dugu helburu.*

Batura erabat azpimarratzen dugu: 'batera', '-ok' barruragarria, eta 'Gu'tartasuna.

*Nia etxean edo gutartasunean txertatzen dugu.*

Euskaldunok gurezkoa edo berezkoa dugu, gure burua lekuren batetan aurkeztean, etxearen bidez egitea. Askotan, ez da besterik behar, eta ezizen horrekin ezagutuko gaituzte leku horretan. Demagun, herri urrun batetan, senideen ezaguerarik gabe:

- Nongoa zara zu? (eta ez hainbeste 'nor zara zu')
- Telletxekoa.
- Ah! Aupa ba, Telletxe, zatoz nigaz hemendik.

Gure etxearen izenaz ezagutuak izango gara orduan. Kaleko bizitzan ere, bide batez, ohikoena izan daiteke sendiko abizenaz ezagutuak izatea. Ikastola baten adibidez, normala izan daiteke norbaitek ikaskideak deiturretatik ezagutzea, eta beraien izenei inoiz ez erreparatu izana.

Beste leku batzuetan, egoerak senide edo izena agerraraztea eskatuko du. Demagun, herri berekoen artean:

- Nongoa zara zu, baina?
- Telletxekoa, ba! Adelaren alaba!

Euskal Senan antzinako ordena, gaur egun oraindik leku askotan jarrai bezala, etxea, herria eta sendiaren kokapena izan ohi zen. Demagun, herri desberdinekoen artean baina senideren bat ezagutzuz:

- Nongoa zara zu, ba?
- Ubidekoa naz. Telletxekoa, herriko irteeran dagoen etxe handi batekoa. Hango Adelaren alaba naiz.

Hau mendebaldarrak ez diren gizarteetan ohitura hedatua da. Norbanakoa ez da bere niaren gainean definitzen, taldeetan baino. Taldea handia zein txikia izan daiteke,

*. Unirnos a la vida y a los semejantes es el objetivo en la vida.*

Enfatizamos la unidad: 'batera', la agrupación que une, el '-ok' interiorizador, y la 'Gu'tartasuna.

*. Insertamos al yo a la Etxea o casa, y al lugar o entorno.*

Los vascos tenemos como nuestro o característico, cuando nos presentamos, hacerlo por la casa. A menudo, simplemente no es necesario más, y nos quedaremos con ese apodo en ese lugar. Digamos en un pueblo lejano en que nadie conoce a familiares:

- Nongoa zara zu? (y no tanto 'nor zara zu')
- Telletxekoa.
- Ah! Aupa ba, Telletxe, zatoz nigaz hemendik.

- ¿De dónde eres tú? (y no tanto ¿Quién eres tú?)
- De Telletxea,
- ¡Ah! Aupa pues, Telletxea. Ven por aquí conmigo'.

Seremos conocidos por el nombre de nuestra casa. En la vida de ciudad, análogamente, resulta de lo más común ser conocido por el apellido. En una ikastola puede ser normal que alguien sepa los apellidos de sus compañeros de clase, y no haber reparado nunca en sus nombres.

En otros lugares, la situación requiere que aparezcan familiares o el nombre. Digamos, entre personas del mismo pueblo:

- Nongoa zara zu, baina?
- Telletxekoa, ba! Adelaren alaba!

- '- ¿De dónde eres tú, entonces?
- ¡Telletxea, pues! ¡La hija de Adela!

El orden de la *Euskal Sena*, como se sigue haciendo en muchos sitios, es la ubicación de la casa, el pueblo y la familia. Pongamos, de diferente pueblo pero conociendo a algún familiar:

- Nongoa zara zu, ba?
- Ubidekoa naz. Telletxekoa, herriko irteeran dagoen etxe handi batekoa. Hango Adelaren alaba naiz.

- '- ¿De dónde eres tú, pues?
- Soy de la casa Telletxea, una de las casas grandes en la salida de la ciudad. Soy la hija de Adela.'

Este es un hábito extendido en las sociedades no occidentales. El individuo no está definido sobre él mismo o su yo, sino sobre su grupo. Puede ser un

etnia, klana ala jatorri lekua ardatz harturik. Demagun, ‘Nor zara zu?’ galera, eta mendebaldir erantzuna: ‘John Smith naiz, abokatua, eta hau ala bestea eskatzera etorri naiz’. Mendebaldirrak ez diren kulturetan, aldiz, honela litzateke: ‘Nor zara zu?’; eta erantzuna: ‘Inwana (etnia edo tribukoa) naiz, Wahse klanekoa. Muhre dut izena’.

### **Erlazioetan batura lehenesten dugu (bat egin, bat etorri, batera joan...)**

Euskarak giza erlazioetan batasuna lehenesten du, batua sentitzea. Adibidez, norbaitengana bagoaz, *bat egingo* dugu berarekin. Biok nonbaitera bagoaz, *berarekin batera* joango gara. Eta iritziren batetan ados bagaude, *bat etorriko gara berarekin*. Dakusagun pausuz pausu.

Norbaitekin biltzean, berarekin *batuko* gara.

. Zurekin bat egin nuen enparantzan.

Eta ados bagaude zerbaitetan, adostasuna *batura* metaforarekin erakutsiko dugu:

. Zurekin bat nator.

Berarekin nonbaitera bagoaz, berarekin *batera* goaz:

. Zurekin batera joango naiz hondartzara  
(eta ez ‘zurekin joango naiz hondartzara’).

Nonbaiten biltzean, zerbait adostean, eta nonbaitera joatean, gure batasuna eta batuak gaudela oso argi gelditu da:

. Zurekin bat egin nuen enparantzan,  
zer egitean bat etorri ginen,  
eta batera joan ginen hondartzara.  
Ah, zein egun ederra!

### **Taldea eta gu biltzen gaituen zenbaketak egiten ditugu, nia zokoratuz (zenbaketa biltzailea).**

Taldea nabarmentzeko, zenbaketa baten bidez jendea eta gu bildu eta batu egiten gara. Ez gara solte eta ahul sentitzen, batura bat gara eta. Zenbaketa horrek derakuskigu batura hori.

grupo mayor o menor, como la etnia, el clan o el lugar de origen. Supongamos la pregunta ‘¿Quién eres?’ Y la respuesta occidental: ‘Soy John Smith, abogado, y vengo a solicitar esto o aquello’. En las culturas no occidentales, sin embargo, sería ‘¿Quién eres?’; y la respuesta: ‘soy Inwana (la entia o tribu), del clan Wahse. Mi nombre es Muhre’.

### **. En las relaciones priorizamos la unidad (*bat egin* o ‘unirse’ para muchos actos, *bat etorri* o ‘venir en uno’ para estar de acuerdo, *batera joan* o ‘ir en uno’ para ir con alguien...)**

El euskara prioriza la unidad en las relaciones humanas, sentirse unido. Por ejemplo, si vamos a juntarnos con una persona, no sólo nos juntaremos, *bat egingo* dugu berarekin, ‘haremos uno con ella’. Si vamos a alguna parte con ella, *berarekin batera* joango gara, ‘iremos en uno o unidos con ella’. Y si nos ponemos de acuerdo en alguna opinión, *bat etorriko gara berarekin*, ‘vendremos a una con ella’. Veamos paso por paso.

Al encontremos con alguien, nos uniremos:

. Zurekin bat egin nuen enparantzan.  
. ‘Me hice uno contigo en la plaza’.

Si estamos de acuerdo en algo, la suma del consenso se mostrará con la metáfora de la unidad:

. Zurekin bat nator.  
. ‘Vengo uno o en uno contigo’.

Y si vamos juntos a algún lugar, iremos *en uno*:

. Zurekin batera joango naiz hondartzara.  
. ‘Voy en uno contigo a la playa’.

Cuando nos reunimos en algún sitio, acordamos algo, o nos vamos a algún lugar, nuestra unidad y que lo hacemos todo ‘en uno’ es taxativo:

. Zurekin bat egin nuen enparantzan,  
zer egitean bat etorri ginen,  
eta batera joan ginen hondartzara.  
Ah, zein egun ederra!

‘Me uní a ti en la plaza,  
Vinimos en uno sobre qué hacer,  
Y fuimos en uno a la playa.  
¡Qué hermoso día!’

### **. Realizamos conteos que unen al grupo, aparcando al yo (conteo unitivo).**

Para resaltar el grupo, unimos al resto del grupo y a nosotros en un conteo conjunto. No estamos sueltos ni debilitados, nos sentimos unidos. Somos un grupo unido en ese conteo.

. Arantxa, Itziar, Kepa eta laurok etorri gara.

. Ama eta biok joango gara.

Azken adibidean ikus daiteke asmoa ez dela ausazkoa. Bi lagun izanik ere, batuketa egin eta borobila burutzen da.

Euskeraz bat egitea borobila edo borobiltasuna lortzea dela dirudi, beraz. Borobilean desberdintasunik ez dago, ertz guztiak dira berdinak (ez beste figura geometrikoetan bezala). Psikologikoki borobilaren barruan, babestuta senti gaitzke, talde osotasunaren barruan.

### **-ok barneratzailearekin nia zokoratzen eta taldekidetzat lehenesten da**

Euskarazko *-ok* atzizki bateratzailea deigarria da. Hitz egitean aipatu den kolektiboan hizlaria barruan kotsideratzen dala esateko erabiltzen da, talde sentipena indartzeko.

Aurreko adibideek bazuten *-ok* hori itsatsia:

. Arantxa, Itziar, Kepa eta laurok etorri gara.

Ez 'laurak', ohiko pluralean. 'Laurok' *-ok* plural barneratzailea dauka, ni barruan nagoela eta talde bat garelako indartuz.

. Ama eta biok joango gara.

Ez 'biak', ohiko pluralean. *-ok* atzizkiak barnean sartzen nau eta talde gisa aurkezten gaitu.

Atzizkia edozein talderi itsasten zaio:

. Euskaldunok *la hostia* gara.

Ez da 'euskaldunak', ohiko pluralean.

'Euskaldunok' esaten badut ni barruan nagoela eta talde bat garelako erakusten ari naiz.

. Lagunok! Goazen hemendik!

Taldetasuna eta deia indartzen du *-ok* atzizkiak.

Azken adibidean ikus daiteke asmoa ez dela ausazkoa. Bi lagun izanik ere, batuketa egin eta borobila burutzen da.

Euskeraz bat egitea borobila edo borobiltasuna lortzea dela dirudi, beraz. Borobilean desberdintasunik ez dago, ertz guztiak dira berdinak (ez beste figura geometrikoetan bezala). Psikologikoki borobilaren barruan, babestuta senti gaitzke, talde osotasunaren barruan.

. Arantxa, Itziar, Kepa eta laurok etorri gara.

'Hemos venido a Arantxa, Itziar, Kepa y los cuatro'. Significando 'esos cuatro' que se me contiene a mí.

. Ama eta biok joango gara.

'Iremos ama y los dos'. Significando 'esos dos' a ambos.

En el último ejemplo podemos ver que la expresión no es aleatoria. La suma se realiza y la ronda que me contiene se completa.

Parece que la unión en euskera conlleva una metáfora de círculo y de redondez. En el círculo no hay diferencia, todos los bordes son iguales (no como en otras figuras geométricas). Dentro de lo psicológicamente redondo, podemos sentirnos protegidos, dentro de todo el grupo.

### **. Con el *-ok* inclusivo se aparta el yo y se prioriza la pertenencia al grupo.**

En euskera existe un sufijo *-ok* inclusivo que llama la atención. Se utiliza para mostrar que el colectivo del que se habla contiene al hablante en un sentido grupal, para fortalecer el sentimiento de grupo.

Los anteriores ejemplos ya incluían ese sufijo unitivo *-ok*:

. Arantxa, Itziar, Kepa eta laurok etorri gara.

No es 'laurak' o 'los cuatro', en el plural habitual. 'Laurok' tiene el plural inclusivo con *-ok*, indicando que yo estoy dentro y que somos un grupo.

. Ama eta biok joango gara.

No es 'biak' o 'los dos', en el plural habitual. *-ok* me incluye y nos muestra como grupo.

El sufijo se le adjunta a cualquier grupo:

. Euskaldunok *la hostia* gara.

. 'Los vascos somos la hostia'.

No es 'euskaldunak', en el plural habitual. Al decir 'Euskaldunok' indico que yo estoy dentro de ese colectivo, y que somos tal colectivo y grupo unido.

. Lagunok! Goazen hemendik!

. '¡Amigos! ¡Vámonos de aquí!'

El sufijo *-ok* acentúa el sentimiento de grupo e intensifica el llamamiento a los compañeros.

En el último ejemplo podemos ver que la expresión no es aleatoria. A pesar de ser simplemente dos en el grupo más mínimo posible, la suma se realiza y la ronda que me contiene se completa.

Parece que la unión en euskera conlleva una metáfora de círculo y de redondez. En el círculo no hay diferencia, todos los bordes son iguales (no como en otras figuras geométricas). Dentro de lo psicológicamente redondo, podemos sentirnos protegidos, dentro de todo el grupo.

**Gu** niaren ordezkatzaille gisa maiz erabiltzen da, eta aditzak eta esaldiak 'guka' jarri ere.

Euskarak *guka* aritzeko joera du, *nika* aritzeko joera zokoratuz. Horretan aditzak inplikatzeko dira ere:

. Ene! azaldu da gure Arantxa be, saltoka etorri zaigu (eta ez: 'Ene! azaldu da Arantxa be, saltoka etorri da').

. Gure Amak esaten zuen hori! (eta ez: 'Nire amak esaten zuen hori!')

*Maitasunez gairinditzen ditugu niakeriak eta diruzalekeriak.*

Sentipen maitagarri eta poetiko betezko esakerek gure nia zokoratzen dute. Dakusagun adibideren bat.

**Zerbait urkoagaitik egitean ala gure horretatik ateratzean maitasunez ematen dugu (*amore eman*).**

Gizakiontzat askotan korapilatsua da *amore ematea*, hots, *gure eleketatik atera*, *gure horretatik atera*. Baina maitasun kontu bat da, urkoagaitik egiten dugun zerbait; eta horrela adierazten dugu literalean: *amore eman*.

**Diruzalekeriak maitasun jokaerez gairinditzen ditugu (*muxu-truk*)**

Niakeria eta zikoizkeria erabat bekaltzen edo aurre egiten ditu opariaren aktuak. Euskeraz maitasunarekin egiten dugu, *musu-truk*.

Idea hauek hizkuntza beran txertatuak egoteak heziketaren mesederako da, jakiña.

*Borobiltasunaz eta patxadaz aztertzen eta erakusten dugu mundua (SOV egiturako esaldietan)*

**SOV** edo **Aditza** azkenean jartzea, orokorretik zehatzerako eranskariaren bidez.

Euskerazko perpausetan, aditzak adierazten digun akzioa esan aurretik, egoeraren elementu guztiak zeintzuk diren ezagutarazten ditugu. Hizkuntzalaritzan SVO

. **Gu** o 'nosotros' suele reemplazar al yo, e incluso los verbos y frases se formulan en forma de 'nosotros'.

El euskera tiene tendencia a utilizar el 'nosotros' en vez del 'yo'. Implica incluso la conjugación de los verbos.

. Ene! azaldu da gure Arantxa be, saltoka etorri zaigu. '¡Aiba! Ha venido también nuestra Arantxa, saltando nos ha venido'.

. Gure Amak esaten zuen hori! '¡Eso decía nuestra Madre!'

*. Con amor superamos los egocentrismos y la avaricia.*

Sentimientos amorosos y poéticos dejan del lado el yo, en euskera. Veamos unos ejemplos.

. **Cuando hacemos algo por el prójimo, o damos nuestro brazo a torcer, es *Amore eman*, 'damos amor'.**

Para las personas es a menudo muy complicado 'dar el brazo a torcer' y 'renunciar'. Implica 'salimos de nosotros', *gure horretatik atera*. Pero es un asunto de amor, algo que hacemos por el prójimo. Y lo mostramos literalmente: 'renunciar' se dice *amore eman* o 'dar amor'.

. **Superamos la codicia con regalos *muxu-truk*, a cambio de un beso.**

El hecho del regalo confronta directamente los valores de egocentrismo y avaricia. En euskera lo hacemos con amor, *musu-truk* o 'a cambio de un beso'.

Obviamente, el que estas ideas vayan incrustadas en el propio idioma favorece la educación en valores

*. Analizamos y mostramos el mundo con circularidad y sosiego (en frases con estructura SOV).*

. **SOV** o **Verbo** al final, mediante aglutinación de lo general a lo particular.

En euskera, en sus frases, antes de mencionar la acción indicada por el verbo, se dan a conocer todos los elementos de la situación u objetos. Lingüísticamente, es el orden denominado con el acrónimo SVO:



akronimoarekin deitu da orden hau: *Subject, Verb, Objects*. Auzolanean honakoak dakartzala agerian utzi da:

- . Ondorioen edo akzioaren gakoan aurretik, ulerpenerako beharrezkoak diren zehaztasunak komunikatzeko beharra dago. Hizlariak testuinguru osoa aurkeztu behar du lehenik; entzuleak, dena ondo kokatu adimenean. Orduan, horren ondoren, gertatuaren gakoia dator.
- . Hizlariak eszenak eta testuinguruak leialtasunez aurkezteko nolabaiteko *konpromisoari* lotzen zaio, dagokion ekintza azpimarratu eta komunikatu aurretik.
- . Arretak amaiera arte dirau, hau da, informazio guztia eduki arte. Entzuleak hizlariari *begirunea* gordetzen dio, beraz.

Osotasunari eta, osotasun horretan, ekintzari (eta ez hainbeste pertsonari eta gauzei) ematen zaio garrantzia:

- . Osotasuna ezagutaraztea eta ulertzea ezinbestekoa gertatzen da komunikazioan. Ezaugarriak eta gero, argibideak eta gero, dena ezagutarazi eta ulertu eta gero, gertatuaren ekintza komunikatzen da.
- . Horregatik, ekintzari, ekimenari, ematen zaio garrantzi gehiago. Dena leialtasunez aurkezten da berari harrera emateko; pertsonak eta gauzak berarekiko lekutzen dira.

Bitxikeri gisa, auzolankide batek patxadaz hitz egitearekin lotzen du egitura hau. Gauzak lasai esan, dana ondo bildu, orduan amaitu. Euskaldunen artean, hizlariak beraien artean zapaltzeko jarrera askoz gutxiago ematen dela deritzo, eta hizkuntzaren egitura honek horretan laguntzen duela.

## NOLA JOKATU NATURAREKIN? NOLA IZAN EUSKALDUNA MUNDUAN?

*Natura eta bizitza arrunta besterik ez dugu onartu behar, hierarkiarik gabe biziz, baina begirunez eta zintzotasunez.*

Amalurren eta Naturan txetatzen gaituzten jokamoldeak izan behar ditugu euskaldunok gure bizitzan. Hori da ondorioztatu dezakeguna Mitologiaren ispiluan begiratzen bagara, ez dagoelako Naturaz gaindi indarririk eta dena dalako bera, bere ikuspegi 'naturalistan' edo 'animistan'.

Hierarkia eza hau erabatekoa eta koherentea da. Ez dago hierarkiarik Naturaz gaindiko beste munduekiko, baina ezta ere bere baitako izaki naturalen artean. Ez da botere erlazorik azpikoekin maneiatzeko, beste mitologia

Subject, Verb, Objects. En el Auzolan se ha revelado que:

- . Antes de las consecuencias o claves de acción, se comunican los detalles necesarios para la comprensión. El orador o emisor debe presentar primero todo el contexto; el oyente o receptor, posicionarlo todo mentalmente. Luego, después de eso, viene la clave de lo sucedido.
- . El emisor tiene un cierto *compromiso* de presentar fielmente escenas y contextos antes de poner el énfasis y comunicar el acto en cuestión.
- . La atención se mantiene hasta el final, es decir, hasta que se obtiene toda la información. El oyente o receptor mantiene este *respeto* al orador o emisor.

Se da importancia a la totalidad, y dentro de esa totalidad, a la acción (y no tanto a las personas o cosas):

- . El conocimiento y comprensión de la totalidad es esencial en la comunicación. Después de las características, después de las aclaraciones, después de que todo se conoce y se comprende, entonces se comunica la acción.
- . Por este motivo, se da más importancia a la acción, a la iniciativa. Todo el escenario es presentado para darle la bienvenida: la gente y las cosas son situadas respecto a ella.

Como curiosidad, una auzolankide ha comentado que ello está relacionado con hablar *patxadaz*, 'en calma y correctamente'. Decirlo todo con tranquilidad, recoger los detalles bien, y sólo entonces terminar. Opina que entre los euskaldunes se da menos el hablar pisándonos los unos a los otros, y que eso se relaciona con este aspecto del euskera.

## . ¿CÓMO ACTUAR ANTE LA NATURALEZA? ¿CÓMO SER VASCO EN EL MUNDO?

*. La naturaleza y la vida simple es lo único a aceptar, viviendo sin jerarquías, pero con respeto y honestidad.*

Comportamientos que nos integran en Amalur y en la Naturaleza es lo que debemos tener los vascos en nuestras vidas. Esto es lo que podemos concluir si nos miramos en el espejo de la mitología vasca, dado que no hay fuerzas más allá de ella y todo es ella, en su 'naturalismo' y 'animismo'.

Esta falta de jerarquía es absoluta y consistente. No hay jerarquía con otros mundos sobrenaturales, ni tampoco entre los seres naturales que describe. No hay relaciones de poder para tratar con subordinados,

askotan bezala (horretan paradigma tristea Greziakoa izanik).

Azkenik, izaki ez mitologikoekiko, hots, gurekiko, ez dago hierarkiarik ere. Muturreko adibidea Naturaren indar nagusia denarekin jarraitu beharreko jokamoldea da, Marirekin. *Hikaz* arituko gaitun berarekin, inolako maila desberdintasunik gabe. Eta ez dugu haren aurrean eseri behar, eta are gutxiago belaunika jarri; zutik jarraituko dugu bere aurrean. Beste adibidea da edozein unetan deitu dezakegula, arao erraz bat esanez, gure ondoan ager dadin.

Hori bai, inoiz ez diogu lepoa emango, mespretxu edo gutxieste gisa (eta bere haitzulotik bizkarra eman barik irtengo gara, beraz).

Mitologiak herri baten existentziaren barnean dagoenari buruz eta, ondorioz, bizitzan nola jokatzeari buruz zer uste duen erakusten du. Euskal kasuan hauek dira, orduan, ondoriozta daitezkeen bi gakoak. Naturaz edo bizitza arruntaz haratago botererik ez dugu onartzen, eta hierarkiarik gabe bizi nahi dugu, eta hori bai, begirunez.

Errespetua amatasunari, emetasunari, emaritasunari dagokio ere, bizitzaren funtsezko aldea kontsideratzen dena. Esakera hedatua zen: “sorgiñik direla ez da esan behar, baina ez dagoenik ez da pentsatu behar”. Argi dago esaldiaren lehen zatia kristautasunaren dogma zela (hau da, apaizak esaten zuenari jarraitzea). Bigarrenak, aldiz, errealitatearen funtsa zer denari euskaldunen benetako begirunea erakusten du: bizitzaren zerizana kontsideratzen zaionari errespetua, eta horren erabileran eta sorkuntzan dabilzan emakume sortzaileei errespetua.

Gogoratu dezagun, bestela, sorgiñik ez direla esan zuen mutikoa. Gau hartan bertan akelarre batetara gonbidatua izanik, sorgin bakoitzak ile bat kendu zion, eta burusoil amaitu zuen gaua.

Munduikuskera honetatik eratorritako jokamoldeek argiak dirudite. Natura eta bizitza arrunta besterik ez dugu onartu behar, hierarkiarik gabe biziz, eta begirunez eta zintzotasunez.

como en muchas otras mitologías (siendo en ello un triste paradigma la mitología griega).

Por último, no existe una jerarquía con respecto a los seres no míticos, es decir, a nosotros mismos. Un ejemplo clave es el comportamiento a seguir con la principal fuerza de la Naturaleza, con Mari. Trataremos con ella con la forma verbalde *Hika*, es decir de tú a tú, sin ningún nivel distintivo. Y no nos sentaremos frente a ella, ni mucho menos nos pondremos de rodillas; permaceremos de pie. Otro ejemplo es que podemos llamarla en cualquier momento, pronunciando un sencillo conjuro, para que aparezca junto a nosotros.

Eso sí, nunca le daremos la espalda, a modo de desprecio o menosprecio (y dejaremos su cueva sin darle la espalda).

Dado que la mitología muestra lo que piensa un pueblo sobre la sustancia de la existenciay, como resultado, sus creencias acerca de cómo actuar en la vida, estas son las dos claves que pueden deducir para el caso vasco. No permitimos el poder más allá de la naturaleza o la vida ordinaria, y queremos vivir sin jerarquías, pero eso sí, con respeto.

El respeto se debe también a la feminidad que se considera como la vertiente fundamental de la vida. Era una expresión extendida: “*sorgiñik direla ez da esan behar, baina ez dagoenik ez da pentsatu behar*”. “No debe decirse que hay brujas, pero tampoco hay que pensar que no las hay”. Está claro que la primera parte de la frase se debe al dogma del cristianismo (es decir, a lo que el cura decía al respecto). Pero la segunda muestra el respeto por los vascos a lo que se considera que es la esencia de la realidad y a las mujeres que, utilizando su poder femenino, manejan y crean con ella.

Recordemos, si no, al joven de caserío que dijo que las brujas no existían. Esa misma noche, lo invitaron a un akelarre, donde cada bruja le quitó un solo pelo, pero terminó la noche calvo.

Los comportamientos ante la vida derivados de esta cosmovisión parecen claros. La naturaleza y la vida simple es lo único a aceptar, viviendo sin jerarquías, pero con respeto y honestidad.

*Bizitzaren gatazkak naturak garatzeko duen modua direla onartzea da koska.*

Euskal Mitologiak onartzen du, liskarrik eta botere istorio lelorik gabe, aurkakoen jokoan eraten dela existentzia; goian ikusi dugunez.

Jokamolde ispilu hori duen euskal norbanakoari, beraz, iradokizuna holakoa ematen du. Aurkakoen jokutik eratorritako bizitzaren gatazkak patxadaz hartzea, bizitzaren mogimenduak besterik ez baitira. Naturak garatzeko duen modua dira. Arretaz eta zintzotasunez aurre egin behar diegu, apuntatu bezala, baina lasaitasunarekin, irainik gabe, gaintitzeko zerbait apartekoa ez dela onartuz.

**Aurkakoen jokoari arreta -tasun/-keria atzizkietan ikus daiteke ere.**

Bizitzaren eraketan aurkakoen jokoari ematen zaion arreta -tasun/-keria atzizkietan ikus daiteke ere. Gauzak ez dira onak ala txarrak. Onuragarriak edo -tasunak, ala tamalgarriak edo -keriak, izan daitezke testuingurua zein eta ikuspuntua non.

*Amatasuna, emetasuna eta sorgintasuna hazi behar ditugu gure baitan, hots, Naturarekin bat egitea, dugu helburu.*

Euskal Mitologiak existentzia ama, eme eta sorgin alde eta irudien bidez interpretatzen duenez, gure jokamoldeekiko iradokizuna bide beretik doakiguke. Amatasuna, emetasuna eta sorgintasuna hazi behar ditugu gure baitan, hots, Natura gure baitan hazi, ugaldtu, eta azken batetan, Naturarekin bat egitea dugu helburu. Behean garatzen dugu ideia hau.

*Euskal norbanakoa bere buruarekin:  
Burujaetza, Ekimena eta Lana*

**Burujaetza begirunearekin, askatasun soila baino gehiago da desiratzen duguna.**

Euskal Senari buruzko dokumentu hau eraikitzeke eman dugun auzolanean garrantzi handia eman zaio euskal askatasun eta burujaetza sentipenari. Euskal Historian antzeman daitekeen konstante zalantzaezina ematen du.

*. Asumir que los conflictos de la vida son la forma en que la naturaleza se desarrolla.*

La mitología vasca acepta, sin conflictos y tontos juegos de poder, que la existencia se basa en una dialéctica de contrarios; como hemos visto arriba.

Al individuo vasco que tiene ese espejo para contrastar sus actitudes vitales, la sugerencia parece la siguiente. Debemos asumir que los conflictos de la vida son, simplemente, movimientos de la existencia. Son la forma en que la Naturaleza se desarrolla. Debemos afrontarlos con las actitudes de respeto y honestidad apuntadas, pero con tranquilidad, sin aspavientos, como algo nada extraordinario a superar.

**. La atención al juego de contrarios se ve también en el par de sufijos -tasun/-keria.**

La atención al juego de contrarios en el discurrir de la vida también se ve en los sufijos de afinidad / tarea dados al juego opuesto. Las cosas no son ni buenas ni malas. Pueden ser beneficiosos, o contables, o perversos, o similares, desde el contexto y el punto de vista.

*. Hacer crecer en nuestro interior la maternidad, la femineidad y la creatividad bruja, es decir, unirmos con la Naturaleza, es el objetivo.*

Como la mitología vasca interpreta la existencia desde las vertientes y figuras de madre, mujer y bruja, nuestro comportamiento se puede hallarse de la misma manera. Necesitamos crecer en lo nuestro, en lo materno, en la fertilidad y en la espiritualidad, es decir, la Naturaleza ha crecido en nosotros, se ha multiplicado y, al final, aspiramos a unirmos con la Naturaleza. Desarrollamos esta idea abajo.

*. El vasco frente a sí mismo: soberanía, iniciativa y trabajo.*

**. Deseamos Burujaetza o soberanía respetuosa, más que mera libertad.**

En el auzolan que hemos formado para construir este documento sobre la *Euskal Sena*, se ha dado gran importancia al sentimiento de libertad y soberanía

Erdi Aro goiztiarrean, esate baterako, garaiko bi ejerzito handienei, frankoei eta arabiarrei, aurre egiteko indarra eta antolaketa izan genuen. Eta azkenean irabazi genuen, beraien artean estatu aske bat lortzeko indarra eduki baigenuen.

Burujabetza, testuinguru honetan, euskal gizartearen edo etniaren kontzientzia da, askatasun nahia dakarrena.

Auzolankideen arabera, bertoko kontzeptu gutarra, Askatasuna baino gehiago, Burujabetza da. Zera ez da edozer egiteko eta gure niak puzteko askatasuna izatea, gu gure buruaren jabe izatea baino, onerako zein txarrerako, besteen askatasunekin eta burujabetzekiko begirunearekin.

Askatasunaren euskal kontzeptu berezi hau gehiago garatu beharko genukeen gai gisa baloratu da. Auzolan honetan intsumisio sentipen batekin parekatu da ere. “Intsumisioaren memoria sakonak bezain etengabeak elikatzen du Euskal Sena”, dio auzolankide batek, “erresistentziak eta errepresioak markatutako herria baikara”.

### **Ekimenari eta menpekotasunik gabeko lanari euskaldunak garrantzia handia ematen die.**

Akzioak praktikan hartzeko arintasuna, abilezia eta indarra bezala defini dezakegun ekimena, sarri izan da euskaldunek azpimarratua. Adibide argia da gure artean *ezina ekinez egina* edota *ekin eta jarrai* bezalako leloek ikurriz gisa duten indarra.

Hartsuagak \_\_\_\_\_ ekimena gure nortasunaren hiru ardatzetan kokatzen du. Adibide historiko garrantzitsuak ematen ditu, betidanik erlijioak izaniko garrantziaren baitan:

Bizitza erlijiosoa taldean eta era burujabeen antolatzeko joerak hagitz nabarmenak izan dira. [...]. [H]ildakoen zaintza ... mezaren gaintetik; [...] urtero apaizari gogorarazi Mariren aurkako konjuruak egin behar dituela; [...]. santu- kutzak etxez etxe [...] eta kofradiek beren ospakizunak [...] elizaren inguruan noski, baina ekimena eurentzat gordeaz.

Ekimenaren garrantzia lekutzeko hor leudeke ere *nork bere babak eltzetik atera beharra*, baita *egon hadi lo eta jango duk mehe* eta *beti bada zer eginik* esaerak ere, beste hainbaten artean.

vasca. Su rol en la Historia Vasca parece incuestionable.

En la Edad Media temprana, por ejemplo, tuvimos la fuerza enfrentar a los dos mayores ejércitos e imperios militares de la época, a los francos y a los árabes. Y salimos ganadores, en cuanto finalmente conseguimos crear un estado libre ante ellos.

La soberanía, en este contexto, es la conciencia de grupo social o étnico, que lleva a deseos de libertad.

Según los auzolankides, el concepto propio y local, más que la Libertad, es esta Soberanía. La cuestión no es obtener o practicar una libertad para hacer nada lo que nos venga en gana y simplemente potenciar nuestros egos, sino ser dueños de nosotros mismos para lo bueno y para lo malo, con respeto por las libertades y soberanías de los demás.

Este concepto vasco especial de libertad ha sido valorado como un tema que debería desarrollarse aún más. En este auzolan también se ha asociado con un sentimiento de insumisión. “La Euskal Sena se alimenta de una memoria de la insumisión tan profunda como constante”, opinaba un auzolankide, “como país marcado por la resistencia y la represión que somos”.

### **. El vasco da gran importancia a la iniciativa y al trabajo independiente.**

La iniciativa que podemos definir como agilidad, habilidad y fuerza de acciones, ha sido a menudo enfatizada por los vascos. Un ejemplo claro es el uso como emblema de los aforismos *ezina ekinez egina* o ‘lo imposible hecho con acción’ y *ekin eta jarrai* o ‘dale y sigue’.

Hartsuaga pone a la iniciativa en uno de los tres ejes de la personalidad vasca. Proporciona importantes ejemplos históricos, con la importancia tradicional de la religión como telón de fondo:

Las tendencias para organizar la vida religiosa en grupo y de manera burujabe han sido muy notables. El cuidado de los antepasados, antes que la misa; recordando al cura que debe renovar sus conjuros contra Mari; llevando las cajas de santos por las casa; los festejos de cofradías. Todo cerca de la Iglesia por supuesto, pero conservando la iniciativa para ellos.

Para situar la importancia de la iniciativa, ahí tendríamos expresiones como *nork bere babak eltzetik atera beharra* o ‘cada cual debe sacar sus habas de la olla’; *egon hadi lo eta jango duk mehe* o ‘sigue

Sabino Aranaren denboretatik, euskal jendea herri langile serio dela interpretatu da, lana itzel balioesten duena. Baina ekimena lan ahalmenari lotua da, Hartsuagaren aburuz, ez ‘soldata bati’:

“langiletasuna” [...] berdin eslei dakioko [...] besteen agindupean ekimen apurrik gabe diharduenari. [...] ekinean dabiltzan guztiak langile badira ere, langile guztiak ez dira ekimenaren eredu. Euskal kultura tradizionalan ageri den balioa borobilago definitzen du “ekimena” hitzak [...] biltzen ditu [...] lanari estu lotzea eta inork esan beharrik gabe lotzea ere.

**Esku- aurrizkiak 200 hitzen ingurutan monema gisa dihardu, ekimena eta norberaren lana iradokiz.**

*Esku-* 200 hitzen inguruko monema bezela. *Euskera* hitza ere baliteke *eskuera*’tik eratorria izatea, ‘eskua ikurtzat duten horien hizkera’ akaso.

Norberaren lana eta ekimena eskuarekin lotzea zentzuzkoa dela onartuta, balore horiei *Euskal Senak* emondako garrantziaren beste erakuspen bat litzateke.

**Gizabidea, giza espeziearen zerizana da, eta begirunearekin oso loturik dakusagu.**

*Gizabidea* giza espeziearen zerizan gisa ikusi izan da. Espainolez ‘cualidad humana, buen comportamiento, respeto’. Frantsesez ‘conduite, comportement, urbanité’.

Euskalduntasunean *gizabidea*, beraz, *begirunearekin* erabat loturik ikusten da. Izatez, ‘errespetua’ esateko sinonimoak dira *begirunea* eta *gizabidea* edo *gizabidea*. Adibide historiko batzuk (OEHTik aterata):

- . Ezin autortu leie, nik eguno eurakaz *gizabide* txarrrik euki dodanik.
- . Haien azalpenak, *gizabideak* nahi duen araura, isilik entzun zituzten.
- . Maite [zituen] gure jendea, gure izaera, gure *gizabidea*.

*Gizabanakoa*, norbanakoa edo indibidua, *Gizabidearen* espresio pertsonala izango zen.

Kanpotik etorritako auzolankide baten ekarpena da honakoa: “en Euskadi la calidad de la persona se ve alta, y

durmiendo que comerás delgado’; y *beti bada zer eginik* o ‘siempre hay algo que hacer’, entre otros.

Desde la época de Sabino Arana, los vascos han sido interpretados como un pueblo de trabajadores serios que dan tremenda importancia al valor del trabajo. Pero la iniciativa está vinculada a la capacidad de trabajo personal, dice Hartsuaga, no a un salario:

La *langiletasuna* o ‘virtud laboral’ puede asignarse por igual a quienes trabajan con poca iniciativa bajo la dirección de otros. [...] todos los empleados no son un modelo de iniciativa. Define más de cerca el valor que aparece en la cultura tradicional vasca, la palabra “iniciativa”, que vincula centrarse en el trabajo sin que nadie te lo diga.

**. El prefijo *Esku-* se halla en alrededor de 200 palabras, sugiriendo iniciativa y trabajo personal.**

*Esku-* o ‘a mano’ se halla como monema de alrededor de 200 palabras. Incluso la palabra *euskera* podría venir de *eskuera*, algo así como ‘el hablar de los que tienen como símbolo la mano’.

Siendo intuitivo asociar el trabajo personal y la iniciativa con las manos, sería otro ejemplo de la importancia que el *Euskal Sena* da a estos valores.

**. *Gizabidea* es la esencia de la especie humana, y la vemos estrechamente vinculada al respeto.**

El principio de *Gizabidea* es la esencia de la especie humana. En español se traduce como ‘cualidad humana, buen comportamiento, respeto’. En francés como ‘conduite, comportement, urbanité’.

En la *euskalduntasuna* o vasquidad, por tanto, la *Gizabidea* se ve totalmente unida con la noción de respeto. De hecho, para nombrar el ‘respeto’ tenemos como sinónimos *begirunea* y *gizabidea*. Algunos ejemplos históricos (tomados del OEH):

- . No puede reconocerse que yo haya tenido con ellos mal *gizabide* o comportamiento.
- . Sus explicaciones, tal como dicta el *gizabide*, se escucharon en silencio.
- . Amaba a nuestra gente, nuestro carácter, nuestro *gizabide*.

*Gizabanakoa* o ‘el individuo’, sería la expresión personal de esta esencia y cualidad humana de la *Gizabidea*.

El comentario de un auzolankide venido de fuera, al respecto, fue: “en Euskadi la calidad de la persona se ve alta, y eso viene de su mayor autoorganización en

eso viene de su mayor autoorganización en diversas actividades, como en fiestas populares, etc.”

## **NOLA JOKATU JENDARTEAREKIKO? BAIKORTASUNA, ELKARREKIKOTASUNA ETA ZINTZOTASUNA**

Euskarak baditu hainbat berezitasun, aurreko guztiaren testuinguruan uler daitezkeenak, eta norbanakoak jendartearekin nola jokatu behar duen baldintzatzen eta sustatzen dutenak. Baikortasuna, elkarrekikotasuna eta zintzotasuna baloratu ditugu garrantzitsuen.

*Baikortasuna erakusteko monemekin hitz egitea  
gogoko dugu.*

Baikortasuna adierazteko monemak erabiltzen dira euskaraz. Nabarmentzekoak dira *Bait-* erroa eta *Ba* lokailu indartzailea, *bai* hitzarekin erlazionatuta. Oso sarri erabiltzen dira euskaraz idatzian, eta etengabe ahozkoan.

### **'Bait-' aurrizki baieztatzailea.**

Baikortasuna behin eta berriro gauzatzen duen *bait* monema daukagu:

- . Badator ordua, guztiok zein bere aldera banatuko baitzarete.
- . Nolakoa baita idazlea, halakoak bere obrak.
- . Hain nengoen goxo ohean, ez bainintzen eskolara joan.
- . Ez naiz joango, ez baitut gogorik.

Une oro baietza bilatu eta ezezkortasuna saihesten da. Ezetza duten esaldiek ere *bait* erroa daramate, ezezkotasun hori leuntzeko.

### **Ahalezkoak (posibleak diren aukerak) 'ba-' aurrizkiagaz adieraztea.**

Esan dugu jada deigarria dela ahalezkoak, hots, bizitzan posibleak diren aukerak, *ba-* aurrizki baieztatzailearekin adieraztea. *Hori gertatuko bada* esaldiak, adibidez, ahalezkoa den baina oraindik ziurra ez den zerbait aipatzen du. Baina guk baikortasunez egiten diogu harrera litekeen akzio edo aditz horri, *ba-* aurrizkiarekin.

### **'Ba' lokailu baieztatzailea eta indartzailea.**

*Ba* esaldi lokailua da, mezuari indarra eta baiezkotasuna ematen diona. Hitz egiteko euskarri gisa erabiltzen da, sarri

diversas actividades, como en las fiestas populares, etc.”

## **. ¿QUÉ ACTITUDES TOMAR ANTE LA SOCIEDAD? AFIRMATIVISMO, INTERACTIVIDAD Y HONESTIDAD.**

El euskera tiene muchas peculiaridades, entendibles en el contexto de lo anterior, que condicionan y animan a los individuos a regirse por marcos de comportamiento en el trato social. Valoramos como muy o más importantes la asertividad, la reciprocidad y la honestidad.

*. Nos gusta hablar con monemas para  
mostrar asertividad.*

La asertividad y el optimismo se fortalecen con monemas como *Bait-* y *Ba*, relacionados con *bai* o 'sí'. Son de uso muy frecuente en el euskara escrito, y constante en el euskara oral.

### **. Prefijo 'Bait-' asertivo.**

En euskera tenemos el monema *bait-*, que funciona con reiterada constancia en la asertividad optimista:

- . Badator ordua, guztiok zein bere aldera banatuko baitzarete.  
'Se acerca el tiempo en que cada cual irá a su sitio'.
- . Nolakoa baita idazlea, halakoak bere obrak.  
'Así quien escribe, así su obra'.
- . Hain nengoen goxo ohean, ez bainintzen eskolara joan.  
'Estaba tan a gusto en la cama que no fui a la escuela.'
- . Ez naiz joango, ez baitut gogorik.  
'No iré, pues no tengo ganas.'

En todo momento se busca la asertividad y se suaviza la negatividad. Incluso las oraciones con negación llevan *bait*.

### **. Expresar condicionales (u opciones posibles) con prefijo 'ba-'.**

Ya hemos dicho lo llamativo de que los condicionales, es decir, las posibilidades de la vida, se positivizan con el prefijo *ba-*. *Hori gertatuko bada* o 'si esto va a suceder', por ejemplo, se refiere a algo que es posible pero aún es incierto. Pero lo hacemos con optimismo antecediendo esta acción o verbo que puede ocurrir con el prefijo *ba-*.

### **. 'Ba' como coletilla asertiva y fortalecedora.**

*Ba* es un conector de frase que da fuerza afirmativa al mensaje. Es de uso frecuente, incluso constante, como

eta ugari, ia konstantea. Eta esaldiaren leku guztietan jartzen da: hasieran, esaldiak ala esaldiaren parteak lotzean, eta aditzaren parte gisa:

. Ba, agertu zan da ba, zer eingotzeu ba? Onartu ein bihar!

. Banoa!

. Ideiak ezartzeko ere bada hori.

*Ba* indartzaileak *bait-* erroa horren pareko funtzioa du. Baikortasunaren ideia ezartzen dugu, hitz egiten duguna ona dela; proposatzen ari duguna guztiontzat eraikigarria dela.

Horrela, batasun, elkartasun, adostasun eta armoniarekin du zerikusia. Hitz egitean etengabe *ondo*, *ondo bai*, *ondo*, ala, Iparraldean, *untsa*, *untsa bai*, *untsa* errepikatzen ari diren lagun horiek ematen dizuten bezalako eragin lasaigarria du.

**Existentzia eza ezesten dugu (*Inor ez, Ezer ez, Inoiz ez...*).**

Aurretik esan dugu ez ditugula existentzia eza adierazten duten hitzak erderaz gertatzen den moduan. Existitzen dena ukatu beharra daukagu: Lazkano eta Lazkano  $\Omega$ -ren ustez, euskararen baikortasunaren beste erakusle bat da.

**Existentzia eza onartu behar dugunean ere, existentziarekin kontrajarritakoan, baiesten dugu (*Bada ala ez bada eta Bada edo ez bada*).**

Esan dugunez ere, *Bada ala ez bada* eta *Bada edo ez bada* formek existentzia eza onestea eta era baikorrean onartzea dakarte, *ba-* aurrizki baieztagarriarekin leunduz. Erabateko ezezkotasuna zokoratzen da baikortasun honekin.

**Zerbait guztiz ziurtzat hartzen ez badugu, lekuko izan ez bagaitu, horrela aurkezten dugu (*Bide/Dirudienez*).**

Esaten dugunari ziurtasun oso-osea ematen ez diogunean, *Bide* partikula modala erabiltzen dugu. Egiantz handia eskaintzen diogula baina guztiz ziurtzat jotzen ez dugula adierazten dugu horrela ([Euskaltzaindiaren EGLU II \(501.-516. or.\) \(1991\)](#)). [Euskal Gramatika. Lehen Urratsak II \(EGLU II\)](#). Bilbo: Euskaltzaindia (485-487, 509-516).

. Biltzarkideak Abendañon bide dira.

apoyo al habla. Y se coloca en cualquier lugar de la frase: al principio, durante ella, o como parte del verbo:

. Ba, agertu zan da ba, zer eingotzeu ba? Onartu ein bihar!  
'Pues apareció, sí, ¿qué le vas a hacer? ¡Hay que aceptarlo!'

. Banoa!

'¡Voy!'

. Ideiak ezartzeko ere bada hori.

'Eso también es para establecer ideas'.

Este potenciador *ba* tiene una función similar a la de la raíz *bait-*. Imprimimos una actitud optimista, de que lo hablado es bueno y constructivo. Nos coloca en una emoción de aceptación incluso si es negativo.

Así, se relaciona con la unidad, la solidaridad, el consenso y la armonía. Tiene el efecto tranquilizador y suave de esas personas que hablan todo el rato utilizando *ondo*, *ondo bai*, *ondo*, o, en Iparralde, *untsa*, *untsa bai*, *untsa*.

**. Negamos la inexistencia (*Inor ez, Ezer ez, Inoiz ez...*).**

Anteriormente hemos dicho que las palabras que expresan inexistencia siempre se anulan. sino 'alguien no', 'algo no' o 'alguna vez no'. Según Lazkano y Lazkano  $\Omega$ , es otro ejemplo del optimismo vasco.

**. Incluso cuando tenemos que aceptar la inexistencia, al haberla confrontado con la existencia, la positivizamos (*Bada edo ez bada*).**

Como ya hemos dicho, las formas *Bada ala ez bada* y *Bada edo ez bada* implican la aceptación incluso de la no existencia, se acepta positivamente la ausencia y se la precede con el prefijo *ba-* asertivo. La negatividad se deja de lado con este optimismo.

**. Si no damos algo por hecho, si nos ha tenido por testigo, lo presentamos así (*Bide/Dirudienez*).**

Si no le damos una certeza total a lo que decimos, usamos la partícula modal *Bide*. Indicamos así que le ofrecemos bastante credibilidad, pero no absoluta ([Euskaltzaindiaren EGLU II \(501.-516. or.\) \(1991\)](#)). [Euskal Gramatika. Lehen Urratsak II \(EGLU II\)](#). Bilbo: Euskaltzaindia (485-487, 509-516).

. Biltzarkideak Abendañon bide dira.

. 'Los compañeros del Batzarre están, muy probablemente, en Abendaño.'

Sinonimoa edo gertukoa du, beraz, *Dirudienez* hitza. Ñabardura honen arabera, dioguna irudi bat izan daiteke (errealitatearena), ez egi osoa (ez errealitatea bera).

. Biltzarkideak Abendañon dira, dirudienez. Ezin dizut ziurtatu...

### **Entzunagatik dakiguna komunikatzen badugu, horrela ñabartzen dugu (*Omen/Ei*).**

Zeozertaz hitz egitean, lekuko izan ez bagara, ez dugu egizat jotzen eta aurkezten. Hori agerian uzteko *Omen* edo *Ei* partikula modalak erabiltzen ditugu (*Ei* bizkaieraz da). Kontatua norbaiti entzundakoa dela esateko sartzen ditugu, ezin dugula frogatu:

. Emakume hori Baionan omen dago.

. Mutiltxo hori Durangon agertu ei da.

Partikula modalak aditz-multzoko osagaiak dira. Kasu honetan, *omen/ei* partikula modalak esaten duguna beste norbaiti entzun diogula eta, beraz, ziurtasun-neurria haren bizkar uzten dugula adierazteko da ([Euskaltzaindiaren EGLU II](#) (501.-516. or.)

Lazkano ahizpentzat “zentzudun, zuhur eta arduratsuak bihurtzen gaitu, kontuz ibiltzeko mezua ematen digu”.

### **Gure baieztapenak egite ukaezinak ez direla onartzen dugu (*Ote/Ete*).**

*Ote/Ete* partikula esandako gauzak guztiz ziurtzat ez hartzeko balio du. Gauzak zalantzan jartzeko esaldian kokatzen diren monema askea dira.

. Jakingo ote du?

. Zalantzan dago lortuko ote duten.

. Ba ote daki nora doan?

Bizitzarekiko jokamoldeetan zuhurrak izaten laguntzen digu. Gauzak kategorikoki eta ziurtzat ez jotzen. Lazkano ahizpentzat “eten gabeko ikaste prozesuan aurrera joaten laguntzen digu”.

Tiene un sinónimo o un concepto relacionado, por lo tanto, en *Dirudienez* o ‘parece ser’. *Dirudienez* explica que lo comunicado puede ser una imagen (de la realidad), no una verdad completa (no la realidad misma).

. Biltzarkideak Abendañon dira, dirudienez. Ezin dizut ziurtatu...

. ‘Los compañeros del Batzarre están, al parecer, en Abendaño. No te lo puedo asegurar...’

### **. Si comunicamos algo escuchado tampoco lo damos por hecho, lo matizamos (*Omen/Ei*).**

Al hablar de algo, si no hemos sido testigos, no lo damos por cierto ni lo presentamos como tal. Para explicitarlo utilizamos las partículas modales *Omen* y *Ei* (*Ei* es en el dialecto bizkaiera). Con ellas mostramos que lo contado está escuchado, que no lo podemos demostrar. Por encima de todo, estamos utilizando a alguien para que nos cuente. Por ejemplo:

. Emakume hori Baionan omen dago. ‘Esa mujer está en Bayona, se dice’.

. Mutiltxo hori Durangon agertu ei da. ‘Este chico está en Durango, al parecer’.

Las partículas modales son componentes del grupo de verbos. En este caso, *omen/ei* expresan que lo dicho es escuchado y, por lo tanto, dejamos la medida de la certeza en las manos de quien nos lo ha dicho ([Euskaltzaindiaren EGLU II](#), pp. 501.-516).

Para las hermanas Lazkano “nos hace prudentes, sabias y responsables, y nos da un mensaje de andar con precaución”.

### **. Aceptamos que nuestras declaraciones no son hechos innegables (*Ote/Ete*).**

*Ote/Ete* es una partícula para comunicar que el mensaje no puede ser considerado como absoluta. Este monema libre cuestiona la propia cosa que se dice.

. Jakingo ote du?

. ‘¿Acaso lo sabrá?’

. Zalantzan dago lortuko ote duten.

. ‘Hay dudas de si lo conseguirá’.

. Ba ote daki nora doan?

. ‘¿Realmente sabe dónde va?’

Nos ayuda a ser personas sabias en los caminos de la vida. A no hacer las cosas de forma categórica y dándolas por seguras. Según las hermanas Lazkano “nos ayuda a ir adelante en un proceso de aprendizaje continuo”.



## Jakin mina pizten dugu galderak egitean (A).

Galdetzeko partikula da, jakin-minari laguntzekoa, beti aurrera jotzeko bultzatzen gaituena berriz ere, galdera bera indartzekoa.

*Gizaki oro lagun bat da, besterik adierazi ezean. Eta edozein harreman, elkarrekikoa.*

**Edozein pertsona, ezagun zein ezezagun eta besterik adierazi ezean, laguna da.**

*Lagun* hitza zehazki gure lagun estua dena izandatzeko erabiltzeko, baina baita edozein gizaki izendatzeko ere. Hots, *norbanakoa edo pertsona zein lagun edo kide esanahiak ditu.*

Zera dakar aurrekoak. Hasiara eta besterik ezean, danok garela lagun eta adiskide, pertsonak garen aldetik.

. Polikiroldegian milaka lagun bildu ziren.

. Zenbat lagun zatozte?

**Edozein harreman elkarrekikoa da guretzat, 'hartu-eman' baita, menperatze eta zikoizkeritik gabea.**

*Harreman* hitzak iturri gardenak ditu: *Hartu eta Eman*. Giza erlazioak menperatze eta zikoizkeritik at egon behar direla ematen du aditzera. *Hartueman*a izan behar da, parekotasunean emandako erlazioa. Guztiok jarri behar dugu geurea, benetako erlazioa izateko. Norbaitek boterea badu edo abantaila ateratzen badu, euskarak ez du benetako harreman gisa ulertzen. Oreka agertu eta egon behar da.

Berriz ere, etimologia hau (*harreman*<*hartueman*) kasualitatea izatea zaila da, pareko adibideak ditugulako. *Ziztrin* hitzak, adibidez, 'balio gutxikoa' du esanahi, baita 'ez oso ona' ala 'txikia' ere. Eta esanahi guzti hauek hitzaren beste esanahiarekin parekatzen dira: *diruzalea*, *zekena*, *esku-hertsia*, *diruzale*.

Bitxikeria gisa, *harreman* hitzaren antzinako paleo-euskarazko ala neoliti-euskarazko formetatik zenbait atzerritar hitz letokigukela ematen du, espñoalezko

**. Encendemos el interés por saber en las preguntas (A).**

Es una partícula para preguntar, para ayudar al deseo de saber, algo que nos empuja hacia adelante, hacia reforzar la propia pregunta.

*. Todo ser humano es un amigo, por defecto. Y cualquier relación es algo recíproco.*

**. Cualquier persona conocida o desconocida es, por defecto, un amigo (*lagun*).**

Lagun o 'amigo' lo usamos para indicar a los amigos estrictos, pero también a los seres humanos. Es decir, tiene como significado tanto a 'individuos y personas' como a 'gente amiga y compañera'.

Eso implica lo siguiente. Por defecto, se sobreentiende que todos somos amigos y compañeras:

. Polikiroldegian milaka lagun bildu ziren. 'Asistieron miles de personas (amigos) al centro deportivo'.

. Zenbat lagun zatozte?. '¿Cuántos amigos (cuánta gente) venís?'

**. Cualquier relación es algo recíproco, pues *harreman* o 'tomar-dar' expresa falta de dominación y de avaricia en las relaciones.**

*Harreman* o 'relación' tiene fuentes transparentes: *hartu* y *eman*, es decir, 'tomar' y 'dar'. Sugiere que las relaciones humanas deben estar fuera de la dominación y de la avaricia. Debe ser un *Hartueman*, una relación en paridad. Todos necesitamos poner de lo nuestro para que sea una verdadera relación. Si hay poder o aprovechamiento, el idioma vasco no lo entiende como una relación verdadera. El equilibrio ha de parecer y estar presente.

Nuevamente, esta etimología (*harreman*<*hartueman*) debe de ser difícilmente una coincidencia, porque tenemos ejemplos similares. La palabra *ziztrin*, por ejemplo, tiene significado de 'poco valor', incluso 'no muy bueno' o 'pequeño'. Y todos estos significados se equiparan con el otro significado de la palabra: mezquina, avaro, ruin, tacaño, materialista.

Como curiosidades, algunas palabras extranjeras que sugieren un origen desde antiguas formas paleo-vascas o neoliti-vascas de *harreman*, como 'armonía' (en

‘armonía’ (Felix Zubiagaren iritzian) ADBIDE GISA ZER DEN ZUZENA ETA ZER ERAKUSTEN DUEN EUSKAL SENA edo ‘ceremonia’ (Maixa Bilbaoren iradokizunean) kasu.

*Are gehiago, Elkarrekikotasuna guretzat identitate mota bat da berez.*

**Talde jarduerak identitate berezi bat ematen digute, beraiek ere zerbait bereziak direlarik eta berezko boterea dutela (Elkar-).**

*Elkar* monemak, hitza edo aurrizki bezala funtziona dezakeena, lagunarte batek edo talde batek batera egiten duten zerbait adierazten du. Monema gisa agertzen da ehun baino gehiago hitzetan (127, OEHan): *elkarlan*, *elkartasun*, *elkarri*, *elkargune*, *elkartu*, *elkarrekin*... Garrantzi itzelekoa Euskal Senan, beraz.

Hain garrantzitsua da, ñabardura oso deigarria gertatzen zaiola. Izaki gisa deklinatzen dugu, hirugarren pertsonan, guk sortu dugun heinean berezko nortasuna dauka.

. Elkarren ondoan gara.

Ni zure ondoan nago, eta zu nire ondoan, baina biok ‘elkarren’, hots, gure taldearen ondoan gara.

Sinergiaren kontzeptu zientifikoa zerbaitzuen baturak zerbait horien gain identitate propioa lortzen duela adierazten du (antzinako grekoen esanetan, ‘osotasuna bere zatien batura baino gehiago da’). Euskaldunontzat erabat ulergarria, hori bait delako *elkar* hitzarekin egiten duguna. Eragileen batura den talde batek eragile bakoitzak bere partetik ekarritakoa batuz baino gehiago sor dezakeela erakusten du eta.

Espainolez, adibidez, itzuliezina da. ‘Mutuo’ moduan itzultzen da, baina honek bi norabideak batzen ditu nahastu gabe, ni zurekin eta zu nirekin, baina gaintitzen gaituen taldea osatu gabe, sinergiarik gabe. Ez gara ni, zu edo hura, *Elkar* gara. Guk sortzen dugulako Elkar, baina gaintitzen gaituelarik. (Lazkano eta Lazkanoren ( ) hitzetan:

Elkar esaten badugu ez doa inor inorengana, inor ez dago inoren menpe, denok gaude maila berdinean, puntu berdinean (borobiltasunean).

opinión de Felix Zubiaga) o ‘ceremonia’ (sugerencia de Maixa Bilbao).

*. De hecho, la Reciprocidad es para nosotras una forma efectiva de identidad.*

**. Mostramos que los actos grupales nos proveen de identidad, siendo algo diferenciado y con poder en sí mismo (Elkar-).**

*Elkar*, un monema que puede funcionar como palabra o como prefijo, indica algo que funciona en conjunto, a partir de las acciones de un grupo. Aparece como monema en más de cien palabras (127, en el OEH): *elkarlan* o ‘cooperación’, *elkartasun* o ‘solidaridad’, *elkarri* o ‘en interacción’, *elkargune* o ‘sitio de reunión’, *elkartu* o ‘reunirse’, *elkarrekin* o ‘grupalmente’... Tiene una importancia vital en la *Euskal Sena*.

Es tan importante que tiene un matiz muy llamativo. Lo declinamos como un ser viviente, en tercera persona, como si tuviera identidad propia.

. Elkarren ondoan gara.

Estoy a tu lado y tú a mi lado, pero las dos estamos al lado de nuestro conjunto o *elkar*, es decir, junto a nuestro equipo.

El concepto científico de ‘sinergia’ indica que la suma conjunta de algo obtiene propiedades superiores a las de sus partes (en la antigua frase griega, cuando ‘la suma es más que la suma de sus partes’). A las vascas nos resulta completamente comprensible, porque eso indica *elkar*. Pues muestra que un grupo de agentes conseguirá más que juntando lo que cada integrante puede aportar por separado.

En español es intraducible (Lazkanotarrak). Suele hacerse como ‘mutuo’, pero esto no agota el significado superior de *elkar*. Recoge, por ejemplo, que yo estoy contigo y tú conmigo, pero sin llegar a una sinergia en un grupo que nos integra y a la vez nos supera a los dos. No somos yo, tú o él, somos *elkar*, porque hemos creado *elkar*, pero de tal modo que nos supera.

Si decimos que *elkar* nadie va a nadie, nadie depende de nadie, todos estamos al mismo nivel, en el mismo punto (como en un círculo).

Bitxikeri gisa, Elkar/Bakar parearen simetrikotasuna. Beste hizkuntzetan zaila da parekoak aurkitzea. Eta hurritar aditzen morfologian, *-ukar* atzizkiak elkarrekikotasuna erakusten duela, euskerazko *elkar-* aurrizkiak legez.

*Zintzotasuna eta emandako hitza hil ala bizikoak dira gure artean.*

Oinordetza hori duten zibilizazioen etnizentrismoaren arabera, idazkera ohiturarik gabeko gizarteak atzeratuak dira, sinpleak. Ezerk ez du kale egiten horrenbeste. Idazpenik gabeko gizarteak horrelakoak badira zintzoak direlako da, ez dute engainatzen. Ez dute zertan idatzi. Eta horrek ohitura ez ezartzera darama.

Zintzotasunak eta Emandako Hitzak hil ala biziko garrantzia dute euskal ohituran. Dakusagun nola.

**Zintzotasuna, 'pertsona ona' eta 'hitzetan leiala' izatea berdina da.**

*Zintzoa* hitzak bi esanahi ditu: 'hitzetan leiala' izatea eta 'pertsona ona' izatea.

'Bi' esanahi... ala bakarra? Euskaldunek duten bizitzaren ikuspegiaren esanahia bakarra da. Hain batuak direlako, ezberdintasunik gabe izendatzen direla.

Beste hitzetan, ez da kasualitatea. Ez da polisemia kasu arrunta, hots, esanahi desberdinak ausaz hitz berean biltzea. Euskalduntasunean oso loturik ikusi diren bi alde dira, hitz berak bi aldeak adierazteko haina.

Kasualitatea ez dela beste kasu analogo batek derakus. *Esanekoa* den pertsona batek bi aldeak adierazten ditu ere: bere esanak konfidagarriak direla, eta morroi zintzoa dela.

Beste adibide bat. *Ondo esan* inor ondo tratatu duzun adierazteko erabiltzen da. Ondo esatea ondo tratatzearekin lotzen da.

Horrela, 'palabra de vasco' (edo *euskaldunon hitza*) ezaguna da atzerrian. Eta hori pentsatzea atsegin dugu. Sales Vera-k euskal mendi komunitateetan deskribatzen

En curiosidades, la simetría de *Elkar* y *Bakar*, 'en grupo' y 'solo'. En otros idiomas es difícil encontrar analogías. En la morfología de los verbos hurritas, por ejemplo, el sufijo verbal *-ukar* muestra reciprocidad, justo como *elkar-* en euskara.

*.Zintzotasuna u 'honestidad' y la palabra dada son algo sagrado para los vascos.*

Según el etnocentrismo de las civilizaciones con dicha herencia, las sociedades sin escritura son atrasadas, simples. Nada más errado. Si las sociedades sin escritura no la tienen es porque son sinceras, no engañan. No necesitan poner por escrito. Eso les lleva a no establecer dicha costumbre.

La honestidad y la palabras dadas tienen una importancia de vida o muerte en la tradición vasca. Veamos cómo.

**. La Zintzotasuna, ser persona sincera igual a ser buena persona.**

La gente vasca da mucha importancia a la honestidad. La palabra *Zintzoa*, por ejemplo, tiene simultáneamente el significado de 'ser sincero' y de 'ser buena persona'.

Dos significados... ¿O uno? Según la visión de vida que tienen los vascos, es uno único. Porque están tan unidos, que no se hace diferencia en el nombrar.

En otras palabras, no es casualidad. No es un caso común de polisemia, o reunir una misma palabra diferentes significados de forma aleatoria. Son dos aspectos que se ven estrechamente vinculados en la vasquidad, hasta el punto de que la misma palabra se refiere a ambas virtudes.

Que no es casualidad nos lo muestra un caso análogo. *Esanekoa* o persona 'de palabra' vuelve a unir que sus afirmaciones son confiables, y que es a persona honesta.

Otro ejemplo. *Ondo esan* o 'dí bien' se usa para expresar si 'has tratado bien'. Hablarlo bien se asocia con tratarlo bien.

Así, la 'palabra de euskaldun' o, como se suele decir, la 'palabra de vasco', es conocida en el extranjero. Y nos gusta pensarlo. Como describen Sales Vera en las Comunidades de la montaña vasca', se trata de "un

duen bezala, “hitzek pisu berezia hartzen duten konfiantza errealeko ingurunea da”.

Frank Gehry arkitektoak, Guggenheim nola egin proposatzera etorri zenean, hori sentitu zuen behintzat:

Batzuetan, pertsona mota honekin bilerak egiten dituzu eta beti daude ezkutuko motibazioak. Proiektu honekin ez zen gertatu. Guztia garbia eta purua zen, denek egia zioten. Euskaldunek zerbait esaten dutenean, ez duzu idatzian jarri behar. Hitza inoiz ikusia ez nuen moduan mantentzen dute. Beren kultura desberdina da, eta berezia. [Guggenheim erreplikatzeko ez litzateke posible izango] kultura, jendea, zintzotasuna, gardentasuna eta sinpletasuna errepikatzea beharrezkoa izango litzatekelako (El País, 2017-09-02)

Emandako hitzaren garrantzia azpimarratzen duten beste espresioak ere baditugu. *Hitza hitz, ala jendea hits*, adibidez.

Bitxikerietan, akaso ez da kasualitatea, bide batez, *zintzo* hitza *zin+tzo* dela, hots, emandako hitza zin egitearekin lotuta egotea (baliteke hortik ere kontratuak *sin*-atu egiten direla, zintzotasunarekin eta zin egitearekin lotuta)

Zentzu honetan, euskaldunen historian eman den idazpen ohitura eza ez da gabezia, bertutea baizik. Euskaldun zaharrak, botereek zapuztutako beste herri kulturetan bezala, ez zeukan zertan kontraturik, paperik, ezta ziurtagiririk sinatu. Batzarretan ere, eztabaiden aktarik ez zen hartzen.

Nafarroako Foruak atzerriko errege batek hori eskatu zuenean idatzi ziren, bertoko foruak zin egitean zer bete beharko zuen jakiteko (euskaldunen hitza zer den ezagutzen ez zuen Frantziako errege mesfidati hau, Champagneko Teobaldo, odolezko feudalismoari lehentasuna ematen zitzaion nazioarteko inguruneagatik onartu behar izan genuen, aurkako erasoak ekiditeko, beste arrazoirik gabe).

*Ohiturak, alde hauena zein beste kultur  
aferpenena, garrantzi handia du.*

**Ohituraren indarra berezko partikula modal batek eta bere erabilera maiztasunak erakusten dute (Oh).**

Ohiturari garrantzia ematen dio *ohi* partikulak, transmititzen duen jakintzari eta eskarmentuari kontutan hartuta. Erabileraren maiztasunak euskaldunek oinordetza

clima de confianza real, en el que las palabras adquieren un peso particular”.

El arquitecto Frank Gehry, cuando llegó para proponer cómo hacer el Guggenheim, lo sintió al menos:

A veces vas a reuniones con este tipo de gente y siempre hay motivaciones ocultas. Con este proyecto no sucedió. Todo era limpio y puro, todo el mundo estaba diciendo la verdad. Cuando los vascos dicen algo, no necesitas ponerlo por escrito. Mantienen su palabra de una manera que yo nunca había visto antes. La suya es una cultura distinta, especial. [Replicar el Guggenheim no sería posible porque] sería necesario replicar la cultura, la gente, la honestidad, la claridad, la sencillez... (El País, 2017-09-02)

También tenemos otras expresiones que enfatizan la importancia de la palabra dada. *Hitza hitz, ala jendea hits*, por ejemplo, afirma que ‘la palabra es la palabra y, si no, es que la gente es mala’.

Entre las curiosidades, tal vez no sea coincidencia, tampoco, que la palabra *zintzo* hitza sea *zin+tzo* es decir, que la palabra dada es como algo jurado (*zin* *egin*; y también puede que, de ahí, firmar sea *sin*+*atu*, algo relacionado con palabra honesta y jurada).

En este sentido, la carencia de herencia escrita en la Historia de los vascos no es tal carencia, sino virtud. El vasco antiguo, como en otras culturas populares oprimidas por los poderes, no usaba contratos, ni papeles, ni certificados. E incluso en el seno de instancias deliberativas como el batzarre no se levantaban actas.

Los fueros de Navarra sólo se escribieron hasta que un rey extranjero lo pidió, para saber qué firmaba al aceptar cumplir dichos fueros (este desconfiado rey francés que no conocía la ‘palabra de vasconavarro’, Teobaldo de Champaña, hubo de aceptarse para evitar más ataques del exterior en un contexto internacional de preeminencia al feudalismo de sangre, no por otra razón).

*. La tradición de todas esas cuestiones, y de las otras manifestaciones culturales, tiene gran importancia.*

**. La fuerza de la tradición se muestra en una partícula modal específica para ello, y en su frecuencia de uso (Oh).**

Se presta especial atención a la tradición y a la costumbre con la partícula *ohi*, al conocimiento y a la experiencia transmitida. Los vascos parecen valorar

<p>kulturala eta tradizioa asko baloratzen dutela erakusten duela dirudi.</p>	<p>mucho la herencia cultural y tradición por la frecuencia de uso de esta partícula.</p>
<p><b>3. ZEIN DA GURE GIZARTE EREDUA? GU TA GUTARRAK</b></p>	<p><b>. 3.¿CUÁL ES NUESTRO MODELO DE SOCIEDAD? GU ETA GUTARRAK, NOSOTROS Y LOS NUESTROS</b></p>
<p>Nola jokatu jendartean? Zein da euskaldunen gizarte eta ekonomia ikuspegia? Oro har, nola osatzen dira bizitzako gauzak, eta gizartea?</p>	<p>¿Cómo actuar ante los demás, cuando nos relacionamos con ellos? ¿Cuál es la visión vasca de la sociedad y de la economía? Más globalmente, ¿cómo se completan las cosas de la vida, y la sociedad?</p>
<p>Kezka hauek ‘galdera existentzialen’ hirugarrenari lotuta daude: <i>Nora goaz?</i> (Nortzuk gara? eta Nondik gatoz? direlako ondoen). Gauzak eta osotasunak nola eraikitzen diren iradokitzen du (zer garan). Zatiatik nola heltzen dan iradokitzen du; nora goazen; eta, Herri Sena bezalako gai batetan, beraz, herria nola osatua den iradokitzen du, sen hori eratzen duten aldeekiko.</p>	<p>Este tipo de preguntas están relacionadas con la considerada como tercera de las ‘cuestiones existenciales’: <i>¿A dónde vamos?</i> (tras <i>¿Quiénes somos? ¿De dónde venimos?</i>). Sugiere cómo se construyen las cosas y las totalidades (lo que somos) a partir de sus componentes (de lo que venimos).</p>
<p><i>Euskal Sena</i> gaian, horrela, herria nola osatu eta antolatzen den erantzutea da erronka. Jendarteari buruz ari gara, <i>Gu ta Gutarrak</i> esakerarekin definitzen duguna.</p>	<p>En el tema de la <i>Euskal Sena</i>, así, responder a cómo se completa y organiza un pueblo es el desafío. Estamos hablando de la sociedad, de lo que definimos con la expresión de <i>Gu ta Gutarrak</i>, ‘nosotras y nuestra gente’.</p>
<p><b>GIZARTEA ETA EKONOMIA EZ DIRA GAUZA TRISTEAK NORBANAKOEN KONTSUMORAKO, JARDUERA JOSTAGARRIAK DIRA, NORBANAKOEK JENDARTEARI EMANIKOAK</b></p>	<p><b>. LA SOCIEDAD Y LA ECONOMIA NO SON COSAS TRISTES PARA CONSUMO DE LOS INDIVIDUOS, SINO ACTIVIDADES GOZOSAS OFRECIDAS POR LOS INDIVIDUOS A SUS GRUPOS SOCIALES</b></p>
<p>Sarri erabiltzen den agurra da, zera onean eta kokinean:</p> <p>- Ondo pasa, gitxi gastau eta bueltak amari!</p> <p>Harrigarria bada ere, esakera hau gizartearen eta ekonomiaren antzinako euskal ikuspegiaren gakoan oinordetza edo oihartzun bat ematen du. Gure herri senarekin hertsiki loturik dagoen ikuskera bat da. Honela laburbil dezakegu:</p> <p>Gizartea eta ekonomia ez dira gizabanakoen kontsumorako diren baliabide eta produktu tristeen multzoa, gizabanakoek jendarterako egindako jarduera pozgarrien multzoa baizik.</p> <p><u>Dakusazkigun</u> gako horiek laburki.</p>	<p>Es una despedida común entre vascos, de buen rollo y pícara:</p> <p>- ¡Pásalo bien, gasta poco y las vueltas para la ama!</p> <p>Sorprendentemente, este dicho es legado y eco de las antiguas claves de la visión vasca de la sociedad y de la economía. Dicha visión se correspondía con nuestro genio o ser de pueblo. Podemos resumirla así:</p> <p>La sociedad y la economía no son un conjunto de recursos y productos tristes para el consumo de los individuos, sino un conjunto de actividades gozosas por parte de los individuos para sus grupos sociales.</p> <p>Veamos brevemente esas claves.</p>

*'Ondo para': gizartea eta ekonomia fozagarriak eta jostagarriak da helburua.*

Jentilek lana, jostatuz eta jolasteagatik egiten dute.

*'Gixei gasta': Lanaz eta Ekimenaz lortzen dira gauzak, ez zerutik ekarritako ala norbaitek emandako kontsumoa eta jabezia.*

Marik ortua lantzen dizunean, ez du aztitzaz egiten, gauaz gogor lan egiten baizik.

Komunalik ez da, komunaletan (eta komunetan) lanik gabe.

*'Bueltak amari': norbanakoak etxerako eta jendarterako dira, ez alderantziz.*

Gizartea eta ekonomia, antzinako euskal ikuspegiari, ez daude norbanakotasunean oinarritua. Ez da indibiduoentzako eskubideen arazoa, norbanakoek beraien jendarterako talde desberdinei emandako lan eta zaintza jardueren multzoa baizik.

Jabegoa eta baliabideak lantzen eta zaintzen dituenarentzat dira, ez boteredunarentzat.

Auzolankide baten amak esandakoa da, baserriko lan desberdiñak gogor egiten ibili eta gero:

- Zelako jabetasuna emon dautsogun baserri bueltari!

Ez da jabegorik ez bada lanean, zaintzan eta arduran oinarritua. Hau da jabegoaren euskal irizpidea. Horiek emango dizute zerbaiti buruz erabakimena, hots, jabegoa; ez erosketa ala konkista batek dirua ala boterearen bidez. Baserriari lanak eta energiak ematea 'jabetasuna' dela erakusten duen kasu honetan bezala.

*Jabego* hitza, hain zuzen, *jabon* eta *jagon* hitzatik omen dator, 'zaindu' esanahia duena (eta bizkaieraz mantendu dena, esate baterako, agur moduan erabilia). *Jabetza* da

*. 'Ondo para': sociedad y economía fozoras y entretenidas es el objetivo.*

. Los gentiles trabajan con diversión y por juego.

*. 'Gixei gasta': trabajo e iniciativa son el modo de hacer las cosas, no el consumo y la propiedad caídos del Cielo u otorgados por alguien.*

. Cuando Mari trabaja tu huerto, no lo hace con magia, sino con arduo trabajo nocturno.

No hay comunal sin trabajo en los comunales (y en las komunas o retretes).

*. 'Bueltak amari': los individuos son para la casa y familia, y para la sociedad y economía, no al contrario.*

La sociedad y la economía, en la visión tradicional vasca, no están basadas en el individuo. No es un problema de recursos y consumo para el individuo, sino el grupo de actividades de trabajo y cuidado que proporcionan los individuos a sus diferentes grupos socioeconómicos.

. La propiedad y los recursos son para quien los trabaja y cuida, no para quien tiene el poder.

Dicho por la ama de una auzolankide, después de haber trabajado duro en el baserri:

- Zelako jabetasuna emon dautsogun baserri bueltari!  
'¡Qué cualidad de propiedad le hemos dado al baserri!'

No hay propiedad si no es a partir del trabajo, el cuidado y la responsabilidad. Este es el criterio de propiedad vasco. Estas virtudes dan la capacidad de decisión sobre ello, es decir, la propiedad; no una compra o conquista con dinero o poder. Como en este caso, en que el trabajo y la energía dada al baserri es lo que justifican la cualidad de propiedad sobre ello.

La palabra *Jabego* o propiedad, al parecer, proviene de *jagon* o 'cuidar' (en dialecto bizkaiera se ha mantenido con tal significado y también como despedida).

zerbait *jagoten* eta *jaboten* egoteak, ez zure menpean edukitzea berarekin nahi duzuna egiteko.

Aitzitik, ‘dueño’ hitza latinezko ‘dominus’ edo *etxejoaun* hitzetik dator, ‘dominio’ edo ‘domeinu’ a duena ‘domus’ edo ‘etxe’ an. Hau, era berean, antzinako indoeuroparraren ‘\*dem’ hitzatik letorkiguke, esanahi berdinarekin.

*Euskal Senaren* irizpidea erabat desberdina da. Zerbaiten *jabe* izateak erantzunkizun bat inplikatzeko du, bere mantenurako zein baliabide horren beharra edo onura aukera dutenentzat:

- . Etxearen jabetza hartzen zenean etzen ‘nirea eta kitto’ jarreraren pean. Etxea mantentzearen erantzunkizuna zegoen, eta etxea senideentzat baliabide bezala mantentzearena. Askotan, zegokionak etzuen nahi, erantzunkizun itzela zelako. *Gu etxerako gara, ez etxea guretzat*, esakera horrek laburbiltzen zuen.
- . Norbanakoek ez dute baliabide komunalen eskubidea berez, beren jabetza kolektiboa delako, eta kitto. Eskubide eta kontsumo ahalmena auzolanak ematen du. Gertatzen ohi zen bezala, etxe bakoitzak bazuen, adibidez, egurra hartzeko eskubidea, baina auzolanetara etxeak (senideek) emaniko lan indarrarekin loturik.

### **Nafarroako Erreinua jabetza mota honen gainean altxatu zen.**

Euskal ekonomiaren jabetza eredu hau oso ideala eta pragmatikotasunik gabekoa dela pentsa daiteke. Alta, Nafarroako Erreinua hori islatzen zuen sistema baten gainean eraiki zen: ‘Tenente’ edo *Edukiztaile* delakoen sistema.

Gudari talde batek eta bere buruzagiak gotorleku bat okupatzeko eta babesturiko eskualdetik zergak jasotzeko eskubidea zuten, ‘Tenente’ edo *Edukiztaileen* sistemari; baina eskualdeari babes hori eman bitartean, besterik ez. Etzegoen ‘jabetza’ bat gaur ulertzen dugun eran, adibidez, oinordetzan ondorengoei igorri zitekeena. Are gehiago, Tenenteek ez zuten kargua bizitza osorako bermaturik. Jabetzaren gaian, beraz, langilea zen; ez jauntxo.

Erabat desberdina zen garai hartan Europan hedatzen hasia zen jabetza sistema, *Vasallaje* sistema. Godo eta frankoen eskutik itxuratu zen Mendebaldeko Europan. Zaila da jakitea barbaro hauek, hedakuntza hori hasi baino lehen, jabetza sistema komunalagoa zuten, ala pribatuagoa.

*Jabetza* o ‘propiedad’ es *jabetza* o ‘cuidar algo’, no tenerlo bajo la botita para hacer con ello lo que se desee.

En cambio, la palabra ‘dueño’ proviene del latín ‘dominus’ o ‘señor de la casa’, y su ‘dominio’ o poder sobre la ‘domus’ o ‘casa’. Y este término latino provendría, a su vez, de la raíz indoeuropea \*dem con ese mismo significado.

. (ez da izango du-ena, el que tiene o el que posee?) agurtza

El criterio de la *Euskal Sena* es completamente diferente. Ser *jabe* o propietario de algo implica una responsabilidad, tanto para su mantenimiento como para aquellos que dependen o se pueden beneficiar de ello:

- . Cuando se tomaba la propiedad de la casa no era bajo la actitud de ‘ahora es mío y punto’. Se era responsable de mantener la casa, y de mantenerla como recurso para los miembros familiares. A menudo al que ‘le tocaba’ no lo quería, por esa gran responsabilidad. *Gu etxerako gara, ez etxea guretzat* o ‘nosotros para la casa, no la casa para nosotros’ era un aforismo que lo resumía.
- . No se tiene derecho a los recursos comunales porque sí, porque su propiedad es colectiva, y punto. El derecho y el consumo viene dado por el trabajo comunal. Como solía suceder en varios pueblos, cada casa tenía, por ejemplo, el derecho a un porcentaje de madera, pero relacionado con los trabajos aportados por la casa (por los *senides* o miembros familiares) a los auzolanek.

Edonola, erromatarrak garaitu eta gero, beraien eliteek erromatar jabego pribatua kopiatu zuten, ingurune beliko batetara egokitua: ‘Ni Erregeari menpetasuna onartuko didazu, eta nik gotorlekuaren jabego pribatua emanen dizut, oinordetzan igorri ahalko duzuna’.

Bidenabar, gogoeta bat dakarkigu honek. Egungo historialariek zera diote, errege nafarrek ematen zizkietela *tenentziak* buruzagi leialei. Akaso ez. Ala akaso ez, gaur horri ematen diogun esanahian. *Tenenteak* erregearen ‘kudeatzaile’ gisa ikusten ditugun bezala, batek daki *erregeak* ez omen ziren ikusten lur kolektibo edo komunalen ‘kudeatzaile’ gisa, Nafarroako erreinuaren sorrera mendeetan. Bagauden iraultzari esker, gero ikus bezala.

**Lamiñek zubia auzolanean egiten dute.**

*Gizartea eta ekonomia jai giroko ekimenez ea auzolanean eraikitzen dugunaren ustea beste lekuetako animismo langileekin parekatzen du euskal munduikuskera.*

*Euskal jendarteak, antolakuntzarako, taldea lehenesten du, biribilaren logika berdinkoia eta hierarkiarik gabekoa darabil.*

Euskal sorgiñek batzarra egiten dute, akelarrea. Eta araua ez da sorgin nagusi baten, besteen gainekoa den, aginduak jasotzera eta betetzera doazela. Inkisiziotik pasatutako testigantzek diote akerbeltza gurtzen zela, baina betidanik kontsideratu da baserriko eta han bizi diren beste abereen eta gizakien zaintzaile. Ez da aginduen figura. Mitología indoeuroparren oso bestelakoa.

Oro har, taldea eta osotasuna lortzeak garrantzia handia izan du Euskal Jendarte espresioetan, autore askoren arabera. Adibidez:

**. Las lamiñas hacen el puente en auzolan.**

*. Que la sociedad y la economía se erijan con sentido lúdico e iniciativas en auzolan tiene paralelos en el animismo trabajador de otras partes del mundo.*

*. La gente vasca, para sus organizaciones, prioriza lo grupal, y se guía por un criterio de círculo igualitario y sin jerarquías.*

Las sorgiñas vascas hacen reuniones, akelarrea. Y la regla no es que les da órdenes una gran bruja incuestionable. Los testimonios pasados por la inquisición dicen que se adoraba al *akerbeltz*, el macho cabrío negro, pero este siempre se ha considerado cuidador de la casa, y de los otros animales y seres humanos que viven en ella. No hay una figura de comando. Muy diferente de la mitología indoeuropea.

La inquietud de la totalidad y lo grupal ha tenido una gran importancia en las expresiones de la sociedad vasca, según muchos autores. Por ejemplo:



Euskaraz, indibidualismo linguistiko modernoaren aurrean, aniztasun barneratzaile-kolektibo-batugilea den plurala ikus daitezke. Psikologia komunitarioa da, taldearen arima kolektiboan datzan bereiztasun onartzaile-osatzaile batekin. (Andrés Ortiz Osés, Hermenéutica cultural y memorias antropológicas)

Osotasunaren irudia, betidanik, biribila edo zirkulua izan da. Mircea Eliaderen (1985) iritziz, ertzerik gabeko errepikapena egiten duenez, absolutuaren sinbolo hedatuenetarikoa litzateke, betiereko itzulerarena, betikotasunarena, eta etorkizunerako apustua adierazten du.

Eta zera da, biribilaren isla eta sentipena nonnahi agertze direla euskal usadioetan. Sandra Otten Santa Garaziko artzai antolaketaren deskribapen klasikoa kasu, *The circle of mountains: a Basque Shepherding Community* liburuan jasoa. Hamarkada gutxi arte iraun zuen antolaketa honek. Elkarlaguntzaren gain boterea eta hierarkia baztertzeko zituen, eskema zirkular batetan. Hau da, errol edo betebeharrak zirkularrak ematen ziren artzaien eta laguntzaileen artean, txandaka betetzen zirenak, pribilegio eta desberdintasunik gabe.

Honek eta beste zenbait zantzuk Sales Santos eta Madina hau ondorioztatzen eraman dute:

Zirkuluaren ideologiak euskal mendietako antzinako herriak bereizten ditu\_\_\_\_\_

Borobiltasuna islatzen dugu baita beste alde askotan ere. Adibidez, euskal dantzak borobilaren eta bere bardintasunaren inguruan eginda daude (Urbeltz).

### **AUZOLANAK, BATZARRAK ETA KOMUNALAK DIRA EUSKAL SOZIOEKONOMIAREN ARDATZAK.**

Euskaldunak elkar bizitza aberats batek bereizten ditu, batzar, komunal eta auzolanen erakunde zaharren arrazoi eta ondorio dena. (Félix Rodrigo Mora)

Laburbil ditzagun.

#### *Auzolana.*

**Auzolan auzoan edo haranean auzokideen musu-trukeko elkarlana zen .**

*Auzolana* lan kooperatibo eta kolektiboa da Komunaleak, hots, lur eta baso komunal edo kolektiboen mantenurako eta garapenerako. Antzina, auzolanak ondasun

[En euskera] se observa un plural inclusivo-colectivo-congregacionista frente al individualismo lingüístico moderno. [Es una] psicología comunal [con] carácter asuntivo-totalizador [en que] subyace el alma colectiva del grupo. (Andrés Ortiz Osés, *Hermenéutica cultural y memorias antropológicas*)

La expresión de la totalidad ha siempre ha sido el círculo. Para Mircea Eliade (1985), dado que está hecho sin repeticiones ni aristas, sería uno de los símbolos más difundidos del Absoluto, del retorno eterno, de la eternidad; y representa una apuesta por el futuro.

Y el hecho es que las expresiones y la sensación del círculo están en todas partes de las costumbres vascas. Por ejemplo, Sandra Ott, describió la organización pirenaica de pastores de Santa Garazi en *The circle of mountains: a Basque Shepherding Community*. Es un tipo de organización que duró hasta hace solo unas décadas. Rechazaba el poder y la jerarquía, con un esquema circular de apoyo mutuo. Es decir, se asumían roles u obligaciones circulares entre los pastores y ayudantes a cumplir alternativamente, sin ningún privilegio ni distinción.

Estos y otros síntomas han llevado a Sales Santos y Madina a la conclusión de que:

la ideología del círculo caracteriza a las sociedades vascas primitivas

También reflejamos la circularidad en muchos otros aspectos. Por ejemplo, los bailes vascos se realizan sobre el principio del círculo y de su igualitarismo (Urbeltz).

### **. AUZOLAN, BATZARRES Y COMUNAL SON LOS EJES DE LA SOCIOECONOMÍA VASCA.**

Los vascos se han caracterizado ... por una vida relacional y convivencial rica, ... causa y consecuencia de sus instituciones ancestrales primordiales, el batzarre, el comunal y el auzolan (Félix Rodrigo Mora)

Resumámoslas.

#### *. Auzolan o Trabajo Comunal.*

**El Auzolan o Trabajo Comunal era un trabajo cooperativo y gratis de los vecinos en el barrio o valle.**

El *Auzolan* es una forma de trabajo cooperativo que se desarrollaba en el ámbito del Comunal, es decir, para mantener y desarrollar las tierras y bosques comunes o colectivos. Antiguamente también se formaban

pribatueterako ere ematen ziren, esaterako, bikote berri bati etxea egiteko, ala suak hartutako etxea norbaiti berreraikitzeke.

*Orozkon eta Diman, orain hogeitun urte, etxeak altzatu dira auzolaen (Urtzi)*

Etxea eta gero, auzoa da euskaldun norbanakoa munduan txertatzeko hurrengo dimentsio pragmatikoa eta mitikoa. *Urruneko senidea baino hobea auzokoa*, esaten zen. Auzotasuna bermatzeko ohitura ugari daude oraindik: odoloste trukea, etab.

Parekoak dira euskal gizartean *Auzolanak* duen garrantzia, euskal mitologian laminek bezalako izakiek egindako *auzolan mitikoek* dutena, eta hizkuntzan *elkar* hitzak duena. Guztietan, kolektiboaren indarra, lana, eta horien bidez lortutako identitatea gertatzen dira.

Edozelan, auzokoek ondasun komunaletan egindako musu-truk lankidetzak hau da 'benetako' eta jatorriko auzolana. Kontzeptua finkatzea komeni da, nabarmen irekitzen ari delako, eta batzuetan, kontraesanetan jausiz. Bereziki, Eusko Jaurjaritzaren leloa, azken urtean, horixe berori da: "Euskadi, auzolana". Eta auzolana zerbait bada, estatu kapitalista baten gobernu ordezkariak baten batetatik kanpo egindako zerbait da.

### **Ondasunen horniduran komunalismoa: *Atsolorraren kasua*.**

Auzolana benetan eta jatorrian auzoko komunaletan egindako elkarlan baten, baziren eta badira filosofia bereko beste auzo elkarlanak. Adibidez, *Atsolorra* jaioberriei ongi etorri kolektiboa da, beraien zaintza eta arretarako erantzunkizun komunala finkatuz. Berriki Ereñozu-Hernanin, Oiartzunen eta Urduñan berreskuratua izan da. Jaioberria ondo zaintzeko, amarekin eta aitarekin, komunitate osoak hartzen du konpromisoa.

Seme-alaba bat asteetan edo hilabeteetan bakardadean zaindu duen edonork badaki zein gogorra eta esklabua izan daitekeen. Bikoteetan izanik ere, zail samar gerta daiteke. Eta arrazoia ez da aurreko garai batzuetan baino interes gutxiago edo bestelako helbururik dugunik. Arrazoia, besterik gabe, haurrek komunitatean zaintzeko 'sortuak' direlako da. Hau da, gure espeziea 195.000 urtez bizi eta haurrak zaindu ditu komunitatean, aurkakoa azken 5.000 urteetako salbuespena da, eta oraindik ez gaude

auzolanes para bienes privados, como levantar la casa a una nueva pareja o rehacerla a alguien que la hubiera perdido por incendio.

Después de la casa, el barrio es la siguiente dimensión pragmática y mítica mediante la cual el individuo vasco se inserta en el mundo. *Urruneko senidea baino hobea auzokoa*, 'mejor que pariente, vecindad', se decía. Todavía hay muchas maneras de asegurar la pertenencia al vecindario: intercambio de morcillas caseras, etc.

La importancia del *Auzolan* en la sociedad vasca es la misma que, en la mitología vasca, tienen los *auzolanes míticos* de seres como las lamias, y que, en euskara, tiene la partícula modal *elkar*. En todas ellas se manifiestan la fuerza y el trabajo del colectivo, y la identidad obtenida a través de ellos.

En cualquier caso, los *auzolanes* son estos trabajos vecinales y gratuitos en bienes comunes. Es aconsejable fijar el concepto, porque se está abriendo actualmente, y en algunos casos de formas contradictorias. Especialmente, el más reciente lema del Gobierno vasco es precisamente ese: "Euskadi, auzolana". Y si algo es el *auzolan*, es algo fuera de cualquier órgano gubernamental de un estado capitalista.

### **. Comunalismo en la provisión de bienes: el caso del *Atsolorra*.**

Aunque el *auzolan* es en realidad o en principio trabajo cooperativo en los comunales por parte del vecindario, había y hay otros trabajos cooperativos vecinales con la misma filosofía. Por ejemplo, el *Atsolorra* es una bienvenida colectiva a las criaturas recién nacidas, relacionada con la responsabilidad comunal por su cuidado y atención. El rito o compromiso ha sido rescatado recientemente en Ereñozu-Hernani, en Oiartzun, en Urduña,... A velar por el recién nacido se comprometen no sólo madre y padre, sino la comunidad entera.

Cualquiera que haya cuidado un niño durante semanas o meses en soledad sabe lo arduo e incluso esclavizador que puede ser. Incluso en pareja puede hacerse muy difícil. Y la razón no es que seamos menos capaces que en otras épocas, o tengamos otros intereses. La razón, simplemente, es que los niños han sido 'creados' para ser 'criados' en comunidad. Nuestra especie lleva 195.000 años viviendo y criando a sus hijos en comunidad, y tras sólo los últimos 5.000 años con familias 'nucleares', no estamos todavía

horretarako 'biologikoki eginda' haurrak zaintzeko komunitaterik gabeko bikoteetan.

*Atsolorrak* jaio berrien zaintzape kolektibo eta komunitario hau berreskuratzen du, gure gizazkoena den zerizanaren aldetik.

### **Komunalismoan txertaketa: *Azeri Dantza* bezalako inimizio errituak.**

Beste gizarte tradizionaletan bezala, nerabeak helduen egitura komunaletan 'inimizio erritu' delakoen bidez txertatzen dira. Oraindik ere baditugu batzuen aztarna batzuk, horri esker, pixkanaka, berreskuratzen ari direnak. Adibide bat *Azeri Dantza* da, gaur egun arte Nafarroako mendi aldean ospatzen dena (Urbeltz-ek bildua).

### **Egungo Autokudeaketa Kolektiboak: Korrika, Herri Urrats...**

Azkenik, antzinako eta 'benetako' *auzolanak* desagertzeaz daudelarik ere, kontzeptuaren irekierak euskal gizarte modernoan nahiko indartsu mantentzen ari direla iradokitzen du, beste ekintza kolektiboetan lur komunaletatik at.

Hor kokatu beharko litzateke auzo edota herri mailako hainbat ekitaldi eta ospakizun, oraindik bizi-bizirik. Eta jendez gainezko jai giroan euskara agerrarazteko eta ikastolak laguntzeko antolatzen diren ekitaldiak, hala nola, Korrika, Nafarroa Oinez, Herri Urrats, Araban Euskaraz, Kilometroak, Ibilaldia... Bertsolaritza txapelketak, gaztetxeen kudeaketak...

Mitologia, hizkuntza eta bestelako adierazpen kulturaletan gorderik den Euskal Sena ekintza kolektibo hauetan agerian da, eta badirudi norbanakoen Niak jendartearen Gu horren egituran txertatzen laguntzen duela.

Guzti horrek egunean darraielara dirudi, heinen baten. Itzul gaitezen Frank Gehry arkitektoarengana, Guggenheim egin zenekoa gogoratzen:

*Nire bizitzan hainbat liskar politiko eta konplikazio ekonomiko bizi izan ditut nire proiektuak aurrera ateratzeko, baina oraingoan ez zen horrela izan. ... Pertsona oro zegoen prest hiri hobea egiteko. Beste leku batzuetan ez dute kultur osagarri hori, komunitatearekin duten konpromisoa. (El País, 2017-09-02)*

'biológicamente preparados' para la crianza en pareja no comunitaria.

El *atsolorra* recupera este rol colectivo y comunitario en el cuidado de las criaturas recién nacidas, propio de nuestra esencia más humana.

### **. La inserción en el Comunalismo: los Ritos de iniciación como la *Azeri Dantza*.**

Como en otras sociedades tradicionales, la inserción de los adolescentes en el Comunalismo de los adultos se da por medio de 'ritos de iniciación'. Todavía nos quedan vestigios de algunos que así, poco a poco, se van recuperando. Un ejemplo es la *Azeri Dantza*, celebrada hasta nuestros días en la zona de la montaña de Navarra (y recogido por Urbeltz).

### **. Autogestiones Colectivas modernas: Korrika, Herri Urrats...**

Finalmente, a pesar de la desaparición de los 'verdaderos' *auzolanes*, la apertura del concepto sugiere que se mantienen con dinamismo en la sociedad vasca moderna, en diversas acciones colectivas más allá de las tierras comunales.

Deberían situarse así gran cantidad de eventos y celebraciones de barrio o pueblo, muy vivos todavía. Y las jornadas multitudinarias que se organizan para, en un ambiente festivo, dar visibilidad social al euskara y ayudar a las ikastolas, como Korrika, Nafarroa Oinez, Herri Urrats, Araban Euskaraz, Kilometroak, Ibilaldia... Los campeonatos de Bertsolaritza, la gestión de *gaztetxes*...

La *Euskal Sena* implícita en mitología, idioma, y otras expresiones culturales, se refleja en todas estas acciones colectivas y parece que, por medio de ellas, ayuda a insertar el Yo personal en la estructura del Nosotros social.

Todo eso parece mantenerse actualmente en algún grado. Volvamos a Frank Gehry cuando recordaba la construcción del Guggenheim:

*En mi vida he experimentado muchas fricciones políticas y complicaciones económicas cuando intentaba sacar adelante mis proyectos, pero en esta ocasión no fue así. ... Todo el mundo estaba a bordo para hacer una ciudad mejor. En otros sitios no tienen ese complemento cultural, el compromiso con la comunidad. (El País, 2017-09-02)*

## Batzarreak.

**Batzarrea** leku baten auzokoen bilkura irekia da, botere osoa duena.

*Batzarre* bat leku (auzo, udal barruti edo haran) baten auzokoen bilkura irekia da; hori kudeatzen eta gobernatzen du (antzina, edozein gaitan, gaur egun orokorrak kontsideratzen direnak barne, defentsa bezala, eta egun, tokiko erabakietan); eta antzina lurralde batzar handiagoetan ordezkatu dezake (hala nola, Batzar Nagusietan).

**Antzinate** urrunenetik datoz, eta batzuk gaur bizirik dira.

Erakunde zahar zaharra da, erromatarra antza, gerora ohitura lege idatzietan, *Foru* delakoetan, jasoko zena (ikus behan). *Foru* hitza, itxuraz, latindar *forum* delakoan du jatorria, bilkurek hizkuntza horretan hartuko zuten izena.

Erdi Aroaz geroztik, eliza ondoan biltzen ziren batzarrek, horregatik horietako askok alboan aireaturiko aterpeak dituzte. *Auzuneen* bilkurek, gero, *kofradietan* edo anaitasunetan bat egin zuten, elizen alboko aterpe hauetan batuz (hortik lekuen izenak *Elizaurre* edo 'Anteiglesias' hartu). Horiek gero, bidenabar, *merindadeen* bilerak orokorretan batzen ziren.

Auzoko bilkuren sistema hoberen mantendu den sistema Nafarroan da, *kontseilu ireki* deiturikoak. Bizkaian, Ixurretako Elizaurrea mantentzen da, adibidez.

*Behetik gorako* demokrazia hau *Euskal Senaren* ezaugarri garrantzitsuenetariko bat da. Legeak 'azpian' herriaren bizitzan egiten dira, eta 'gorantz' igortzen dira lurralde mailan Batzar Orokorrek adostu arte. Eta lurraldean Errege izan nahi duenak zin egin eta sinatu beharko ditu, izan ahal izateko.

Ulibarrenaren arabera, *Auzokrazia* bat da, auzokoen autogobernuan oinarrituriko botere osoaren egituraketa. Félix Rodrigo Moraren arabera, edozein erakunde benetan demokratiko auzoetatik eta komunitateetatik egiten da, (AEBetara heldutako kolonoak bezala, ikus Dana Nelson-en *Common Democracy*); eta hemen inon ez bezala mantendu dela deritzo.

## . Los Batzarres.

**. El Batzarre es la asamblea abierta a todos los vecinos, con pleno poder.**

El Batzarre es la asamblea en concejo abierto de las personas vecinas de un lugar (vecindario, distrito municipal o valle); lo gestiona y gobierna (antiguamente en todo tema incluidos los actualmente considerados generales, como la defensa militar, y actualmente en decisiones locales); y antiguamente lo representa en instancias mayores de territorio (como las Juntas Generales).

**. Vienen de la antigüedad más lejana, y algunos sobreviven actualmente.**

Es una institución social ancestral, al parecer prerromana, que luego se recogería en los fueros o leyes consuetudinarias escritas (vease abajo). La palabra fuero, al parecer, proviene del latín *forum*, nombre que debió de tomar la asamblea en dicho idioma.

Desde la Edad Media, los Batzarres se reunían al lado de las iglesias, y por eso muchas de ellas tienen aterpes o laterales resguardados al aire libre. Los barrios se reunían en cofradías; estas en *elizateak* (ante-iglesias) bajo los *aterpes* o pórticos de las iglesias, y estas en merindades con Juntas Generales.

Donde mejor pervive este sistema es en Navarra, en los llamados 'concejos abiertos'. En Bizkaia un ejemplo es la Anteiglesia de Ixurreta (Yurreta).

Esta democracia de abajo hacia arriba es una de las características más importantes del Genio o Ser Vasco. La ley se forma 'abajo', en la propia vida del pueblo, y luego va fluyendo hacia 'arriba' para aceptarse a nivel de territorio en las Juntas Generales. Y el Rey que desee serlo en ese territorio deberá jurar estas leyes y firmarlas, para poder serlo.

Según Ulibarrena es una Auzokrazia, una estructuración de todo el poder basada en el autogobierno vecinal. Según Félix Rodrigo Mora, toda organización verdaderamente democrática se hace desde lo vecinal y comunal, (como por ejemplo los colonos en EEUU según describe en *Common Democracy* Dana Nelson); y aquí sobrevive de una manera curiosa como en ningún lado.

**Batzartu edo bat-zartu batura lortzea edo hartzea da, ez dago batzarrik bat ez bagatoz.**

Euskaraz filosofia zahar hau gelditu zaigu fosilizaturik. *Batzartu* ez da bakarrik bildu, *batu* aditzaren eratorria da; akaso *bat(z)artu* edo *batura artu* delakotik. Batzarra, beraz, *bileraren batasuna* da. Ez dago *Batzarrik* edo *Batzarrik* guztien batura ez bada lortzen, beraz. Batzarra egitea ez da egunako gaiordena aurrera eramatea, batasun hori lortzea baizik. Ez da planifikatuko eta erabakiko, lehenik batasuna (unean, gunean, muinean) egikaritu arte.

*Herri-jabezoak edo Komunak/Komunalak:  
Jendartearen jabezoak.*

**Komunalen pisua handia da Euskal Herrian.**

*Komunalak*, edo komunitate jakin baten jabezoko baliabide naturalak, pisu handia dute euskal lurraldeetan (adibidez, Arabaren kasuan, ikus (Urrestarazu, 1985) arabako kasuan. Hein handian, Auzolanerako deiak beraien mantentze aldera ziren, eta Batzarreak beraien kudeaketarako, beraz, garrantzi handia zuten ekonomi sistamarako. Pirinioetako Zuzenbidean isla ere bazuten.

Adibideak askotarikoak dira. Max Weber-ek, XIX. Mendearen bukaeran, euskal kostaldean zehar bidaiatu zuen (Dos cartas sobre el País Vasco, 1897) eta arrantzaleek harrapaketak beraientzat ez hartzeak zeharo harritu zuen, alta, arrantza kofradia edo kolektiboa zen jabea zen, eta arrantzaleak arauturiko prezio kolektiboetara moldatzen ziren. “*Komunismo gremiala*” zela ondorioztatu zuen.

Kooperatibismoak Euskal Herrian duen indarra ere, batez ere Arrasate inguruan, tradizio horren forma modernotzat jo izan da. Adibidez, Maite Lafourcade (jada) Euskal Herriko Zuzenbideko berezialariaren ustez, ikuspegi honi leialtasunak azaltzen du “kooperatibek Euskal Herrian lortu duten aparteko arrakasta”.

**Komunalen pisua horiek babesten dituzten gizartearekin eta zuzenbidearekin ulertzen da.**

Bestalde, ez da ‘komunalik’ ‘komunitate izpiritu’rik gabe, bertokoengan zein lurralde osoan. Komunal zaharren zerbait mantendu bada gaur arte, Nafarroako konkistaren

**. Batzartu o bat-zartu es lograr o tomar la unidad, no hay batzarra sino hay un bat etorri o 'venirnos en uno'.**

Esta antigua filosofía quedó fosilizada en el euskara. Batzartu o ‘juntarse’ no es sólo tal ‘juntarse’, es un derivado del verbo *batu* o unidad; acaso desde *bat(z)artu* o ‘tomar la unidad’. Batzarra es, por tanto, la unidad de la asamblea. No hay asamblea hasta que se logre dicha unidad. No se trata de llevar a cabo un orden del día, sino lograr la unidad de los asistentes, no se planificará ni decidirá hasta ese momento *unean*, *gunean*, *muinean*, ‘en el momento, en el lugar concreto, en el meollo’.

*. Comunales o comunes: las propiedades colectivas.*

**. El peso de los bienes comunales es importante en el País Vasco.**

El ‘comunal’ o ‘los comunes’, es decir, recursos naturales con propiedad y para el beneficio de una comunidad determinada, tienen gran tradición en los territorios vascos (por ejemplo, para Álava, ver (Urrestarazu, 1985). En buena parte, para su mantenimiento se convocaban los *auzolanek*, y para su gestión los *batzarres*, así que resultaban de gran importancia para el sistema económico. Y tenían su reflejo en el Derecho Pirenaico.

Los ejemplos son variados. Max Weber viajó a finales del siglo XIX por la costa vasca (Dos cartas sobre el País Vasco, 1897) y quedó asombrado por cómo los pescadores no se adueñaban de sus capturas, sino que las consideraban propiedad de las cofradías o colectivos de pesca, y también aceptaban los precios regulados colectivamente por ellas. Concluyó que era un sistema de “*comunismo gremial*”.

La fuerza del cooperativismo en el País Vasco, especialmente en Arrasate, ha sido considerada como una forma moderna de esta tradición. Por ejemplo, según la especialista en Derecho vasco Maite Lafourcade (jada), es la fidelidad a esta visión la que “explicaría el excepcional éxito que han alcanzado las cooperativas en el País Vasco”.

**. El peso de lo comunal se corresponde con una sociedad y un derecho que los apoyan.**

Por otra parte, no hay ‘comunal’ sin ‘espíritu de comunalidad’, no sólo en los lugareños sino en todo un territorio. Si algo de los amplios antiguos

ondorengo erasoekin, jabetza komunalaren, komunitate izpiritua eta zuzenbide formalaren arteko elkar babesa eman zelako da. Adibidez, “lurak lapurtu eta suntsitzen zuten zaldun alperren” kontrako borroka (Ulibarrena).

## **ZUZENBIDE PIRINIARRAK BERMATURIKO DEMOKRAZIA ZUZENA DIRA AUZOLANAK, BATZARREAK ETA KOMUNALAK.**

Euskal Senaren gako sozioekonomikoak bertoko zuzenbidean, hots, Zuzenbide Piriniarran, zehaztuak dira.

### **Tokiko demokrazia, behetik gorakoa, lehenesten du.**

Zuzenbide Piriniarra ohitura eta foruetan oinarritua da, hau da, antzinako ‘forus’ edo herri batzarretan. Demokrazia Zuzen edo Parte hartzaile bat islatzen du: *Auzolana* du energia iturria eta inspirazioa; *Batzarreak* ditu, etxeak bildu eta parte-hartzaile eginez, erabakimen jatorri; eta Herri-jabego Komunalak ditu baliabide fisiko:

Auzolanak + Batzarreak + Komunalak → Demokrazia Zuzena, Zuzenbide Piriniarran

Demokrazia Parte hartzaile Zuzen honetan zilegitasuna, egungo estatu kapitalisten ustezko demokrazia ordezkatzailerekin alderaturik, askoz gertuago dugu:

Piriniar Zuzenbidean, legitimazioa oinarritzeko arau erregulatzailerentzat aurretik oinarritzen da, Zuzenbide Erromatarren alderantziz. Elkartasunean eta elkarrekiko laguntza pertsonalizatuen askatasun kolektiboa da, auzolanaren erantzunkizunaren zentzuari erantzunez (Jon Nikolas, *El surco de Babel*, 2009).

### **Jabego kolektibotik hasten da.**

Eredu hau Europatik datorkigun erromatar-alemaniarrengatik guztiz desberdintzen da. Kolektiboan oinarritzen da, zera pribatuetan barik. Komunitatean, norbanakoan barik.

### **Etzetasuna ardatz du, emetasuna erabakitzeala delarik.**

*Etxea* da zuzenbide piriniarraren oinarria. Etxeak bere osotasunean irautea. Urte batzuk arte iraun duen Zuzenbide Foralaren ‘enbor irizpidean’ islatzen zen

comunales se ha mantenido hasta la actualidad, con los ataques tras la conquistada de Navarra, es porque se apoyaban las vertientes de propiedad comunal, espíritu de comunalidad, y derecho formal reconocido. Por ejemplo, la resistencia contra los “cabailleros balderos que rotaban y stragaban la tierra” según referencia documental del siglo XIII (Ulibarrena).

## **. DERECHO PIRENAICO QUE GARANTIZA ESTA DEMOCRACIA DIRECTA DE AUZOLANES, BATZARRES Y COMUNALES.**

Las claves socioeconómicas de la *Euskal Sena* se concretan en el conocido como Derecho Pirenaico.

### **. Prioriza la democracia local, de abajo a arriba.**

El Derecho Pirenaico es consuetudinario, basado en la costumbre y en los fueros, es decir, en los antiguos ‘forus’ o asambleas populares. Formaliza una Democracia Directa en que el *Auzolan* es la fuente e inspiración de su energía; el *Batzarre* que reúnen a las *etxeak* es el origen de sus normas; y los *Comunales* son su recurso físico:

Auzolan + Batzarre + Comunales → Democracia Directa, en el Derecho Pirenaico

En esta Democracia Participativa Directa, por tanto, la legitimidad es mucho más cercana que en las supuestas democracias representativas de los estados capitalistas actuales:

[En el Derecho Pirenaico] La legitimidad tiene fundamentos propios con anterioridad a la regulación normativa [al contrario que en el Derecho Romano]. Es la libertad colectiva de los elementos personalizados en la solidaridad y ayuda mutua, que responde al sentido responsable del auzolan (Jon Nikolas, *El Surco de Babel*, 2009)

### **. Empieza desde la propiedad colectiva.**

Este modelo difiere en gran medida del derecho europeo, o romano-germano. Se basa en el colectivo, no en lo privado. En la comunidad, no en el individuo.

### **. Tiene como eje la etxea o casa, y a la mujer como decisora.**

Este modelo se basa en el colectivo, no en lo privado. En la comunidad, no en el individuo. Por ejemplo, se reflejó en el criterio de troncalidad familiar contemplado por el Derecho Civil vasco hasta hace pocos años. Se basa en el hogar, no en el *paterfamilia*.

adibidez. Etxean oinarritzen da, *paterfamilias* delakoan barik.

Bestalde, etxearen onespenearekin batera, bai gizonezkoan eta bai emakumezkoen erabaki ahalmena onartzen da. Antzina existitu zatekeen matrilinealtasuna eta, are gehiago matrilokaltasuna, eta Europa Zaharreko matrismoa, isla izan daiteke.

### **Oro har, Zuzenbide Piriniarrak Euskal Sena darama Zuzenbidera.**

Hau guztia ez da zuzenbide hutsa. Bizitzaren ikuskera zehatza du, *Sena* bat. Zuzenbide erromatarrean ardatza norbanako pribilegiatua edo ‘cives’ da, baina hiritartasun jerarkiko eta zapaltzaile honek ez du euskaraz itzulpen zuzenik. *Hiritar* ez dugu euskaraz gauza bera, eta are gutxiago *herritar* (nahiz eta gaur egun *hiritartasun* hitzarekin itzultzen dugun zuzenbideko ‘ciudadanía’ delakoa).

Beste horrenbeste gertatzen da *pater familias* delakoarekin. *Etxekoaitak* ez du zentzurik gure artean, *etxeoandrea* aldiz *etxe*ko lehen erabakitzailea da, eta instituzio osoa guretzat. Ildo beretik, *aberria* ezin dezakegu ‘patria’ gisa ulertu, akaso *matria* gisa. ETXEKOJAUNA ETA ARE GEHIAGO, ETXEKO NAGUSIA . Bi sistema ideologiko oso desberdin dira, eta euskerak euskal ideologia edo sena transmititzen digu.

Azkenik, *Auzoa*, *Auzotasuna* eta *Auzolana* hertsiki loturik daude, Zuzenbidean zein egunerokotasunean.

### **Zuzenbide Erromatar-germaniarrarekin gatazka.**

Bistan da eredu hau beste zuzenbide europarretatik, Erromatar-Germanikotik, asko desberdintzen dela.

Zuzenbide Erromatar-Germanikoak gureen kontrako legeak, ohiturak eta ideosinkrazia inposatu dizkigu. Beraien ereduak gizarte-klaseak, kapitalismoa, individualismoa eta patriarkatua indartzeari eman dio bide, jatorrizko *Euskal Sena* traizionatuz.

Zenbait lanek, J.J. Bachofen alemaniarraren *Das Mutterrecht* eta Tomas Urzainki nafarraren *El Derecho Pirenaico Vasco* lanek bezala, gure zuzenbidearen sustraiak ezagutzeko erreferentzia dira.

Por otro lado, con la aprobación del hogar como criterio, se da implícitamente la aceptación de la capacidad de femenina, al lado de la masculina. Podría estar reflejando la matrilinealidad, y aún más, la matrilocalidad del pasado, y el *matrismo* de la ‘Vieja Europa’.

### **. En general, el Derecho Pirenaico lleva al derecho las bases del Genio o Ser vasco.**

Todo esto no es solamente derecho. Implica una visión específica de la vida, una *Sena*. En el derecho romano el eje es el individuo privilegiado o ‘cives’, pero esta ciudadanía jerárquica e impositiva no tiene una traducción directa en euskera. *Hiritar* no tiene el mismo significado en euskera, y mucho menos *herritar* (aunque actualmente traduzcamos la ciudadanía del derecho con *hiritartasuna*).

Lo mismo ocurre con el *paterfamilias*. El *etxeoaita* no tiene sentido entre nosotros, pero la *etxeoandrea* es la decisora primera de la casa, y es una institución. Del mismo modo, no podemos entender a la *aberria* o ‘patria’ como tal ‘patria’, acaso como una *matria*. Son dos sistemas ideológicos muy diferentes, y el euskera nos transmite la ideología vasca, la *Euskal Sena*.

Finalmente, *Auzoa* o vecindario, *Auzotasuna* o el sentir común del distrito, y *Auzolana* o trabajo comunal en él, están estrechamente vinculados en el Derecho y en la vida cotidiana.

### **. El conflicto con el Derecho Romano-Germánico.**

Resulta obvio que este modelo difiere en gran medida de otros derechos europeos, como del romano-germano.

El Derecho Romano-Germánico nos impone leyes, costumbres e ideología contrarias a las vascas. Su modelo ha dado paso a las clases sociales, el capitalismo, el individualismo y el patriarcado, traicionando nuestra *Euskal Sena* original.

Algunos trabajos, como *Das Mutterrecht* del alemán J. J. Bachofen o *El Derecho Pirenaico Vasco* del navarro Tomas Urzainki, son una referencia para conocer las raíces de nuestro derecho.

## ATXIKIMENDU ETA BURUJABETZA ERRESISTENTZIAK EZINBESTEKOAK IZAN DIRA EUSKAL SENA BIZIRAUTEKO.

Europa mendebaldean *Euskal Sena* existitzearen anomalia, auzolankideek, euskaldunek duten identitate sentimendu gogorrean eta izan dituzten burujabetza borroketan errotu dute.

Bestalde, Sena edo nortasuna ez da inoiz aldatzen ez den esentzia abstraktua. Historian zehar alda daiteke, eta aldatzen da beti. Esan dugun bezala, azken belaunaldietan garrantzi gehiago ematen zaio euskarari aurreko belaunaldietan baino; demagun, Sabino Aranaren denborekiko. Nola eraman genezake atzera egungo sentimendu hau?

*Euskalduntasuna: euskalduna izatearen sentipena eta identitatea .*

Euskal Senaren testuinguru soziokultural jakina euskal kultura da, herri hori era batean ala bestean definiturik. Baina zalantzaezina da Auñamendien sartaldean era anitzetan desberdina den giza talde berezi bat dagoela. Lurralde hori Historian progresiboki gutxitua eta estatirik gabekoa izan da. Baina identitate sentipen bat bada han bizi den jendartean, nahiz mehatxatua ere.

Gutxienez, Eskualdunak-Baskoak izenez ezagutzen den talde etnikoari atxikituak sentitzen den pertsonak existitzen direla egite etnografikoa bat da. Ez Espainiako Erreinuarenak eta ezta Frantziako Errepublikarenak sentitzen ez direnak, zentzu horretan. Euskal Herriak erreferente simboliko hau da, gutxien-gutxienez eta era ukazinean. Bestalde, ukazinak dira ere kultura egokia eta bereiztua, tradizio historikoa, lurralde bat eta, hauen gainean, herri bat eta aberri bat izatearen kontzientzia; dagokion subiranotasun eskubidea dutelarik, beste edozeinen pare.

Etniaren eta herriaren kontzientzia hori ez da hutsala, hain da indartsua aberkide askori erbestea, kartzela eta heriotza pairatzeko ausardia eman diela.

Eta adostasun antropologikoa ere bada lurralde honetan bizi den kolektiboak kultur izaera berezia duela. Herri eta kultur horretan, bistakoa denez, ‘euskalduntasuna’ edo ‘euskaldun izateko modu’ bat da, edo ‘moduren bat’ onartu

## . LA IDENTIDAD Y LA SOBERANÍA, CON SUS LUCHAS, HAN SIDO INEXCUSABLES PARA LA SUPERVIVENCIA DE LA EUSKAL SENA.

La anomalía de la existencia de la *Euskal Sena* en la Europa occidental, ha sido fijada por los auzolankides en el fuerte sentimiento de la identidad de los euskaldunes y en las luchas por su soberanía.

Por otra parte, *Ser o Genio e Identidad* no son una esencia abstracta que nunca se alteran. Pueden cambiar a lo largo de la historia, y de hecho lo hacen sin excepción. Por ejemplo, como ya hemos dicho, en las últimas generaciones se da más importancia al euskera que en las generaciones anteriores; pongamos, que en los tiempos de Sabino Arana. ¿Cómo podemos retrotraer el sentimiento actual en el tiempo?

*. Euskalduntasuna: el sentimiento y la identidad de ser vasco.*

El entorno sociocultural obvio del *Ser o Genio Vasco* es la cultura vasca, sea definido de una manera u otra. Pero es innegable que en los Pirineos Occidentales hay un territorio en que vive un colectivo humano diferenciado de varias maneras. El territorio ha sido reducido progresivamente a lo largo de la su historia, y no tiene un estado propio. Pero se mantiene un sentido de identidad entre quienes lo habitan, aunque también esté amenazado.

Como mínimo, es un hecho etnográfico la colectividad de personas que se consideran pertenecientes a una etnia denominada genéricamente Eskualdunak-Baskos. Con plena consciencia de que no pertenecen como tales al Reino de España ni a la République Française. Euskal Herria implica, al menos e innegablemente, este concepto simbólico. Innegables son también una cultura propia y diferenciada, una tradición histórica, un territorio y una consciencia de pueblo; y el consiguiente derecho de soberanía, a la par de cualquier otro pueblo.

Dicha consciencia de etnia y pueblo no es baladí, es tan fuerte que incluso ha llevado a varios miles de sus miembros a enfrentar muerte, cárcel y exilio.

También hay un consenso antropológico en que el colectivo que actualmente habita este territorio tiene una cultura diferenciada. En ese pueblo y cultura, como es normal, entroncaríamos una cierta ‘forma de



beharko genuke. Horrekin erlazioan kokatuko genuke *Euskal Sena*.

Nabarmentzekoa da euskararen errola. Pertsona horietako gehienek, bereziki azken bi edo hiru belaunalditan, Eskuera, Euskara edo Basko izeneko hizkuntza aborigena balioetsi dutela. Kultur identitate eta nortasunaren funtsezko adierazpena da, erreferentzia iraunkor ezinbestekoa. Identitate sinboloa da, bere Historiaren hizkuntza. Hitzak egin edo (*hitz-egin*) askatasun sortzailea, berritzailea eta askatzailea dena ulertzen da. Herri hau, neurri handi batean, euskarak osatzen duen hizkuntza da, eta hizkuntza horretan berritzen da herri hau, esan ohi den bezala, “euskara hilez gero ez nuke nahi bizi”.

Arrazoiak ezagutzea ez da erraza, baina egite bat da (Europar Batasunak aitorturiko) 54 europar herriekiko zentzu guzti hauean kontzientzia gehiago dela herri honetan, eta akulturazio gutxiago. Saia dezagun hurbilketa historiko bat.

### *Nafarroaren Kontzientziatik mantentze borrokan ari da.*

Azken 100 urteotan, beste gizarte mendebaldarrek bezala, nahikotxo galdu dogu berezko izaera. Eta gure galera hau europar guztientzat da tamalgarria ere, antzinakotasun gakoak gure herrian nahiko kontzentratuta iraundu bait dabez (behean ikus).

Baina, galera horren pare, bilakaera izan dugu ere. Herri-mugimenduek, hizkuntzak eta kulturaren erakundetzeak garrantzi handia hartu dute. Nahiz eta, azken urteotan, prozesu horien indarra galtzen hasia dela ematen duen.

Bidai luze baten azken fasea da, oraingoz. Gaur egun murrizketen eta esklabo-lanaren kontra, eta pentsio duinen eta emakumeen alde, egiten dugu... Egun bizirik dirauen belaunaldi zaharrak ezagutu ditu borroka latzak jarraituz, frankismoaren kontra edota euskal presoaren alde eginikoak.

Dena ez dira galerak izan. Espainiaren zerbitzurako soldadutza amaitzea lortu zuen intsumisioak; Lemoiz zentral nuklearra gelditzea, kale eta arma borroak; ala Nafarroaren bihotz bat sarraskituko zuen autobidea desbideratzea, borroka ekologikoak, edo irabazitako 300.000 euskaldun.

ser vasca’, algún tipo de ‘vasquidad’ en el ser y en la esencia de sus habitantes. En relación con ello colocaríamos el *Ser o Genio Vasco*.

Es muy reseñable el rol de la lengua vasca. La mayor parte de estas personas, especialmente en sus dos o tres últimas generaciones, aprecian de manera muy especial su idioma aborigen, denominado Eskuera, Euskara o Basko. Es un referente ineludible como expresión fundamental y como permanente portador de identidad cultural. Es símbolo identitario, lengua de su historia. Se entiende que hablar o hacer palabras (*‘hitz-egin’*) es creador de libertad, innovador y liberador. Este pueblo se constituye en gran parte por ese euskera que lo constituye, y en esta lengua este pueblo se renueva porque, como se dice, “euskara hilez gero ez nuke nahi bizi”.

No es sencillo saber los porqués, pero es un hecho que, al menos si la comparamos con las de los más de 54 pueblos europeos (reconocidos por la Unión Europea), hay una mayor conciencia en el Pueblo Vasco de todos estos aspectos, y una menor aculturación. Ensayemos un acercamiento histórico.

### *. Lucha por mantenerse desde la Conquista de Navarra.*

En los últimos 100 años, como en otras sociedades occidentales, hemos perdido bastante nuestra propia personalidad. Y la nuestra es una pérdida también para todos los europeos, ya que las claves de la antigüedad se han mantenido en nuestro país en una intensa concentración (vease abajo).

Pero también hemos tenido una evolución, pareja a esa pérdida. Los movimientos populares, el idioma y la institucionalización de la cultura han tomado gran importancia. A pesar de que la fuerza de estos procesos parezca ralentizarse en los últimos años.

Es la última fase de un largo viaje, de momento. Hoy en día, luchamos contra los recortes el trabajo esclavo, y por las pensiones decentes y los derechos de las mujeres... Siguiendo las luchas iniciadas por quienes son ahora la generación viva de más edad, contra el franquismo o a favor de los presos vascos.

Todo no han sido fracasos. Anular el servicio militar, por medio de la insumisión a lo militar; para la central nuclear de Lemoiz, con lucha callejera y armada; o desviar la autovía que iba a partir uno de los corazones de Navarra, con luchas ecologistas. O los 300.000 euskaldunes subidos al carro del euskara.

Erresistentzia hauen faseak nola laburbildu, eta non jarri nolabaiteko epe hasiera bat?

- . Egungo ustezko demokraziaren hasieran gure herriaren Hegoaldearen zatiketa onartu genuen, Nafar Erdialdea eta antzinako Nafar Mendebaldea, egungo Euskal Autonomia Erkidegoa (EAE) zatikatuz.
- . Francoren eta bere faxismoaren diktadura espainiarra pairatu genuen lehenago, Espainiako 1937.ko Gerran hautatu genuen partaidetza galdu ostean.
- . Foruen galera eta gure lur komunalen pribatizazioa jasan genuen, Karlistadak eta Gamazada (1833-94) galdu ondoren. Arinago, Gatzaren altxamendua (1631-34) gure desobedientzia eta intsumisioaren beste espresio izan zen.
- . XVI. mendean, Durangoko heretikoak, fraticelloen doktrina aurrekomunistak aldarrikatzen zituztenak, "jaio eta hiltzea besterik ez dago" bezalako leloen pean, izan ziren. Oro har, 1540 eta 1700 bitartean, milaka lagun, gehien-gehienak emakumeak, erre zituen Inkisizioak. Sendagileak, emaginak, belarretan eta alkimian adituak ziren, Naturaren ezagutza sakona zutenak. Sormena eta emetasuna goraiatzan dituen sorgina hitza deabrututa geratu zen.

Noiz koka daiteke zapalketa hazkor honen fasearen hasiera? Inkisizioaren aplikazioarekin, eta Nafarroako defentsa dorreen suntsiketarekin, Cisneros Kardenalaren aginduz. Hau guztia 1512-23 urteetan Nafarroa guztiz konkistatu ondoren kontzienteki egin zen.

### *Goi Erdi Aroko Iraultzan finkatu zen*

Erdi Aro goiztiar edo 'Goi'koan, euskaldunek auzolanaren, batzarren eta komunalen demokrazia ekonomikoa gauzatu zuten.

Azpimarratu beharra dago garai hartako bi armada eta estatu egitura handienek, Iparraldetik frankoek eta Hegoaldetik Arabiarrek, eta aurreragotik godoek, Euskal Herria suntsitzen, arpilatzen eta inbaditzen saiatu zirela. Zazpi lurraldeek ez bazuten antolaketa politiko eta militar bateraturik, argi dago ezin izango zirela aurre egin.

Horri esker, euskal erakunde politikoek ez zuten porrot egin, alta, garaitu zuten eta botere horien artean egitura politikoa gauzatu zuten, Nafarroako Erresuma.

Nafarroako Erresumaren Euskal Estatu honek aurreko demokraziaren hainbat seinale mantendu zituen. Hala nola, erregea herriak hautatua izan zen hasieran, eta dinastiako arazoak zeudenean (Altuna, 2011). Bizkaian ikus dezakegu adibidez, goitik behera desegin behar izan zen jauntxoekin:

¿Cómo resumir las etapas de estas resistencias, y dónde establecer una referencia para su inicio?

- . Al comienzo de la supuesta democracia actual, aceptamos la división de la parte sur de nuestro país, fragmentando Navarra central y la antiguo Navarra Occidental, la actual Comunidad Autónoma Vasca (CAV).
- . Antes sufrimos la dictadura española de Franco y su neofascismo, después de perder en la participación elegida para la Guerra Civil española de 1936-9.
- . Perdimos los Fueros y se privatizaron nuestras tierras comunes tras la pérdida de las Carlistadas y la Gamazada (1833-94). Anteriormente, la Rebelión de la Sal (1631-34) fue otra expresión de nuestra desobediencia e insumisión.
- . En el siglo XVI, la herejía de Durango proclamó las doctrinas pre-comunistas del los fraticellos, bajo la consignas de "sólo queda ya nacer y morir". En general, entre 1540 y 1700, la Inquisición quemó a miles de personas, la mayoría mujeres. Eran médicas, matronas, expertos hierbas y alquimia, con un profundo conocimiento de la naturaleza. Y la palabra sorgin que elogia la creatividad y la eminencia se demonizó para siempre.

¿Cuándo puede situarse el comienzo de esta escalada opresiva? Con la aplicación de la Inquisición y la destrucción de las torres defensivas de Navarra, encargada por el Cardenal Cisneros. Esto se realizó consciente y deliberadamente después de la conquista de Navarra en los años 1512-23.

### *. Se afincó en la Alta Edad Media.*

En la temprana o 'Alta' Edad Media, los vascos conseguimos implantar sus prácticas de democracia económica de auzolan, batzarres, y propiedades comunales.

Es de resaltar que en esa época los dos mayores ejércitos y estructuras estatales del momento, los francos por el Norte y los árabes por el Sur, y desde antes los godos, se esforzaron por asolar, saquear e invadir Euskal Herria. Si los siete territorios no hubieran estado unificados organizativamente y militarmente, es obvio que no habrían podido resistir.

Gracias a ello, las organizaciones políticas vascas no sucumbieron. Al contrario, vencieron y se hicieron sitio entre estos poderes con un Estado propio, el Reino de Navarra.

Este Estado Vasco del Reino de Navarra mantuvo variadas señas de democracia, como que el Rey era elegido por el pueblo en su inicio, o cuando había problemas dinásticos (Altuna, 2011). Se ve por ejemplo en Bizkaia que tuvo que ir rompiéndose desde arriba, con los jauntxos; en otros sitios hay base

beste leku batzuetan oinarri komun bat dago baina potentzia-egiturazko lerro osoa ez dago osorik.

Goi Erdi Aroko garai goiztiar hauetatik, Erdi Aro berantiar edo 'Behe' zirelakoan garaiak arte, botereen aurkako erresistentziak jarraitu ziren. Adibidez, inbaditzaileen aldera pasatu ziren odolkideen aurkako borrokak interesgarriak dira; "lurrak lapurtu eta suntsitzen zuten zaldun alperrak", XIII. mendeko erreferentzia dokumentalaren arabera (Ulibarrena).

*Eta aurretik eman zen Bagauden Iraultzari esker finkatu zen.*

*Bagaudia* edo *Bagauda Iraultza* Euskal Herriaren historiako mugarri bat, eta baita Europakoa ere. II. mendean hasita, eta bi mende eta erdiz, jauntxo handien eta erromatar inperioaren aurka altxatu ziren nekazari-talde txirotuen matxinadek osatu zuren. Matxinada arrakastatsuen V. mendean lehen partean izan zen, Euskal Herriko lurraldeetaz haratago hedatuz, harik eta Nafarroan garaituak izan ziren arte.

Ez zen alferrik izan. Erdi Aroko euskal gizartearen lorpen demokratikoak Erromatar Inperioko hiriekiko erresistentzia horrek ahalbidetu zuela zentzuzkoena da.

Rodrigo Mora bezalako autoreen arabera, munduaren historia desberdina izango litzateke hau gabe. Europako kultura totalitarismoarekin hila zen, eta gerra hau gertatzen da bere txoko batetan. Foruak eta bere beste garaipen demokratikoak eratortzen dira.

*Indoeuroparren uholdeekin talka ederra pairatu zuen, baina mantentzea lortu zuen.*

Bai hizkuntzan eta bai mitologian, eta baita beste espresio kulturaletan ere, indoeuopar uholdeen aurretiko Europa (ala behintzat, Mendebaldeko Europa) zaharraren kulturaren ditu erroak egungo euskal kulturak.

Indoeuopar herriak eta kultura Asiar estepetatik datoz, zehatzago, Estepa Pontiko handitik (Itsaso Beltzaren Iparretiko eta Kaukasotik, Errusiako eta Kazakhstango arteko mugara doan estepa handitik). Orain dela ia 5.000 urte inguru zabaltzen hasi ziren, itxuraz hiru uholde handietan (akaso orain dela 11.000-8.000 urte hasi zen guztia). Azken uholdea Iberiar Penintsulara eta Euskal Herrira iritsi zen, kultura zeltikoko formekin, K. a. 600 inguru.

comunal pero no está toda la línea de estructura de poder ultimada.

Desde estos tiempos tempranos de la Alta Edad Media, la resistencia a los poderes continuó manteniéndose durante la tardía o 'Baja' Edad Media. Por ejemplo, son interesantes las formas de lucha desarrolladas contra los consanguíneos que se pasaron al bando de los invasores; los "caballeros balderos que rotaban y stragaban la tierra" según referencia documental del siglo XIII (Ulibarrena).

*. Y se afincó gracias a la Revolución Bagauda anterior.*

La *Bagaudia* o *Revolución Bagauda* fue un hito en la historia de Euskal Herria, e incluso de toda Europa. Desde el siglo II, y perdurando dos siglos y medio, fue compuesta de rebeliones de campesinos desfavorecidos contra los grandes señores y el imperio romano. La insurrección con más éxito fue en la primera mitad del siglo V, sobrepasando los territorios vascos, hasta que fueron derrotados en Navarra.

No fue en vano. Lo que halla más sentido es que los logros democráticos de la sociedad vasca en la Alta Edad media se posibilitaran por esta resistencia frente a las ciudades del Imperio Romano.

Según autores como Rodrigo Mora, la Historia del mundo habría sido diferente sin ello. La cultura europea estaba muerta con los totalitarismos, y se da esta guerra en uno de sus rincones. Los fueros y sus otros logros democráticos deben venir de ahí.

*. Sufrió un golpe con las invasiones indoeuropeas, pero logró mantenerse.*

Tanto en el lenguaje como en la mitología, así como en otras expresiones culturales, las raíces de la cultura vasca moderna son la cultura de la Europa (o al menos de la Europa occidental) previa a las oleadas indoeuropeas.

Las gentes y la cultura indoeuropeas proceden de estepas asiáticas, concretamente, de la gran Estepa Póntica (desde el norte del mar Negro y del Cáucaso hasta la frontera entre Rusia y Kazajistán). Se comenzaron a extender hace casi 5.000 años, al parecer en tres grandes oleadas (akaso orain dela 11.000-8.000 urte hasi zen guztia). La última de ellas es la que llegó a la Península Ibérica y a Euskal herria, con formas de cultura celtas, hacia el 600 antes de Cristo.

Beren gizarte-antolakuntza patriarkala eta gerlaria zen, mailua, aizkora edo ezpata ikur zituzten jainko zerutiar gizonezkoekin.

Oraindik ez da argi zein neurritan hedatu zen jende hau, eta zein neurritan beren kultura. Edonola, Iberiar penintsulak beste Europak baino eragin kultural eta genetiko gutxiago izan zuen, eta bere Iparraldean, aurreindoeuroparra zen euskarak bizirik iraun zuen (Martiniano et al., 2017), agian aurkitu zuten erresistentzia zela eta.

Euskaraz gain, euskal kultur ereduak hemen aztertutako nortasun seinaleak mantendu zituen. Esate baterako, gaur egungo kultur eredu patriarkala ezarri zen emakumearen zapalkuntza bortitz baten ondoren (Rodríguez, 2007), baina emakumeen eragina eta matrilinealtasuna indartsuagoa mantendu ziren euskal kulturaren (Basterretxea, 2016).

Zuzenbide Piriniarra ere, Foruen forman, berriki arte mantendu zen, karlistadak eta gero espainolek zekarten Zuzenbide Erromatar-Germanikoa gailendu zitzaion arte.

*Aurre-Indoeuroparra eta, gutxienez, megalitikoak.  
Euskaldunak Europako 'Azken Indigenak'  
zinateke.*

Aurre-indoeuropar oinordetzen kontzentrazioa Euskal Herrian euskaldunak Europako 'azken indigenak' direnaren ikurra sustatu du. Oinordetza horietan, batzuk ziurrak eta beste batzuk oso litezkeenak dira. Baina, oro har, Indoeuropar inbasioen aurretiko garaiarekin lotura zuzenenak dituen egungo Europako kultura garelara erakutsiko ligukete.

Marija Gimbutas arkeologoak 'Europa Zaharra' deitu zuen garai preindoeuropar hau gutxienez 5.000 urtetan zehar garatu zen Europa neolitikoan. Hori litzateke Euskal senaren lehen oinarri ezaguna, zantzu guztien arabera.

Adibidez, zibilizazio honen ezaugarri nagusia *matrismoa* zen. *Anderearen Zibilizazioa* izan omen zen; gutxienez, gaur harrigarri gertatzen zaizkigun hainbat aldeetan. Natura oro har eta emakumea partikularrean, baina inoiz ez jainko zerutarrak, gurtzen ziren bizi-emaile gisa.

Ildo beretik, gizartearen emakumearen gizarte agerpena itzela -eta akaso lehentasunezkoa- zen.

Su organizazio social era patriarcal y guerrera, con Dioses celestes masculinos cuyo símbolo era la maza, el hacha o la espada.

Todavía no está claro en qué medida fueron se extendieron estas gentes guerreras, y en qué medida su cultura. Pero la Península Ibérica recibió menos influencia cultural y genética que el resto de Europa, y al Norte en este entorno, pervivió la lengua preindoeuropea del euskera (Martiniano et al., 2017), quizás por la resistencia encontrada allí.

Además del euskara, el modelo cultural vasco consiguió mantener las señas de identidad analizadas aquí. Por ejemplo, se impuso el actual modelo cultural patriarcal tras una feroz represión de la mujer (Rodríguez, 2007), pero el papel de la mujer y la matrilinealidad se mantuvo con mucha mayor fuerza en la cultura vasca (Basterretxea, 2016).

El Derecho Pirenaico, en forma de Fueros, se mantuvo hasta fechas recientes, cuando se perdieron las Carlistadas y los liberales españoles impusieron su Derecho Romano-Germánico.

*. Es Preindoeuropeo y, al menos,  
Megalítico. Los vascos seríamos los  
'últimos indigenas' europeos.*

La concentración de herencias preindoeuropeas en el País Vasco ha llevado al emblema de los vascos como 'últimos indígenas' europeos. Algunas herencias son seguras y otras probables. Pero todas ellas mostrarían que la cultura vasca es, de entre todas las culturas europeas actuales, la más directamente ligada con el mundo cultural europeo previo a las invasiones indoeuropeas.

Esta época preindoeuropea que Marija Gimbutas denominó 'La Vieja Europa' permaneció en Europa al menos unos 5.000 años. Este sería el sustrato base de la *Euskal Sena*, según todos los indicios.

Por ejemplo, la característica principal de esta época parece ser el *matrismo*. Era una *Civilización de la Mujer*; al menos, en variados aspectos que hoy nos resultan chocantes. La Naturaleza en general y la mujer en particular, pero nunca los dioses celestiales, eran venerados como dadores de vida.

Del mismo modo, se daba una tremenda -y quizás preponderante- presencia social de las mujeres en la sociedad.

Arkeologikoki ondo dokumentatua dago hau, oso ondo irudikatu baitzuten artean. Ur-lurren (kosmos) emepertsonifikazioa ageri da orduko milaka iruditan.

Aurreindoeuropear oinordetzen kontzentrazioa, batzuk objektiboak eta beste batzuk oso argudiagarriak direlarik, diskutigaitza da. Adibide batzuk:

.  
. .  
. . .  
. . . .

Europa Indigena aurreindoeuropar horretatik jasoko genituen, gerora, Euskal Senan eta euskal kulturaren gelditu ziren aztarnak. Zuzenbide Piriniarran, komunalismoan, emakume agerpenean, lurraren eta naturarekiko atxikimendu materialean (euskal materialismo gisa), euskeran eta folkloean.

Hainbeste milurteko zibilizazio horren eragina sakona bezain iraupen luzekoa izan omen zen euskal sinbologian eta idiosinkrazian. Batez ere XVI. mendera arte, eta zenbait aztarna ia gaur arte.

Agian, Neolito garaiketik edo aurreragoetik, Euskal Herrian hasitako eta sustatutako kultur eredu matriza (matrilinealaz gaindi) jendarte burujabea edo subiranoa lortzea zuen helburu, bere baitan norbanako burujabeak ere bizi ahal izateko. Prozesu dinamikoa, parte-hartzaile eta demokratikoa, bi eremu horiek erabat integraturik.

*Paleolitiko iturri eztabaidagarriak ditu. 'Azken Indigenak' ginateke, eta gainera Paleolitikoak.*

Euskal kulturak isuri asko izan ditu Historian zehar, baina isurien harrera bideratuko zuen artoa Paleolitoan ireki zen. Hori da euskalduntasunaren jatorri paleolitikoaren usteak dioena.

Paleolito garaiko oinordetzen kontzentrazioa Euskal Herrian handia denaren gainean oinarritzen da, ziurrak zein litezkeenak kontutan harturik. Ikur edo mito honetan, Europako 'azken indigenak' gara, bai eta indigena paleolitikoak ere, ez bakarrik neolitikoak.

Euskaldunok Paleolito denboretatik gatozenentz Antropologian eztabaida klasikoa da, eta oraindik ere

Todo ello ha sido bien documentado arqueológicamente, como por ejemplo en el arte. Por ejemplo, la personificación femenina de las tierras y las aguas (el cosmos) aparece en miles de imágenes.

La concentración de herencias preindoeuropeas, siendo algunas objetivas y otras bien argumentables, es difícilmente discutible. Algunos ejemplos:

.  
. .  
. . .  
. . . .

De esta Europa Indígena Preindoeuropea habríamos recibido las herencias distintivas de la Euskal Sena y de la cultura vasca. En las leyes pirenaicas, en el comunismo, en la presencia de la mujer, en el apego material a la tierra y la naturaleza (como materialismo vasco), en el euskera y en el folclore.

La influencia de esos milenios de civilización parece haber sido profunda en la simbología e idiosincrasia vascas. Incluso hasta la Edad Media y el siglo XVI, y algo permanece hasta hoy.

Quizás, desde el Neolítico o de antes, el modelo cultural *matriza* (además de matrilineal) iniciado y promovido en Euskal Herria tenía una cierta intencionalidad de lograr en lo colectivo una sociedad *burujabe* o soberana, en la que pudieran vivir personas también *burujabes*. Debió de ser un proceso dinámico, participativo y democrático, con esos dos ámbitos totalmente integrados.

*. Tiene raíces paleolíticas difícilmente discutibles. Los vascos, además de 'últimos indigenas', serían 'paleolíticos'.*

La cultura vasca ha tenido muchos afluentes a lo largo de la Historia, pero la cuenca que llevó a asunción de estos afluentes se inició en el Paleolítico. Esto es lo que considera la creencia en el origen paleolítico de los vascos.

Ello se sustenta en la concentración de herencias paleolíticas, tanto seguras como probables, en el País Vasco. Indicaría que los vascos tienen una antigüedad paleolítica. En este emblema o mito añadido, además de ser los 'últimos indigenas' europeos, seríamos de antigüedad paleolítica, no sólo neolítica.

Si los vascos provenimos del período paleolítico es un debate clásico en antropología, y aún sobrevive en

Hizkuntzalaritza eta Genetika bezalako esparruetan bizirik dirau. Ziurrenik 'isuri' edo iturri asko izan duen ibai zabala da Euskal Herriaren kultura eta historia, etaa 'isuri' megalitikoari pisu asko ematen dion Juan Inazio Hartsuagak hau dio:

Paleolito garaitik hasi eta duela hiru mila urte inguru herri indoeuroparrak gurera heldu bitartean, euskal nortasunaren eitea etengabe eratu duten balio nagusi oinarritzkoak [badira] (Hartsuaga, 2016)

Bizpahiru gauza ditugu eztabaidea ezin, eta beste batzuk eztabaidagaitz:

- a) Pirinio edo Auñamendi mendebaldean, azken izotzaldi handiko Magdalenien garaian, Europako hiru aterpe nagusietatik handiena egon zen. Garai horretan, munduan aztarna artistiko eta sortzaile gehien utzi zituen kultura magdalenien era zuen.
- b) Aterpe horretan bizi zen populazioa, izotzaldia amaitzean, Europarantz hedatu zen, gutxienez, Europa Mendebaldean egonkortuz (Oppenheimer, 2007). Rozena falta
- c) Jende horiek 'kultura baskonikoa' zuten eta 'hizkuntza baskonikoa' hitz egiten zitzuten; besteen artean, ur isuriei emaniko izenen aztarna linguistikoen arabera (Hamel & Vennemann, 2003; Vennemann, 2005).
- d) Egungo euskaldunak paleolito garaiko kultur horren ondorengo bezala interpretatu daitezke, zenbait markatzaile genetikoren maiztasunak \_\_\_\_\_, errituk (adibidez, Hartzarena; vid. Frank, 2008) edo hizkuntza aztarnek (esate baterako, 'aizkora' ren 'haitz' erroa; vid. Rentería-Uriarte, 2015) iradoki bezala.

Edonola, egungo euskaldunen artean Euskal herriko kulturak eta hizkuntzak jatorri paleolitiko hori duenaren sentipena nahiko hedatua da. Jakina, gainerako europarrek sustrai paleolitiko desberdinak ere badituzte; esate baterako, Sardiniarrek genetikari garai honen portzentaje handiagoa dute \_\_\_\_\_. Baina Euskal Herrian ematen den Paleolitiko elementu iraunkorren kontzentrazio hau egungo European indartsuena dela nahiko argia ematen du.

Horrela izaki, hainbeste milurtetako zibilizazio horren eragina sakona bezain iraupen luzekoa izan da euskal sinbologian eta idiosinkrazian. Neurri baten, zeltak berandu sartu zirelako hona \_\_\_\_\_erref. Dena den, XVI.

áreas como la lingüística y la genética. La historia y cultura de Euskal Herria debe ser un gran río con muchos afluentes, y Juan Inazio Hartsuaga, quien da mucho peso al afluente megalítico, también asume lo siguiente:

Desde el inicio del Paleolítico y hasta que los pueblos indoeuropeos llegaron hace unos tres mil años, tenemos valores básicos que han formado consistentemente la personalidad vasca (Hartsuaga, 2016)

Dos cosas son indiscutibles, y otras discutibles:

- a) El refugio paleolítico al oeste de los Pirineos, durante la última glaciación, fue el más poblado de los tres grandes refugios que hubo en Europa. Durante este período, se creó la cultura magdalenien, que dejó la mayor parte de los restos más artísticos y creativos del mundo.
- b) La población que vivía en este refugio, cuando se retiraron los hielos, se extendió hacia Europa y, al menos, se estableció en Europa Occidental (Oppenheimer, 2007).
- c) Estas personas tenían 'cultura vasconica' y hablaban 'lenguas vasconicas'; entre otros, según las huellas lingüísticas referidas a los cursos de agua derrames de agua (Hamel & Vennemann, 2003; Vennemann, 2005).
- d) Los vascos actuales pueden interpretarse como descendientes de esta cultura paleolítica, por la frecuencia de algunos marcadores genéticos, ritos (por ejemplo, Hartza, vid. Frank, 2008) o restos lingüísticos (por ejemplo, el prefijo haitz- de aizkora y otras herramientas cortantes, Rentería-Uriarte, 2015).

En cualquier caso, la sensación de pertenecer a una etnia y de hablar una lengua de origen paleolítico está bastante extendida entre los vascos actuales. Obviamente, el resto de europeos también tienen diversas raíces paleolíticas; por ejemplo, los sardos de Cerdeña tienen mayor porcentaje de linaje de esta época \_\_\_\_\_. Pero la concentración de elementos paleolíticos persistentes en el País Vasco parece ser la más intensa en la Europa actual.

De esta manera, la influencia de tantos millones de esta civilización con tantos milenios encima ha sido profunda y duradera en la simbología e idiosincrasia vascas. En parte, porque los celtas llegaron tarde. Pero parece haber sobrevivido esencialmente hasta

<p>mendera arte iraun duela ematen du, eta zenbait aztarnekin gaur egun arte.</p>	<p>principios del siglo XVI, permaneciendo diversos restos incluso hasta hoy día</p>
<p><b>4. EUSKALSENDUNAK</b></p>	<p><b>. 4. LOS EUSKALSENDUNAK</b></p>
<p><b><i>EUSKALSENDUNA EUSKAL SENA ONARTZEN ETA PRAKTIKATZEN DUENA DA, BAI KONTZEPTUALKI ETA BAI BIZITZAN ETA ESPERIENZIETAN.</i></b></p> <p><b>Euskalsenduna euskal sena onartzen eta praktikatzen duena da.</b></p> <p><i>Euskalsenduna euskal sena onartzen eta praktikatzen duena da, ‘euskaldun’aren pareko definizioari jarraiki.</i></p> <p><b>Nola arakatu eta praktikatu Euskal Sena?</b></p> <p>Norbanako mailan, euskal sena bizibarritu gura dauanak irekia dauka bidea. Euskeran, mitologian eta beste kultur espresioetan mantentzen diran gakoak ezagutu eta landu daitezke, alkimista moduan, bere baitan hazi eta loratu daitezke.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>. Maila kontzeptualean edo intelektualean, izaki guztien baitan bardintasuna eta batasuna ulertuz.</li> <li>. Bizitza edo esperientzia mailan, sorgiñek landutako metodoaren bidez: gure pertzepzioak eta ekimenak bardintasuna eta batura gauzatera eroran, hasiera batetan, eta pertsona batzuentzat, droga naturalak hasieran lagungarriak ala beharrezkoak izan daitezkeelarik.</li> </ul> <p>Kontzeptuen ulerpenari buruz, antzinako herrietan <i>Sena</i> mantentzeko eta igortzeko modurik garrantzitsuena ez da izan era idatzia. Antzinako gizarteetan, mitologiaren bidez igortzen zen belaunaldiz belaunaldi, batez ere. Gizarte batzuetan transmisio bide hori galdua dago, baina hizkuntza, mitologia, ohiturak eta erakundearen bidez nahikotxo antzeman dezakegu arbasoengandik oinordetzan harturiko euskal sena. Horietan izan da fosilizatua.</p> <p>Esperientziaren mailan, bide sekretua izan da, jazarpenengatik, eta oso neketsua eta zaila, isekagarria izan gabe hitzez adierazteko zailtasunak dituena. Interesa baduzu, jarri harremanetan dokumentu honen arduradunarekin.</p>	<p><b>. <i>EUSKALSENDUN ES QUIEN ACEPTA Y PRACTICA LA EUSKAL SENA, TANTO A NIVEL CONCEPTUAL COMO DE VIDA Y EXPERIENCIAS.</i></b></p> <p><b>. Euskalsendun es quien acepta y practica la euskal sena.</b></p> <p><i>Euskalsendun es quien acepta y practica la euskal sena, de acuerdo con la definición pareja a la de ‘euskaldun’.</i></p> <p><b>. <i>¿Cómo explorar y practicar la Euskal Sena colectivamente?</i></b></p> <p>A nivel individual, quien busque revitalizar la <i>Euskal Sena</i>, tiene el camino abierto. Puede conocer y practicar las claves escondidas en el euskera, la mitología y otras expresiones de la cultura, a modo de alquimista, para hacerlas crecer en su interior.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A nivel conceptual o intelectual, entendiendo la igualdad y la unidad de todas las seres.</li> <li>A nivel vivencial o experiencial, practicando el método desarrollado por las sorgiñas: llevar nuestras percepciones e iniciativas a plasmar y materializar esa igualdad y unidad, siendo que al comienzo, para algunas personas, pueden ser útiles o necesarios las drogas naturales.</li> </ul> <p>Sobre el nivel conceptual, en las sociedades antiguas, la forma más importante de mantener y transmitir el genio de un pueblo no era de forma escrita. Se transmitía ente generaciones, principalmente, a través de la mitología. En algunas sociedades, esta vía de transmisión se ha perdido, pero podemos hacernos una buena idea de cuál es el Ser o Genio Vasco heredado de nuestros antepasados atendiendo al euskera, a la mitología vasca, a las costumbres y a las instituciones históricas vascas. Es allí donde ha quedado fosilizado.</p> <p>Sobre el nivel vivencial, ha acostumbrado a ser una vía secreta, por lo perseguida, y muy ardua, difícil de expresar en palabras sin caer en lo ridiculizable. Si estás interesad@, ponte en contacto con el responsable de este documento.</p>

## **Euskal Sena jendartean auzolanen bidez arakatzea eta praktikatzeko da konsistenteena.**

Jendartean euskal senaren gakoak lantzeko eta eraberritzeko, sen horrekiko era leialean, auzolanak dira bidea.

Kontzeptualki, euskal sena arakatu; hots, aurrekoak ikertuz. *Euskal Sena Taldea* gure baloreak eta beraien axiologia, idiosinkrasia eta komunitate espiritua berreskuratzeko osatu da, geroarako gida izatearen helburuarekin.

Bizi mailan, euskal sena zuzenean praktikatzeko auzolanak dira aukera. Esate baterako, antziñako sorgiñen eta jaien erak bizibarritzeko taldeak eratuz.

## **Euskalsendun militanteak herria eta kultura Euskal Senaren gainean berbizitzen laguntzeko konpromezua hartzen duena da.**

*Euskalsendun militantea* herria eta kultura *Euskal Senaren* gainean berbizitzen laguntzeko konpromezua hartzen duena da.

## **Euskalsendun militanteak Euskal Senari herriaren motore gisa duen garrantzia aitortzen dio.**

Auzolankideen artean izan da *Euskal Sena* Euskal Herriko Historiaren benetako motorea izan dela iradoki duena.

Ez dago lekuz kanpo. Kultura beste herri baten aldagaiekiko, eta baita kulturaren barneko aldagai batzuk besteekiko ere, erlazioak ugari eta aldakorak dituzte. Arrazoiak eta eraginak baino, beraien artean, atzeraelikadurak dira. Erlazioak baino, korrelatoak dira. Aldaketa soilak baino, prozesu konplexuak. Beraz, aldagai sare konplexu bat interpretatzeko, zilegi da aldagai konkretu baten ikuspuntutik egitea.

Euskal Herriak Historiako fase desberdinetan erakutsi duen Erresistentzia, kontzienteki edo inkontzienteki, Euskal Sena eta Kultur Eredua defendatzeko eta babesteko izan da. Herri honek sortu eta mantendu dituen erakunde desberdinak gauzatzeko ezinbestekoa izan zela esateak zentzuzkoa dirudi.

## **. Explorar y practicar la *Euskal Sena* colectivamente en auzolan es lo consistente.**

Para cultivar y revitalizar la *Euskal Sena*, de manera coherente y fiel a ella misma, los *auzolan* son el camino.

Conceptualmente, investigado la *euskal sena*. *Euskal Sena Taldea* se conjura en auzolan para recuperar nuestros valores y su axiología, la idiosincrasia y el espíritu de comunidad, con el objetivo de convertirse en una guía de futuro.

A un nivel vital, grupos en auzolan para practicar la euskal sena son lo propio. Por ejemplo, grupos que renueven las formas de conocimiento y de diversión de las antiguas sorgiñak.

## **. Euskalsendun militante es quien se compromete a ayudar a revivir su pueblo y su cultura desde la Euskal Sena.**

*Euskalsendun militante* es quien se compromete a ayudar a revivir su pueblo y su cultura desde la *Euskal Sena*.

## **. El Euskalsendun militante acepta la importancia que tiene el *Ser o Genio Vasco* como motor del pueblo.**

Entre los auzolankidez no ha sido excepción quien ha sugerido que la *Euskal Sena* es la verdadera impulsora de la Historia del País Vasco.

No está fuera de lugar. La cultura respecto a las variables no estrictamente culturales, y también las variables culturales entre sí, tienen relaciones diversas y cambiantes. Más que causas y efectos, se dan entre ellas retroalimentaciones. Más que relaciones, se dan correlatos. Y más que meros cambios, complejos procesos. Por tanto, toda red compleja de relaciones puede interpretarse desde una variable concreta.

La Resistencia del Pueblo Vasco en diferentes etapas de su Historia hasta nuestros días habría sido, consciente ó inconscientemente, por defender y preservar dicho Ser o Genio Vasco, y su Modelo Cultural. Parece razonable decir que ha sido esencial para la creación y mantenimiento de diferentes instituciones históricas.



## **EUSKAL SENA ETA EUSKALSENDUNAK HEDATZEA ERRONKA BEREZIA DA.**

Euskalsenduntasuna berreskuratzeko eta bultzatzeko erronkak, arrisku larriekin eta zenbait abantailekin, handiak dira.

### **Euskal Senaren erakargarritasuna ezagutarazi behar dugu.**

Euskalduntasunak bizi duen minorizazioa gainditzeko, mundua ikusteko Euskal Senak darabiltzan 'betaurrekoak' erakargarriak eta iradokitzaileak direla erakutsi behar dugu.

Egungo Psikologian komunikazio egokia (eta jendarte bizitza hobea) izateko baikortasuna erabili behar dela nabarmentzen da. Euskerak eta Euskal Senak berez dakarkigute!

Naturaren zikloak eta Lur bizi-emailea halako intentsitatez ospatzen zuen andere-arauzko antzinako zibilizazio bat garaiotara berreskuratzea badaukagu, emakumearen ahalduzuearekin, eta hori jende askorentzat pitzikagarria da.

Bestalde, badirudi gaur egungo jendarte kontzientziatzen ari dela klima-aldaketaz, ingurugiroa pozoitzeaz, eta horien inguruko gerren injustiziaz, migrazio masiboen miseriaz. Naturarekiko antzinako begirunea eta empatia berreskuratzea erakargarria da kezka horiek dituzten jendeentzat.

Azkenik, ez ahaztu gaur egungo etapa kapitalista, hierarkiko arpilatzaile eta patriarkalari aurre egiten dion eta egin diezaiokeen sena dela euskal sena. Bere insumisio jarrera erakargarria da kezka sozial hauen kritikoentzat.

Laburki, Auzolanen, Batzarreen, Komunitateen eta Zuzenbide Piriniarraren *abkzp'* rekin bizitza pertsonala eta kolektiboa Burujabea eraikitzea da erronka. Matrilineal kultur ereduaren gakoak eskainiz, soldatapeko enpleguaren, demokrazia ordezkari-tza engainagarriaren,

## **. POTENCIAR EL SER O GENIO VASCO Y LOS EUSKALSENDUNAK ES UN DESAFÍO ESPECIAL.**

Los desafíos para la recuperación y promoción de la Euskalsenduntasuna, con graves riesgos y algunas ventajas, son grandes.

### **. Debemos dar a conocer los atractivos de la *Euskal Sena*.**

Para superar la minorización actual de lo vasco, deberíamos mostrar cómo las 'gafas' que usa la *Euskal Sena* para ver el mundo son atractivas y sugerentes.

Por ejemplo, la Psicología moderna propone que es necesario utilizar una comunicación positiva para una vida mejor. Pues bien, hemos visto que las partículas *ba, bait*, etc., la indican de manera natural. *Esa virtud* el euskera y la Euskal Sena ya nos la traen por defecto...

Así, si quien habla en euskera es consciente de que lo está haciendo en un modo positivo, ya sólo porque el euskera tiene esa virtud, podrá sentirse mejor, y esto potenciar a su vez el uso del euskera.

Tenemos la posibilidad de recuperar para los tiempos actuales una antigua civilización que celebraba los ciclos naturales y la Tierra dadora de vida, con el empoderamiento de las mujeres, lo que es atractivo para muchas personas.

Por otro lado, parece que la sociedad actual está tomando conciencia del cambio climático, del envenenamiento ambiental y de las injusticias, guerras, miseria y migraciones masivas derivadas. La recuperación del antiguo respeto y empatía hacia la Naturaleza es atractiva para las personas con estas inquietudes.

Por último, no hay que olvidar que la etapa actual es de saqueo capitalista, jerárquico y patriarcal. Y a eso se enfrenta la *Euskal Sena*. Su actitud de insumisión es atractiva para los críticos con estas preocupaciones.

En suma, se trata de construir una vida personal y colectiva burujabe con el abcd de los auzolan, batzarres, comunales y derecho pirenaico. Ofreciendo las claves del modelo cultural matrilineal para superar la vida industrial del empleo asalariado, la

eta kapitalismoa alienantearen bizitza industrialia gainditzeko.

**Amatasuna eta emetasuna berreskuratzea garrantzitsua litzazuke, andra zein gizon izanik.**

Existentziak eta bere izaki guztiek alde aktibo edo 'gizonezko' bat, eta alde sortzaile edo 'emakumezko' bat dutela ikusi dugu. Eta gure espeziean ere denok, gizon zein emakume, ditugu alderdi biak. Eratorritakoak zuzentarauak zuzenekoak eta logikoak dira, nahiz eta harrigarria diruditen.

Gure existentziaren amatasun eta emetasun aldeak berreskuratzea da erronka. Bai kanpoan, gizartean, eta bai barnean, gure izaeretan. Baina bien arteko erlazioa ahaztu gabe. *Atsolorraren* berreskuratzearen baitan, adibidez, komunitate osoa umeez arduratzea dago. Emakume zein gizon, beraz.

Edonola, amatasun eta emetasun aldeak gure baitan sakontzea eta hedatzea da jendartea baino aurreragoko giltza. Zentzu honetan, gakoa ez da gizartea, pertsona edo norbanakoa baizik. Andra zein gizonarentzat balio du horrek; andreok zein gizonok dugu erronka hemen, ere.

Gure *ama* eta *eme* aldeak barnean haztea dugu erronka hori. Hots, gure emozio sormena, sentikortasuna, maitasun ahalmena, eta sendiari eta inguruneari zaintza ahalmena loraztea. Hierarkiarik gabe eta botere sentipen eta asmorik gabe.

Koska orokorra ez da emakumeek gizonen botere berdina lortzea gizartean, hain onartua dugun bezala. Horri garrantzia kendu gabe, jakina. Baina benetako koska da, *Euskal Sen* honi jarraiki, 'barneago', 'honantzago' dago. Gizonak *emakumetu* eta *amatu* daitezzen da zera. Hots, gizonak *sentikorra* egin, *maitale* egin, beraien ingurunearen eta sendiaren *zaintzaile* egin, eta zentzu emozional eta gizakozko hauetan, *sortzaile* egin.

Gizona *amatu* eta *ematu* loratzen den heinean, emakumeen ustiaketa amaituko da, eta andreok ez dute izango zertan 'berdintasun' sozial batengatik borrokatu, eta zertan 'botere' bat lortu, azken baten kontzeptu patriarkala dena. Emetasuna berez emango da, era espontaneoan eta naturalean, hasierako erreferentzia gizaki

democracia representativa engañosa y el capitalismo alienante.

**. Recuperar nuestra esencia de madre y mujer es algo importante, incluso para los hombres.**

Hemos visto que la existencia y todos sus seres albergan una parte activa o 'masculina', y otra creadora o 'femenina'. Y también en nuestra especie tenemos todas ambas facetas, tanto los hombres como las mujeres. Las pautas personales derivadas son directas y lógicas, aunque parezcan chocantes.

El desafío, sin duda, es la recuperación de las vertientes de maternidad y femineidad de nuestra cultura. Tanto fuera de nosotras, en la sociedad, como en nuestro interior. En la recuperación del *Atsolorra*, por ejemplo, subyace que toda la comunidad sea responsable de la atención a la gente más joven. Tanto mujeres como hombres, por tanto.

En todo caso, recuperar y extender las vertientes de maternidad y femineidad en nuestro interior, antes de considerar una extensión en el entorno, es la verdadera llave. En este sentido, la clave no es la sociedad, sino la propia persona o individuo. Y esto vale tanto hombres como para mujeres; es un desafío para todas las personas, también.

Se trata de hacer crecer en nuestro interior esa vertiente de *ama* o madre, y de *eme* o femineidad. Es decir, hacer florecer nuestra creatividad emocional, sensibilidad, capacidad de amar y capacidad de ofrecer cuidados a familia y entorno. Sin jerarquías ni sensación o deseos de poder.

La clave general no estriba en que las mujeres consigan el mismo poder que los hombres en la sociedad, como solemos admitir demasiado frecuentemente. Sin quitarle su importancia obvia, por supuesto. Pero la verdadera clave, según la *Euskal Sena*, está un poco 'más acá', más en el interior. Hacer que los hombres se hagan 'más madres' y tengan más capacidad de amar; este es el asunto. Hacer a los hombres más *sensibles*, más *amorosos*, más *preocupados* y *cuidadores* de su familia y de su entorno y, en este sentido, hacerlos más *emocionalmente creativos*.

A medida que el hombre se vuelva más *ama* o 'enmadrecido energéticamente', y más *eme* o 'femineizado energéticamente', la explotación de las mujeres terminará, y las mujeres no tendrán que luchar por ninguna 'igualdad social', ni por ningún 'poder', lo que en realidad es un concepto patriarcal. La

bezela dugun emakume aldeetara biratu delako guztiongan.

Bidea hasteko moduak anitzak dira, eta guztitik dago ikasteko. Emakumeen kasuan, esate baterako, Mónica Felipe Larralde-k *Cuerpo de Mujer, Reconectar con el útero* delakoan emakumeek bere umetokian sentsibilizatzea proposatzen du, emakumezko izaera kontzientziatu eta berreskuratzeko. Bai norbanako eta bai jendarte mailan *burujabe* izendatuko genuke, apuntatu bezala.

### **Euskarak Euskal Sena garraiatu du mendez mende, eta horrela iraun beharko.**

Azken belaunaldietan euskarak lehentasun nabaerrena hartu du euskalduntasunean.

Hizkuntzak 'aztarna eraldatzaileak' dira. Batetik, euren sakoneko filosofia dakartzate beren egiturari; iraganeko kultura eta jakintzak iltzaturik dakarzkigute. Idatzirik gabeko ohitura duten herrietan hau garrantzitsuagoa da oraindik ere, antzinako erlijioa, filosofia, mitoa, zientzia, etab. etzelako idatzi. Horiek gordetzeko eta igortzeko euskarria hizkuntza bera izan da.

Bestetik, hizkuntzek egungo hizlarien izaeran eragina dute, eraldatzen gaituzte. Arbasoen pentsakerek eta munduikuskerak hizkuntza itxuratu zuten, esan bezala. Eta, beraz, oinordetzan hartu digun hizkuntzarekin. Baina honek gure arretak eta pertzepzioak bideratzen ditu gaur egun. Adibide ezaguna da saamiak (eta ez inuitak) adibidea. Saamiak ondo ikasten badugu, elurraren berrogeinaka izen barneratu ditzakegu. Eta horrek gure arreta eta pertzepzioak edurraren egoera eta prozesu desberdinetaz jabetzeko gehiago gaituko gaitu.

Euskara, mendeetan zehar, Euskal Senaren kultur eredia garraiatu duen ibilgailu gisa irudikatu dezakegu, zentzu honetan. Auzolankide batzuen arabera, Euskal Sena hondoratzen ari da euskara barik.

Beste batzuek, ordea, kulturako elementu ez esentzialak gehiegi baloratu direla uste dute, hala nola, hizkuntza eta lurraldetasuna. Ulibarrenak \_\_\_\_\_, adibidez, Euskal Senako alde humanistak lehenesten ditu, duela hamarkadak -ala gizaldiak- euskara galdua den Euskal

feminidad tomará presencia de forma espontánea y natural, porque la referencia inicial habrá girado a lo materno y femenino en todas las personas.

Las formas de iniciar el camino son variadas, y de todo se puede aprender. En el caso de las mujeres, por ejemplo, Mónica Felipe Larralde propone en *Cuerpo de Mujer, Reconectar con el útero* que las mujeres partan de una concienciación de su útero para extenderlo a una concientización y autoconstrucción de su ser femenino. Lo llamaríamos ser *burujabe* a nivel personal y social, como se ha apuntado.

### **. El Euskera lleva transportando la Euskal Sena por siglos, y así debe seguir siendo.**

Para las últimas generaciones, la lengua vasca ha adquirido prioridad en el sentimiento identitario de vasquidad.

Las lenguas son '*fósiles transformadores*'. Por un lado, tienen una filosofía fosilizada y clavada en su estructura; nos traen al presente la cultura y los conocimientos del pasado. En pueblos sin tradición escrita, esto es aún más importante, porque su religión antigua, filosofía, mitos, ciencia, etc. no se escribieron. El soporte para almacenarlos y transmitirlos ha sido, así, el propio idioma en que se formularon.

Por otro lado, los idiomas afectan la naturaleza de la gente hablante actual, nos transforman. El pensamiento de los antepasados y el mundo de las lenguas han dado forma al idioma y recibimos esta herencia en él, y esta implica marcos mentales que centran nuestras acciones y percepciones en el presente. Un ejemplo de los saami (y no de los inuits) es popular. Si aprendemos bien saami, podremos interiorizar unos 40 nombres referidos a la nieve, a sus estados y sucesos. Y ello hará que nuestra atención y nuestras percepciones estén más conscientes y entrenados para percibir de los estados y procesos de la nieve.

Puede visualizarse, en este sentido, que el euskara ha sido como un vehículo que, a lo largo de siglos, ha ido transportando en su seno el modelo cultural de la Euskal Sena. Según algunos auzolankides, la Euskal Sena se está hundiendo sin el euskera.

Para otros, en cambio, se han puesto en demasiado valor elementos de cultura no esenciales como el idioma y la territorialidad. Ulibarrena, por ejemplo, atiende más a las cuestiones humanísticas de la *Euskal Sena*, mostrando que se mantienen en buena forma en

Herriko talde eta eremuetan ondo moldatzen dela erakutsiz.

Edonola, auzolan partaide batzuek komentatu dute zein harrigarri gertatu zitzairen Euskarari buruzko topaguneetan euskararen esanahi esanguratsuak eta beraiekin erlazionaturiko jatorri etimologikoak desestaltzeko hartzen diren ahaleginak. *Euskal Sena* agerian jartzeko ekimenak dira, beste helburuen artean.

### **Euskal identitatea berreskuratzea ezinbestekoa da.**

*Euskal Sena* gure identitatea motibatu dezake desiragarria sentitu dezakeen edonoretzat, ala euskaldun izatearen funtsa gisa ulertzen duen edonoretzat. Eta, aldi berean, *Euskal Sena*ekin ezin izango da ezer ere ez egin, aurretik hori indartu gabe.

Ezinbestekoa da herri *identitatea eta nortasuna* lantzea, horiedn kontzientzia. Euskal Herri gisa garena bizi, sentitu, baieztatu, komunikatu.

Indoeuropar zibilizazioak gudan duen eragina ixila baina hiltzailea da. Ez dugu antzematen. XIX. mendean euskal identitatea hain zegoen akiturik, Antoine de Abadie bezalako kontzientziadunek gure autoestimua indartzeko Euskal Jaiak behar izan zituztela. Ba antzeko garaiak bizitzen ari gara! *Euskal Senaren* hondarrak erabat desagertzen ari dira.

Azken 100 urteotan *nazio kontzientzia* eta erabakitze eskubidearen aldarria hedatu egin da populazio zati handi batean. Era berean, *elkartasun internazionalista* sortu da, herri zapalduetako, migratzaileetako, etab. Hizkuntza eta kultur aniztasuna aberasgarria da, ez da gure arazoa. Gaztelaren eta frantsesaren erabateko nagusitasuna da arazoa.

*Lurraldetasuna* ere garrantzitsua da auzolankideentzat. Herriak bere lurralderako eskubidea du. Zatikatu eta galdua ez izateko eskubidea.

*Euskera* gure Euskal Senaren identifikatzaile saihestezina dirudi. Euskara ikasteak eta zabaltzeak euskal identitate kulturala oinarritzkoa eta iraunkorra izatea dakar. Gaur egun, jende askok euskara hitz egiten du eta ikasten du, ez ohitura gisa, herriko identitatearen defentsarako egiten den benetako ekarpen gisa baizik. Batzuetan “euskararik gabe independentziarik ez dago” esatera heldu da.

colectivos y zonas de Euskal Herria donde se ha perdido el euskera.

En cualquier caso, algunos de los participantes en el auzolan han comentado lo asombroso de encontrarse, en algunos Encuentros sobre el euskera, con tremendos esfuerzos por desenmarañar los significados representativos y los orígenes etimológicos relacionados del euskera. Son iniciativas para desvelar la *Euskal Sena*, entre otros objetivos.

### **. Recuperar la identidad euskaldun es inexcusable.**

La *Euskal Sena* puede motivar a la identidad vasca a cualquiera que la acepte como deseable, o que la entienda como propia de la gente vasca. Y a su vez, podría decirse que nada puede hacerse con la *Euskal Sena* si antes no se fortalece esa identidad.

Es imprescindible trabajar la *identidad* cultural y conciencia de pueblo: vivir, sentir, afirmar, comunicar lo que somos como Euskal Herria:

La influencia de la civilización indoeuropea es silenciosa, pero letal. No la detectamos. En el siglo XIX, la identidad vasca estaba tan ahíta que vanguardias conscientes como la de Antoine de Abadie tuvieron que potenciar las Fiestas Eúskaras para levantar nuestra autoestima de pueblo. ¡Pues nos hallamos en una época parecida! Los vestigios de la *Euskal Sena* van desapareciendo sin remisión.

En los últimos 100 años, la *conciencia nacional* y la reivindicación de la toma de decisiones se ha extendido a buena parte de la población. Del mismo modo, se ha fortalecido la *solidaridad internazionalista* con los oprimidos, los migrantes, etc. La diversidad lingüística y cultural es gratificante, no es nuestro problema. El problema es el dominio absoluto del castellano y del francés.

La *territorialidad* es también importante para los auzolankides. El país tiene derecho a su territorio. Derecho a no estar fragmentado y progresivamente perdido.

El *euskera* como identificador de nuestra ‘euskal sena’ parece ineludible. Aprender y extender el euskera, seguirá mateniéndolo como referente básica y permanente portador de la identidad cultural vasca. Actualmente muchas personas hablan y aprenden euskera, no como hábito o adquisición cultural, sino como una auténtica aportación a la lucha por la defensa la identidad del País. Se llega a decir que “no

Euskararentzat baliagarria den guztia Euskal Senarentzat ere baliagarria da.

Era guztietako jarduera kolektiboak eta herri mugimenduak, *komunitate sena bizirik* dagoen seinale. Bada sasoi onean dagoen kultur arlorik ere, adibidez bertsolaritza. Eta oso garrantzitsua, euskararen aldeko herri ekimena. Gainera, era guztietako errebindikazio eta borrokak *intsumisio sena* bizirik dagoen seinale dira. Adibidez, *Emakumearen ahalduntze* mugimendu hazkorra, indarrean dagoen patriarkalismo eta matxismoaren aurrez aurre.

**Auzolanen sena berreskuratzea, eta ez bakarrik auzolanak, ez da ahaztekoa.**

Ekimen hiritarretan ere, tokiko autogobernua edo Auzokrazia krisi sakonean da. Odon Ulibarrenak gogorarazten digu nola, hamar urte baino gehiagotan Berriobeiti-Berrioplanoko Batzarrean parte hartzean, Auzoko Gobernu sistemaren gainbeheraz ohartu zela. Arbasoen ondarea izateagatik errespetatua zen, baina iraganeko gauza besterik etzen kontsideratzen.

Beste auzolankide batzuen arabera, azkenotan Eusko Jaurlaritzak bere propagandarako bahitu eta desitxuratu duen arren, benetako auzolanak ondo funtzionatzen du oraindik Euskal Herrian, lehengokoez bestelako eremuetan eta moduetan, jakina. Etxearen euskal kontzeptua kasik desagertu ondoren, auzoak eta auzolanak sekulako potentzialtasuna dute gurean. Horiek biziberritzean datza gakoa.

**Euskal Zuzenbide Zibilaren hondarrak berreskuratu, duela hiru urte bertan behera utziak.**

Berriki, eta Eusko Alderdi Jeltzalearen eskutik gainera, Zuzenbide Piriniarrean berezkoa den sendi eta etxe lehentasunak ezabatu dira Euskal Autonomia Erkidegoko zuzenbide zibiletik.

Ezin da euskalsendun koherentea izan, honek atzera egin dezan eskatu gabe.

**Oro har, Euskalsendun gisa berpiztu eta gozatuko dugu.**

Munduikuskerak batek eta bere bizitzarekiko jokamoldeek guztioi eragiten digute: pertsonei, enpresei, erakundeei, lurraldeei, eta erakundeei. Bi aukera ditugu: zer gertatzen

hay independencia posible sin euskera”. Todo lo válido para el euskera es válido para la *Euskal Sena*.

Actividades colectivas de todo tipo y movimientos populares mantienen vivo el *sentido de comunidad*. También hay expresiones con muy buena salud, como la *bertsolaritza*. Y muy importante, las iniciativas populares por la lengua vasca. Además, todo tipo de demandas y luchas sociales son un signo de que la insumisión está viva. Por ejemplo, se da el creciente empoderamiento de las mujeres frente al patriarcado y el fascismo.

**. Recuperar la sena de los auzolanek, y no sólo los auzolanek, es algo que no debe descuidarse.**

En las iniciativas populares, también, el autogobierno vecinal o Auzokrazia están en profunda crisis. Odon Ulibarrena comenta que al pertenecer durante más de diez años al Concejo Abierto-Batzarre de Berriobeiti-Berrioplano, entre los años 1976-1986, constató el declive del Gobierno Vecinal. Por pertenecer al legado de los Antepasados era respetado, pero se consideraba poco menos que cosa del Pasado.

Según otros auzolankides, y aunque el gobierno vasco ha secuestrado y distorsionado el concepto para su propaganda de los últimos años, el auténtico auzolan todavía funciona en el País Vasco, aunque sea en otros campos y modos, por supuesto. Una vez casi desaparecido el concepto vasco de *Etxea*, los barrios y sus *auzolanek* tienen un tremendo potencial. En revivirlos está la clave.

**. Recuperar los restos de Derecho Civil vasco anulados hace tres años.**

Recientemente, y para colmo de mano del Partido Nacionalista Vasco, la priorización del tronco doméstico y familiar propio del Derecho Pirinaico ha sido eliminada del Derecho Civil de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

No se puede ser un euskalsendun coherente sin exigir esta devolución.

**. En general, revitalizaremos y gozaremos como Euskalsendun'és.**

Las consecuencias de las cosmovisiones y de las actitudes ante la vida nos afectan a todas las personas, empresas, organizaciones, territorios, instituciones. Tenemos dos alternativas: ignorar lo que ocurre y

den baztertu eta korronteak eraman gaitzala, edo, aitzitik, korronteak gure alde joka dezan aurea hartu.

Euskarak ekarri digun antzinako munduikuskeran zaintzeak eta, zaindu bitartean, egungo garaietara moldatzeak, hil ala bizikoa dirudite. Bereziki, hizkuntzak ‘azterna eraldatzaileak’ direla esan dugu, daramatzaten sakoneko filosofiak baldintzatzen eta eraldatzen gaituztelako. Zein eragin mantenduko eta utziko diegun hurrengo belaunaldiei euskarari, beraz, gure erantzunkizuna osoa da.

Oro Har, euskal gizarteak, oro har, kristau aurreko eta indoeuropar aurreko zibilizazioa era progresiboan baztertu egin du, dela errepresioak horretara behartu duelako, ‘atsoen kontuak’ direlakoan. Oroitza hori berreskuratu behar da.

*Euskal Mitoaren transmisioa eten egin da, bere guneak (baserriko supazterra...) eta uneak (bertan egiten ziren lanak, arto eta indaba garautzea, txarribodak, ...) desagertu ahala. Supazterraren lekua telebistak hartu du eta, auzolan askoren ordean, norbanakoak ditugu makinekin.*

Halere, jatorrizko kulturaren txingarrak geratzen dira. Txingarron gainean erregai egokia ezarri eta su ederra iziotu da gakoa.

Identitatea, euskara eta lurraldearen gainean, *kulturaren funtsezko elementuak* zabaltzea da erronka.

Noraezean, euskaldunek milaka urteetako bidea biraurkitu nahi dutela ematen du. Eta *Euskalsendunen* bidea da hori.

Besterik gabe, lagunok. Antziña esaten genuen bezala, *gaizki esanak barkatu, zuek barik ez da.*

dejarnos llevar por la corriente, o, por el contrario, anticiparnos para que la corriente juegue a nuestro favor.

La preservación de la antigua cosmovisión vasca y su adaptación a los tiempos actuales, se antoja una cuestión de vida o muerte. Especialmente, hemos dicho que los idiomas son ‘fósiles transformativos’ porque moldean y transforman filosofías profundas. Qué influencia mantendremos y, por tanto, qué poder de cambio dejaremos en las próximas generaciones, es, por tanto, nuestra absoluta responsabilidad.

En general, la sociedad vasca ha ido rechazado de forma progresiva la civilización pre-indoeuropea y pre-cristiana, se le ha obligado a reprimir esa herencia, por ser ‘cuentos de vieja’. Pero debe recuperarse esa memoria.

La transmisión del *mito vasco* ha sido suspendida. Las áreas donde lo hacía (al lado del fuego en casa) y los momentos de reunión de los vecinos (el trabajo en común, el pelado del maíz, la *txarriboda*...) han desaparecido. Al lado del fuego de casa está ahora la televisión; y en vez del auzolan, trabajos individuales con máquinas.

Sin embargo, quedan brasas de la cultura original, como hemos visto. Se trata de alimentarlas bien y lograr revivirlas con fuerza.

Sobre la identidad, la lengua vasca y el territorio, difundir los *elementos esenciales de la cultura* será la tarea a realizar.

Las personas *Euskaldunas* buscan reencontrarse con su milenaria senda. Y esa es la de los *Euskalsendunak*.

Nada más, lagunok. Como se decía antes, *gaizki esanak barkatu, zuek barik ez da*. “Perdón por las cosas mal dichas, sin vosotros no hay nada”.

**ERASKINA: IKERKETA OINARRIAK**

**ANEXO.: BASES DE ESTUDIO**

Azterturiko hiru ataletan ikusi dugu *Euskal Sena* mundu koherente eta erabatekoa dakarrela, existentziaren galdera handiak eta gizabanako eta gizarte mailan nola jardun behar dugun erantzuten dituen. Orain, laburki, ataza hau burutzeko jarraitu ditugun kontzeptuak aipatuko ditugu.

En las tres secciones estudiadas hemos visto que la *Euskal Sena* implica una visión del mundo coherente y total, que da respuesta a las grandes preguntas de la existencia, y a cómo actuar a nivel individual y social. Ahondaremos ahora brevemente los conceptos de los que hemos partido en esta tarea.

## **HERRI BATEN SENA ETA EUSKAL SENA; KONTZEPTUAK**

Arestian esan dugu *sena* abereengan eta gizakiengan ageri dela, gizakiengan kulturala dela, eta euskaldunengan *euskal sena* dela. Zehatu dezagun guzti hori.

**Herri Sena herri batek gauzak ulertzeko duen berezko era da, bere munduikuskera eta jokamoldeak islatuz.**

*Sena* abereengan eta gizakiengan berezkoa da.

Eta joera horiek belaunaldiz belaunaldi transmititzen dira, hizkuntzaren, sinismenen, errituen eta abarren bidez.

Norbanakoek, horrela, kultur 'sen' hau barneratu eta agertarazi ohi dute. Sarri, ohartu gabe.

Kultur Senaren ezaugarri desberdinak bi aldeetan zehaztu ditzakegu. Sintesi gorenean:

*Herri sena  
gauzak nolakoak diren ulertzeko berezko era zuzena da,  
herri baten partaide desberdinek komunean dutena.  
Zentzu horretan, Herri Izaera eta Munduikuskera  
islatzen du,  
kultur espresio desberdinetan antzeman daitekeena.*

Herri baten *Senak* munduikuskera bat dakar. Hor sartzen dira: gauzen zerizanaz uste dugun alde existentziala, kontzeptuen eta lojikaren alde arrazionala, eta sentipenen alde emozionala

- . *Existentziaren zerizanaz, funtsaz, helburuetaz, jatorriaz eta prozesuetaz uste duguna. Hots, gure izaerari eta munduaren izaerari buruz uste duguna. Gure 'alde existentziala', 'filosofikoa' ala, nahi bada, 'izpirituala' ere dei dezakegu.*
- . *Gauzak kontzeptuen bidez eta beraiek lotzen dituzten lojika legeen bidez nola ezagutzen ditugun. Gure 'adimen aldea' ala 'alde arrazionala' dei dezakegu.*
- . *Sentipenen bidez bizitza nola esperimendatzen dugun pertzepzio, sentsazio eta emozioen bidez. Mundua, aberria eta aberkideak sentitzeko moduak hemen dira ere. Gure 'alde emozionala' sartzen da.*

## **. SENA DE PUEBLO Y EUSKAL SENA; LOS CONCEPTOS**

**. Sena de un Pueblo es su forma natural y directa de saber cómo son las cosas, refleja su cosmovisión y actitudes .**

El instinto es inherente a los animales y al ser humano.

Y estas tendencias se transmiten de generación en generación a través de la lengua, de creencias, de ritos, etc.

Los individuos, así, incorporan y manifiestan este 'instinto' cultural. A menudo, sin darse cuenta.

Podemos determinar las diferentes características culturales de un instinto o genio determinado en dos vertientes. En síntesis máxima:

*Sena o 'instinto de pueblo' es  
la forma natural y directa de saber cómo son las cosas,  
compartida por las personas de un determinado pueblo.  
En ese sentido, refleja el Ser y Cosmovisión de un Pueblo,  
implícita en sus diferentes expresiones culturales.*

El *Ser o Genio* de un pueblo implica una determinada cosmovisión. Incluye como tal lo que creemos en la esencia de las cosas en una vertiente existencial, los conceptos y la lógica en una vertiente mental, y las sensaciones en una vertiente emocional.

- . *Lo que pensamos de la esencia de las cosas y de los procesos de la vida. Es, decir, lo que pensamos sobre nuestra naturaleza y la naturaleza del mundo. Es nuestro 'lado existencial', 'filosófico', o, si se quiere, 'espiritual'.*
- . *Cómo conocemos las cosas a través de los conceptos y las leyes lógicas que los vinculan. Podemos llamarlo nuestro lado 'mental' o 'racional'.*
- . *Cómo experimentamos la vida a través de las percepciones, sensaciones y emociones. Las formas de sentir el mundo, la patria y los compañeros en esa comunidad están aquí también. Es nuestro 'lado emocional'. AFEKTIBO*

Bizitzan hartu beharreko jokamoldeak *Herri Sen* baten beste alde dira, bestetik. Ingurunearekin eta aberkideekin harremanetan egoteko modu kolektiboa da sena. Komuna, dinamikoa eta irekia. Munduan egoteko eta bizitzan aritzeko modu bat da, beraz; hor 'egotekoa' eta 'egitekhoa' balio zehatz batzuen arabera, hots, axiologia bat.

Eta guzti hori kultur espresio desberdinetan antzeman daiteke: hizkuntzan, dantzetan, erakundeetan, gure egokitzeak/pertenencias igortzeko elementu gisa...

**Euskal Sena euskaldunek gauzak nolakoak diren ulertzeko duten berezko era da, beraien munduikuskera eta jokamoldeak islatuz.**

Aipaturiko zehaztasunen arabera,

*Euskal Sena euskaldunek gauzak nolakoak diren ulertzeko duten berezko era da, beraien munduikuskera eta jokamoldeak islatuz, kultur espresioetan atzeman daitezkeenak.*

Euskaldunok, kulturkide gisa, *Euskal Senaren* ñabardurak eta ezaugarriak barneratu ditugu ohartu gabe. *Euskal Sena* badugu, hein handiagoan ala txikiagoan.

~~Gehienok onartzen dugu, ala onartuko genuke galdetuak izanez gero, badela *Euskal Sena*.~~

***Senaren* euskal kontzeptua nondik datorren.**

*Sena* delakoaren kontzeptua metafora biologiko batetik dator, alegia, abereen erreklzio askotan erakusten duten berezko *senatik* edo *instintutik*. Gizakietan baliteke 'zerbait' hori, heinen batetan, biologikoki jaso izana, espezie gisa.

Behar materialak ditugu; adibidez, elikatu, jantzi edo etxea lortu. Eta horiek asetzeko eta naturaren erronkei aurre egiteko erantzunak eta gakoak senaz, berez, instintuz ditugu. Horietarako adimena, ekimena eta irudimena aldeak praktikan jartzen ditugu. Baina, maila horretan, antzeko sena dugu gizaki guztiok, antzeko erantzunak.

El *Genio* o *Ser* de un pueblo conlleva las actitudes a tomar en la vida, por otro lado. Es una forma colectiva de estar en contacto con los contextos vitales y el prójimo. Común, dinámico y abierto. Es una forma de estar en el mundo y de vivir; de 'estar' y de 'hacer' de acuerdo con unos valores determinados, es decir, una axiología.

Y todo esto puede advertirse en las diferentes expresiones culturales: idioma, danzas, instituciones...

**. Euskal Sena es la forma natural y directa de saber cómo son las cosas que tiene la gente vasca, reflejando su cosmovisión y las actitudes.**

Según las precisiones apuntadas,

*Euskal Sena, el Genio, Ser o Instinto Vasco, es la forma natural y directa de saber cómo son las cosas que tiene la gente vasca, reflejando su cosmovisión y las actitudes implícitas en su cultura.*

Como personas integrantes de la cultura vasca, hemos interiorizado la *Euskal Sena* sin darnos cuenta. Tenemos *Euskal Sena*, en mayor o menor grado.

~~La mayoría aceptamos, o aceptaríamos de ser indagados al respecto, que existe de facto ese *Euskal Sena*.~~

**. El origen del concepto vasco de *Sena*.**

El concepto de *Sena* vasco proviene de una metáfora biológica, es decir, del *instinto* intrínseco que muestran los animales en variadas reacciones. En los humanos, este 'algo' puede tener una parte biológica, como especie.

Tenemos necesidades materiales, como alimentarnos, vestirnos o construir un alojamiento. Y las claves para enfrentar y superar los desafíos de la naturaleza implicados parecemos tenerlos 'en sí', como por 'instinto'. Para ello, ponemos en práctica nuestras inteligencia, iniciativa e imaginación. Pero, a este nivel, todos los humanos compartimos muy parecidas respuestas, solemos tener un parecido instinto. Así,



Horrela, *Sen* mota hau, kultur talde desberdinetan, nahiko berdintsu eta bateragarri ematen da.

Baina gizakiak behar materialen asetzetik haratago doazen beharrak ere asetzen ditu. Adibidez, jendarteantolatu, ala musika egin eta dantzatu. Horiek asetzeko ere ematen du badugula sen bat berez, barrutik irtetzen zaiguna. Baina adimenak, ekimenak eta irudimenak hein handiagoan parte hartzen dutela ematen du, eta era askeagoetan. Horregatik, ukiezinagoa eta abstraktuagoa ematen duen *Sen* horretan, kultur talde desberdinek dituzten aldaerak gehiago antzematen dira.

Edonola, gizakion *Sena*, funtsean kulturala da. Oro ohar, behar eta desioen asetzean kultur bakoitzak baditu bere ukituak, bere ñabardura bereizgarriak, eta bere enfasi partikularrak. Alde batzuk areagotu, beste batzuk saritu, eta beste batzuk zigortzen ditu ere, nahiz eta *sen* hori ‘barrutik atera’ egiten zaigun espontaneoki, ‘horrela delako eta kitto’, kultur eraginik gabe.

Eta joera horiek belaunaldiz belaunaldi transmititzen dira, hizkuntzaren, sinismenen, errituen eta abarren bidez. Norbanakoek, horrela, ezaugarri horiek barneratzen dituzte, sarri, ohartu gabe. Horri guztiari ere *sen*a deitzen zaio beraz, transmisio biologikoz baño igortze kulturalaz egin arren. *Kultur, Talde* edo *Herri Sena* deienezake.

## ZELAN EGITURATU EUSKAL SENA?

*Herri Sena* egituratzeko modu desberdinak daude. Eta herri bakoitzak emandako enfasi arabera, egon liteke ere ‘*Sena* desberdinak egituratzeko *sen* desberdinak’. Adibidez, Odon Ulibarrena (2003) honela banatzen du: *Gizabidea*, *Eskukotasuna* edo ‘Libertad Humanística’, *Burujabetasuna* edo ‘Conciencia etnohistórica de la Independencia’ eta *Auzokrazia*.

Herri baten kultur *Sena* alde desberdinetatik aztertu eta aurkezu daiteke. Gerora izari asko azalduko digun aukera aproposa, kultur senak bere baitan duen munduikuskeratik hastea da. Gida oso oinarritzakoa galdera existentzialak jarraitzea da: Nortzuk gara? Nondik gatoz? Nora goaz?

este tipo de ‘instinto’ se suele dar con expresiones parecidas en las diferentes culturas.

Pero los seres humanos también tenemos necesidades más allá de lo puramente material, como organizarnos socialmente, o tocar música y bailarla. Y parece que la puesta en de nuestra inteligencia, iniciativa e imaginación tiene más peso específico que ante las necesidades materiales. Por eso, este instinto que parece más intangible y abstracto tiene más diferencias entre culturas.

En todo caso, la *Sena* de los seres humanos es básicamente cultural. Cada cultura tiene sus tonos, sus matices distintivos y sus énfasis particulares en la satisfacción de necesidades y deseos. Algunos aspectos se motivan más, otros se recompensan más, y otros, también, se castigan más, aunque sintamos que este ‘genio’ o ‘instinto’ nos salga de dentro ‘espontáneamente’, ‘porque es así y punto’, sin influencias culturales.

Y estas tendencias se transmiten de generación en generación a través del lenguaje, de creencias, de ritos, etc. Los individuos, así, incorporan y manifiestan estas características, a menudo, sin darse cuenta. A todo ello también se le llama ‘genio’ o ‘instinto’ a pesar de que transmitirse más allá de mecanismos biológicos. Podríamos llamarlo un *Instinto, Ser o Genio Cultural, de Grupo* o de *Pueblo*. En euskera, se le denomina *Sena*.

## . ¿CÓMO ESTRUCTURAR LA EUSKAL SENA?

Hay diferentes maneras de estructurar el el Ser o Genio de un pueblo. Y de acuerdo con el énfasis dado por cada pueblo, también podría haber *genios* para estructurar un *Genio*. Por ejemplo, Odon Ulibarrena (2003) lo divide en: *Gizabidea* o sentido vasco de lo humano, Libertad Humanística, Conciencia soberana o ‘Conciencia Etnohistórica de la Independencia’, y *Auzokrazia*.

El Ser o Genio de un pueblo puede ser analizado y contrastado por cualquiera de sus diferentes partes. Una buena elección, que luego nos explicará muchas cosas, es comenzar desde su cosmovisión. Una guía básica, en ello, es seguir las preguntas existenciales: ¿Quiénes somos? ¿De dónde venimos? ¿Hacia dónde vamos?

Ildo horri jarraiki, gure senaren funtsa, norbanakoei jokamoldeak, eta jendarte erakundeak azalduko ditugu, beste arazo batzuez gain. Piska bat luzeago:

Hemen munduikuskera edo *weltanshauung* hartu dugu gidari. Beste gauzen artean, jendearen galdera orokor eta oinarrikoetatik zehatz eta pragmatikoenetara bideratzen gaituelako. Itaun hauek erantzun ditugu: Zer gara gu eta zer da mundua? Zein da bizitzaren funtsa, hots, nola kokatzen gara gu naturan? Nola jokatu jendartean, hots, nola eraikitzen dugu jendartea eta bizitza guk eta gutarrek?

Siguiendo ese hilo,, explicaremos la esencia de la *Euskal Sena*, sus directrices de comportamiento para los individuos, y las organizaciones colectivas vascas, además de otras cuestiones. Un poco más extenso:

Aquí hemos tomado como guía a la ‘visión del mundo’ o *weltanshauung*. Entre otras cosas, porque nos permite ir de las preguntas más generales y básicas del ser humano a las más concretas y pragmáticas. Hemos respondido las siguientes preguntas: ¿Qué somos y qué es el mundo? ¿Cuál es la esencia de la vida, a saber, cómo nos ubicamos en la naturaleza? ¿Cómo actuar en sociedad, es decir, cómo construimos la sociedad y la vida nosotros y los nuestros?